

© 2013 Sony Corporation Printed in China



DSC-H300

# SONY®

## Digital Still Camera

Appareil photo numérique / Fotocamera digitale /  
Cámara fotografía digital / Câmara fotográfica digital /  
Digitale Fotokamera / Digitale camera / Cyfrowy aparat fotograficzny /  
Digitální fotoaparát / Digitális fényképezőgép / Digitálny fotoaparát /  
Digital stillbildskamera / Digitaalikamera / Digitalt stillkamera /  
Digitalt stillbilledkamera / Digitalni fotoaparat / Aparat foto digital /  
Ψηφιακή φωτογραφική μηχανή

**Instruction Manual**

Cyber-shot



DSC-H300

4-476-545-11(1)

GB

HU

FR

SK

IT

SE

ES

FI

PT

NO

DE

DK

NL

HR

PL

RO

CZ

GR

## Learning more about the camera (“Cyber-shot User Guide”)



“Cyber-shot User Guide” is an on-line manual. Refer to it for in-depth instructions on the many functions of the camera.

- ① Access the Sony support page.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Select your country or region.
- ③ Search for the model name of your camera within the support page.
  - Check the model name on the bottom of your camera.

## Checking the supplied items

The number in parentheses indicates the number of pieces.

- Camera (1)
- LR6 (size AA) alkaline batteries (4)
- Dedicated USB cable (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Shoulder strap (1)
- Lens cap (1)/Lens cap strap (1)
- Instruction Manual (this manual) (1)

### Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call your Sony dealer regarding this product.

Model No. DSC-H300

Serial No. \_\_\_\_\_

## **WARNING**

**To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**

## **CAUTION**

Replace the battery with the specified type only. Otherwise, fire or injury may result.

## **For Customers in the U.S.A.**

UL is an internationally recognized safety organization.  
The UL Mark on the product means it has been UL Listed.

If you have any questions about this product, you may call:

Sony Customer Information Center

1-800-222-SONY (7669)

The number below is for the FCC related matters only.



## **| Regulatory Information**

### **Declaration of Conformity**

Trade Name: SONY

Model No.: DSC-H300

Responsible Party: Sony Electronics Inc.

Address: 16530 Via Esprillo,  
San Diego, CA 92127 U.S.A.

Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### **| CAUTION**

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

## **I Note:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

## For Customers in Europe

### **Notice for the customers in the countries applying EU Directives**

Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

### **Notice**

If static electricity or electromagnetism causes data transfer to discontinue midway (fail), restart the application or disconnect and connect the communication cable (USB, etc.) again.

This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC regulation for using connection cables shorter than 3 meters (9.8 feet).

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

## **I Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product,

please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## **Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**



This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent

potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

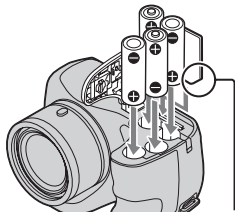
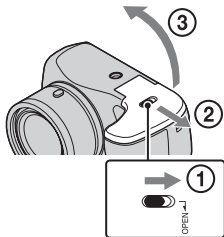
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.

To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Inserting the batteries/a memory card (sold separately)



Ensure the notched corner faces correctly.

- 1 Open the cover.
- 2 Insert the memory card (sold separately).

### 3 Match +/- and insert the batteries.

#### ■ Batteries you can and cannot use with your camera

In the table below, ✓ indicates the battery can be used, while — indicates the one cannot be used.

Battery type	Supplied	Supported
LR6 (size AA) alkaline batteries	✓	✓
HR15/51: HR6 (size AA) Nickel-Metal Hydride batteries	—	✓
Lithium batteries*	—	—
Manganese batteries*	—	—
Ni-Cd batteries*	—	—

\* Operating performance cannot be ensured if voltage drops or other problems are caused by the nature of the battery.

- Nickel-Metal Hydride batteries can be charged using a battery charger (sold separately).
- The performance of your camera differs depending on the manufacturer and the type of battery you use. Also, battery-performance may decline dramatically under low temperatures. Especially, at temperatures below 5 °C (41 °F), your camera may get turned off unexpectedly as you turn it on or switch the playback mode to the shooting mode.

For more details on batteries, see “Batteries” in “Cyber-shot User Guide”.

- Please note that we cannot guarantee full performance of your camera when using the batteries not indicated as “supported” in the above table.



## ■ Battery life and number of images you can record/view

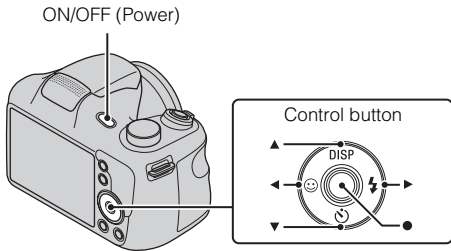
	Battery life	Number of images
Shooting (still images)	Approx. 175 min.	Approx. 350 images
Actual shooting (movies)	Approx. 85 min.	—
Continuous shooting (movies)	Approx. 150 min.	—
Viewing (still images)	Approx. 400 min.	Approx. 8,000 images

- The number is based on the CIPA standard.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ To remove the memory card

Push the memory card in once to eject the memory card.

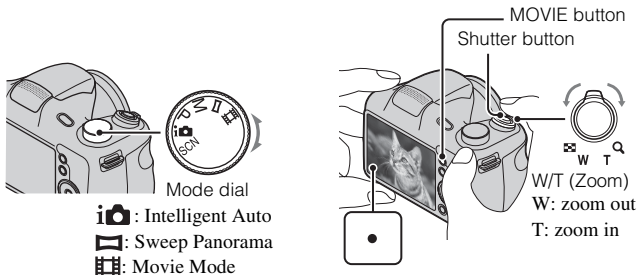
## Setting the clock



- 1 Press the ON/OFF (Power) button.
- 2 Select a desired language.

- 3 Select a desired geographic location by following the on-screen instructions, then press ● on the control button.
  - 4 Set [Date & Time Format], [Summer Time] and [Date & Time], then select [OK].
  - 5 Follow the instructions on the screen.
-

## Shooting still images/movies



### Shooting still images

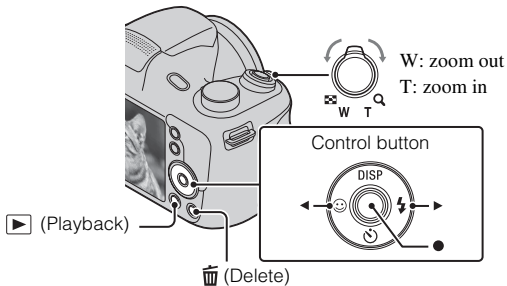
- 1 Press the shutter button halfway down to focus.
- 2 Press the shutter button fully down to shoot an image.

## Shooting movies

---

- 1 Press the MOVIE (Movie) button to start recording.
  - 2 Press the MOVIE button again to stop recording.
-

## Viewing images



---


**1** Press the  (Playback) button.

---

## ■ Selecting next/previous image

Select an image by pressing ► (next)/◀ (previous) on the control button. Press ● in the center of the control button to view movies.

## ■ Deleting an image

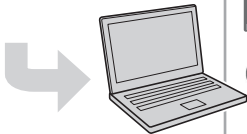
- ① Press the  (Delete) button.
- ② Select [This Image] with ▲ on the control button, then press ●.

## Features of “PlayMemories Home”

The software “PlayMemories Home” allows you to import still images and movies to your computer and use them.



Importing images from  
your camera



## Organizing



Viewing images on  
Calendar\*

## Sharing images



Uploading images to  
network services\*



Sharing images on  
"PlayMemories Online"



\* There is the difference between Windows and Mac.





### Downloading “PlayMemories Home”

You can download “PlayMemories Home” from the following URL:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- For software applications supporting Mac, please download from the following URL:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Recommended computer environment

The following computer environment is recommended when using the software “PlayMemories Home.”

### Windows

OS (pre-installed)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
CPU	Intel Pentium III 800 MHz or faster
Memory	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB or more
Hard Disk (Disk space required for installation)	Approximately 600 MB
Display	1,024×768 dots or more

\* Starter (Edition) is not supported.

### Mac

OS (pre-installed)	Mac OS X v10.6 to v10.8
--------------------	-------------------------

## Notes on using the camera

### On use and care

Avoid rough handling, disassembling, modifying, physical shock, or impact such as hammering, dropping or stepping on the product. Be particularly careful of the lens.

### Notes on recording/playback

- Before you start recording, make a trial recording to make sure that the camera is working correctly.
- The camera is neither dust-proof, nor splash-proof, nor water-proof.
- Avoid exposing the camera to water. If water enters inside the camera, a malfunction may occur. In some cases, the camera cannot be repaired.
- Do not aim the camera at the sun or other bright light. It may cause the malfunction of the camera.
- If moisture condensation occurs, remove it before using the camera.
- Do not shake or strike the camera. It may cause a malfunction and you may not be able to record images. Furthermore, the recording media may become unusable or image data may be damaged.

## Warning on copyright

Television programs, films, videotapes, and other materials may be copyrighted. Unauthorized recording of such materials may be contrary to the provisions of the copyright laws.

## No compensation for damaged content or recording failure

Sony cannot compensate for failure to record or loss or damage of recorded content due to a malfunction of the camera or recording media, etc.

# Specifications

## Camera

---

### [System]

Image device: 7.76 mm (1/2.3 type) CCD, Primary color filter

Total pixel: Approx. 20.4 Megapixels

Effective pixel: Approx. 20.1 Megapixels

Lens: 35× zoom lens

f = 4.5 mm – 157.5 mm (25 mm – 875 mm (35 mm film equivalent))

F3.0 (W) – F5.9 (T)

While shooting movies (16:9): 30.3 mm – 1 060 mm

While shooting movies (4:3): 27.8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optical

Burst shooting (when shooting with the largest pixel number):

Approx. 0.80 images/second (up to 100 images)

File format:

Still images: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) compliant, DPOF compatible

Movies: MPEG-4 AVC/H.264

Recording media: Internal Memory (Approx. 55 MB), “Memory Stick Duo” media, “Memory Stick Micro” media, SD cards, microSD memory cards

Flash: Flash range (ISO sensitivity (Recommended Exposure Index) set to Auto):

Approx. 4.0 m to 6.8 m (1.3 ft. to 22.3 ft.) (W)

Approx. 1.5 m to 3.6 m (4.9 ft. to 11.8 ft.) (T)

---

## **[Input and Output connectors]**

USB / A/V OUT jack:

Video output

Audio output

USB communication

USB communication: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

**[Screen]**

LCD screen: 7.5 cm (3.0 type) TFT drive

Total number of dots: 460 800 dots

---

**[Power, general]**

Power: LR6 (size AA) alkaline batteries (4), 6 V

HR15/51: HR6 (size AA) Nickel-Metal Hydride batteries (4) (sold separately),  
4.8 V

Power consumption (during shooting): Approx. 1.6 W

Operating temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Storage temperature: -20°C to +60°C (-4°F to +140°F)

Dimensions (CIPA compliant):

127.5 mm × 89.0 mm × 91.7 mm (5 1/8 inches × 3 5/8 inches × 3 5/8 inches) (W/  
H/D)

Mass (CIPA compliant) (including four batteries and “Memory Stick Duo” media):

Approx. 590 g (1 lb 4.8 oz)

Microphone: Monaural

Speaker: Monaural

Exif Print: Compatible

PRINT Image Matching III: Compatible

Design and specifications are subject to change without notice.

## Trademarks

- The following marks are trademarks of Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, “Cyber-shot,” “Memory Stick Duo,” “Memory Stick Micro,” “PlayMemories Home,” “PlayMemories Online” and “PlayMemories Online” logo
- Windows is registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Mac and Mac OS are registered trademarks of Apple Inc.
- SDXC logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- Facebook and the “f” logo are trademarks or registered trademarks of Facebook, Inc.
- YouTube and the YouTube logo are trademarks or registered trademarks of Google Inc.
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the <sup>TM</sup> or ® marks are not used in all cases in this manual.

Additional information on this product and answers to frequently asked questions can be found at our Customer Support Website.

<http://www.sony.net/>





## Mieux connaître votre appareil (« Guide de l'utilisateur du Cyber-shot »)



Le « Guide de l'utilisateur du Cyber-shot » est un manuel en ligne. Reportez-vous y pour des instructions approfondies sur les nombreuses fonctions de l'appareil.

- ① Accédez à la page d'assistance Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Sélectionnez votre pays ou région.
- ③ Recherchez le nom de modèle de votre appareil sur la page de support.
  - Vérifiez le nom de modèle sur la face inférieure de votre appareil.

## Vérification des éléments fournis

Le nombre entre parenthèses indique le nombre d'unités.

- Appareil photo (1)
- Piles alcalines LR6 (taille AA) (4)
- Câble USB dédié (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Bandoulière (1)
- Capuchon d'objectif (1)/Attache de capuchon d'objectif (1)
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)

## Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no DSC-H300

No de série \_\_\_\_\_

## AVERTISSEMENT

**Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

## ATTENTION

Remplacez la batterie par une batterie correspondant au type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

## À l'intention des clients aux É.-U.

UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement. La marque UL sur le produit signifie que celui-ci est listé par UL.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :  
Sony Centre d'information à la clientèle  
1-800-222-SONY (7669).

Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

## **Information réglementaire**

### **Déclaration de conformité**

Nom commercial : SONY

No de modèle : DSC-H300

Responsable : Sony Electronics Inc.

Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.

No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

## **I AVERTISSEMENT**

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

### **I Note :**

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio ; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

## Note pour les clients européens

### **| Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE**

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon

Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

### **| Avis**

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la réglementation EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres (9,8 pi.).

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

## **I Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.



## **Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou

0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

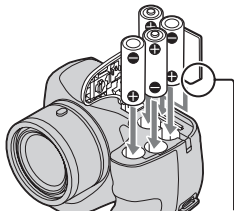
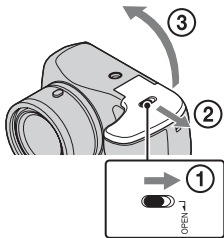
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

## Insertion des piles/d'une carte mémoire (vendue séparément)



Assurez-vous que le coin entaillé est correctement orienté.

**1** Ouvrez le couvercle.

2 Insérez la carte mémoire (vendue séparément).

3 Faites correspondre les symboles +/- et insérez les piles.

### ■ Piles compatibles et incompatibles avec votre appareil photo

Dans le tableau ci-dessous, les piles compatibles sont indiquées par ✓, et les piles incompatibles par —.

Type de piles	Fournies	Compatibles
Piles alcalines LR6 (taille AA)	✓	✓
Batteries NiMH HR15/51 : HR6 (taille AA)	—	✓
Piles au lithium*	—	—
Piles au manganèse*	—	—
Piles Ni-Cd*	—	—

- \* Les performances de fonctionnement ne peuvent pas être garanties en cas de chute de tension ou d'autres problèmes dus à la nature de la pile.
- Les batteries NiMH peuvent être chargées à l'aide d'un chargeur de batterie (vendu séparément).
- Les performances de votre appareil photo varient selon le fabricant et le type de pile utilisé. De plus, les performances des piles peuvent diminuer de manière significative à basse température. En particulier, lorsque la température est inférieure à 5 °C (41 °F), votre appareil photo peut s'éteindre de manière inattendue lorsque vous le mettez sous tension ou que vous basculez du mode de lecture au mode de prise de vue.  
Pour plus d'informations sur les piles, reportez-vous à la section « Piles » dans « Guide de l'utilisateur du Cyber-shot ».
- Veuillez noter que nous ne pouvons pas garantir les performances optimales de l'appareil photo si vous utilisez des piles non indiquées comme « compatibles » dans le tableau ci-dessus.

## ■ Durée de vie des piles et nombre d'images que vous pouvez enregistrer/visualiser

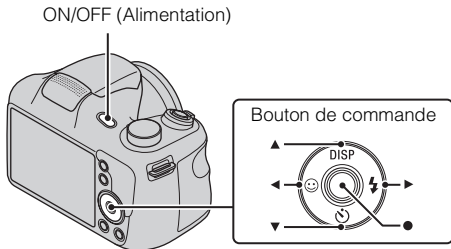
	Autonomie de la pile	Nombre d'images
Prise de vue (images fixes)	Environ 175 min	Environ 350 images
Prise de vue effective (films)	Environ 85 min	—
Prise de vue en continu (films)	Environ 150 min	—
Visualisation (images fixes)	Environ 400 min	Environ 8 000 images

- Le nombre est basé sur la norme CIPA.  
(CIPA : Camera & Imaging Products Association)

## ■ Retrait de la carte mémoire

Enfoncez une fois la carte mémoire pour l'éjecter.

## Réglage de l'horloge

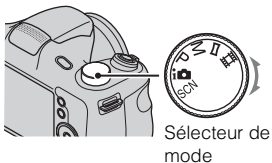





- 1 Appuyez sur le bouton ON/OFF (Alimentation).
- 2 Sélectionnez la langue souhaitée.

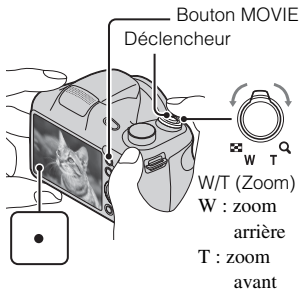
- 3 Sélectionnez la zone géographique souhaitée en suivant les instructions à l'écran, puis appuyez sur ● sur le bouton de commande.
  - 4 Réglez [Format date&heure], [Heure été] et [Date&heure], puis sélectionnez [OK].
  - 5 Suivez les instructions sur l'écran.
-



## Prise de vue d'images fixes/films



-  : Mode Auto Intelligent
-  : Panorama par balayage
-  : Mode Film



## Prise de vue d'images fixes

---

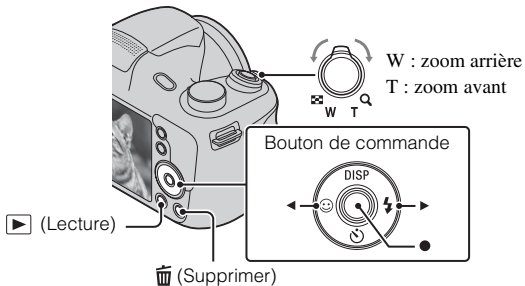
- 1 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour effectuer la mise au point.
  - 2 Enfoncez complètement le déclencheur pour prendre l'image.
- 


## Enregistrement de films

---

- 1 Appuyez sur le bouton MOVIE (Film) pour démarrer l'enregistrement.
  - 2 Appuyez une nouvelle fois sur le bouton MOVIE pour arrêter l'enregistrement.
-

## Visualisation d'images




**1** Appuyez sur le bouton  (Lecture).

## ■ Sélection de l'image suivante/précédente

Pour sélectionner une image, appuyez sur ► (suivante)/◄ (précédente) sur le bouton de commande. Appuyez sur ● au centre du bouton de commande pour visualiser des films.

## ■ Suppression d'une image

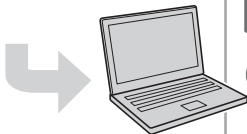
- ① Appuyez sur le bouton  (Supprimer).
- ② Sélectionnez [Cette img] avec ▲ du bouton de commande, puis appuyez sur ●.

## Fonctions de « PlayMemories Home »

Le logiciel « PlayMemories Home » vous permet d'importer et d'utiliser des images fixes et des films sur votre ordinateur.



Importation d'images depuis votre appareil



## Organisation



Affichage d'images sur un calendrier\*

## Partage d'images



Téléchargement d'images sur un service réseau\*



Partage des images sur « PlayMemories Online »



\* Le fonctionnement est différent selon que vous êtes utilisateur Windows ou Mac.



### Téléchargement de « PlayMemories Home »

Vous pouvez télécharger « PlayMemories Home » à partir de l'URL suivante :

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Si vous êtes utilisateur Mac, veuillez télécharger les applications logicielles depuis l'URL suivante :  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Environnement matériel et logiciel recommandé

L'environnement matériel et logiciel suivant est recommandé pour l'utilisation du logiciel « PlayMemories Home ».

### Windows

Système d'exploitation (préinstallé)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
Processeur	Intel Pentium III 800 MHz minimum
Mémoire	Windows Vista/Windows 7/Windows 8 : 1 Go minimum
Disque dur (espace disque nécessaire pour l'installation)	Environ 600 Mo
Affichage	1 024 × 768 points minimum

\* Starter (Edition) n'est pas prise en charge.

## Mac

Systeme d'exploitation (préinstallé)	Mac OS X v10.6 à v10.8
---	------------------------

## Remarques sur l'utilisation de l'appareil

### Utilisation et l'entretien

Évitez de manipuler brutalement le produit, de le démonter, de le modifier, de le soumettre à des chocs physiques ou à des impacts (coup de marteau, chute) ou encore de marcher dessus. Prenez tout particulièrement soin de l'objectif.

### Remarques sur l'enregistrement/lecture

- Avant de commencer à enregistrer, effectuez un essai d'enregistrement pour être sûr que l'appareil fonctionne correctement.
- L'appareil n'est ni étanche à la poussière, ni étanche aux projections liquides, ni étanche à l'eau.
- Évitez d'exposer l'appareil à l'eau. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, il peut se produire un dysfonctionnement. Dans certains cas, l'appareil ne pourra pas être réparé.



- Ne dirigez pas l'appareil vers le soleil ou une forte lumière. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- Si une condensation d'humidité se produit, éliminez-la avant d'utiliser l'appareil.
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement et empêcher l'enregistrement des images. En outre, le support d'enregistrement pourrait devenir inutilisable ou les données d'image être endommagées.

### **Avertissement sur les droits d'auteur**

Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

### **Pas d'indemnisation en cas de contenu endommagé ou d'enregistrement manqué**

Sony ne saurait offrir d'indemnisation dans le cas où l'enregistrement serait impossible ou que le contenu enregistré serait perdu ou endommagé, en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil ou d'une anomalie du support d'enregistrement, etc.

# Spécifications

## Appareil photo

---

### [Système]

Dispositif d'image : CCD 7,76 mm (type 1/2,3), filtre de couleurs primaires

Nombre total de pixels : Environ 20,4 mégapixels

Nombre de pixels effectifs : Environ 20,1 mégapixels

Objectif : Objectif zoom 35×

f = 4,5 mm – 157,5 mm (25 mm – 875 mm (équivalant à un film 35 mm))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Pendant la prise de vue de films (16:9) : 30,3 mm – 1 060 mm

Pendant la prise de vue de films (4:3) : 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot : Optique

Prise de vue en rafale (lorsque vous sélectionnez le nombre maximal de pixels) :

Environ 0,80 images/seconde (jusqu'à 100 images)

Format de fichier :

Images fixes : Conformité JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatibilité DPOF

Films : MPEG-4 AVC/H.264

Support d'enregistrement : Mémoire interne (Environ 55 Mo), « Memory Stick Duo », « Memory Stick Micro », cartes SD, cartes mémoire microSD

Flash : portée du flash (sensibilité ISO [Indice de lumination recommandé] réglée sur Auto) :

Environ 0,4 m à 6,8 m (1,3 pi à 22,3 pi) (W)

Environ 1,5 m à 3,6 m (4,9 pi à 11,8 pi) (T)

---

## **[Connecteurs d'entrée et de sortie]**

Port USB / A/V OUT :

Sortie vidéo

Sortie audio

Communication USB

Communication USB : Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

## **[Écran]**

Écran LCD : lecteur TFT 7,5 cm (type 3,0)

Nombre total de points : 460 800 points

---

## **[Alimentation, caractéristiques générales]**

Alimentation : Piles alcalines LR6 (taille AA) (4), 6 V

Batteries NiMH HR15/51 : HR6 (taille AA) (4) (vendues séparément), 4,8 V

Consommation (pendant la prise de vue) : Environ 1,6 W

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de stockage : -20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions (conformité CIPA) :

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (5 1/8 po × 3 5/8 po × 3 5/8 po) (L/H/P)

Poids (conformité CIPA) (y compris 4 piles et le « Memory Stick Duo ») :

Environ 590 g (1 lb 4,8 oz)

Microphone : Monaural

Haut-parleur : Monaural

Exif Print : Compatible

PRINT Image Matching III : Compatible

La conception et les spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis.

## Marques

- Les marques suivantes sont des marques commerciales de Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, « Cyber-shot », « Memory Stick Duo », « Memory Stick Micro », « PlayMemories Home », « PlayMemories Online » et le logo « PlayMemories Online »
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc.
- Le logo SDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- Facebook et le logo « f » sont des marques déposées ou non de Facebook, Inc.
- YouTube et le logo YouTube sont des marques commerciales ou des marques déposées de Google Inc.
- Les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques commerciales ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Notez que les marques <sup>TM</sup> ou ® ne sont pas toujours utilisées dans ce manuel.

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

<http://www.sony.net/>



## Come ottenere maggiori informazioni sulla fotocamera (“Cyber-shot Manuale dell’utente”)



“Cyber-shot Manuale dell’utente” è un manuale on-line. Consultarlo per istruzioni dettagliate sulle numerose funzioni della fotocamera.

- ① Accedere alla pagina per l’assistenza della Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Selezionare la propria nazione o regione.
- ③ Cercare il nome del modello della propria fotocamera all’interno della pagina per l’assistenza.
  - Controllare il nome del modello sul fondo della fotocamera.



## Verifica degli accessori in dotazione

Il numero fra parentesi indica il numero dei pezzi.

- Fotocamera (1)
- Batterie alcaline LR6 (formato AA) (4)
- Cavo USB dedicato (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Tracolla (1)
- Copriobiettivo (1)/Cinturino del copriobiettivo (1)
- Istruzioni per l'uso (questo manuale) (1)

## **AVVERTENZA**

**Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

### **I AVVERTENZA**

Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare incendi o incidenti.

## **Attenzione per i clienti in Europa**

### **I Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE**

Produttore: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone

Per la conformità del prodotto in ambito UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

### **I Nota**

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti nella regolazione EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

**! Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita  
(applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi  
europei con sistema di raccolta differenziata)**



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il

riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

## **I Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)**



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

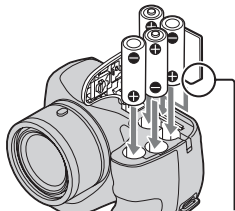
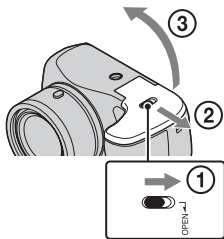
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

## Inserimento delle batterie/di una scheda di memoria (in vendita separatamente)



Assicurarsi che l'angolo dentellato sia rivolto correttamente.

---

**1** Aprire il coperchio.

2 Inserire la scheda di memoria (in vendita separatamente).

3 Abbinare +/– e inserire le batterie.

### ■ Batterie utilizzabili e non utilizzabili con la fotocamera

Nella seguente tabella, ✓ indica la batteria che può essere usata, mentre — indica quella che non può essere usata.

Tipo di batteria	In dotazione	Supportata
Batterie alcaline LR6 (formato AA)	✓	✓
Batterie al nichel-metallo idruro HR15/51: HR6 (formato AA)	—	✓
Batterie al litio*	—	—
Batterie al manganese*	—	—
Batterie al nichel-cadmio*	—	—

- \* La prestazione operativa non può essere garantita se vi è un calo di tensione o altri problemi sono causati dalla natura della batteria.
- Le batterie al nichel-metallo idruro possono essere caricate usando un caricabatterie (in vendita separatamente).
- La prestazione della fotocamera varia a seconda del produttore e del tipo di batteria in uso. Inoltre, la prestazione della batteria potrebbe diminuire drasticamente a causa di basse temperature. In particolare, a temperature al di sotto di 5 °C, la fotocamera potrebbe spegnersi inaspettatamente quando la si accende o si cambia il modo di riproduzione al modo di ripresa.  
Per maggiori dettagli sulle batterie, vedere “Batterie” nella “Cyber-shot Manuale dell’utente”.
- Tenere presente che non è possibile garantire la prestazione massima della fotocamera quando si usano le batterie non indicate come “supportata” nella tabella sopra.



## ■ Durata delle batterie e numero di immagini che è possibile registrare/visualizzare

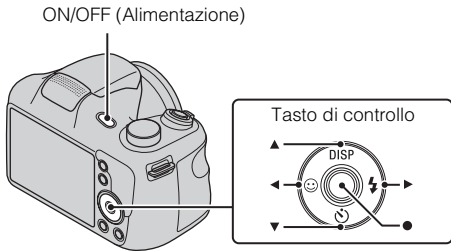
	Durata della batteria	Numero di immagini
Ripresa (Fermi immagine)	Circa 175 min.	Circa 350 immagini
Ripresa effettiva (filmati)	Circa 85 min.	—
Ripresa continua (filmati)	Circa 150 min.	—
Visione (Fermi immagine)	Circa 400 min.	Circa 8.000 immagini

- Il numero si basa sullo standard CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Per rimuovere la scheda di memoria

Spingere dentro una volta la scheda di memoria per espellerla.

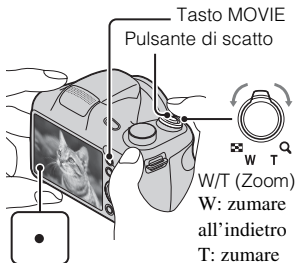
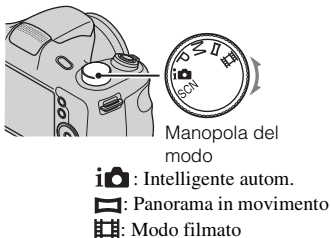
## Impostazione dell'orologio



- 1 Premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).
- 2 Selezionare una lingua desiderata.

- 3 Selezionare una posizione geografica desiderata seguendo le istruzioni sullo schermo, quindi premere ● sul tasto di controllo.
  - 4 Impostare [Formato data & ora], [Ora legale] e [Data & ora], quindi selezionare [OK].
  - 5 Seguire le istruzioni sullo schermo.
-

## Ripresa di fermi immagine/filmati



## Ripresa di fermi immagine

---

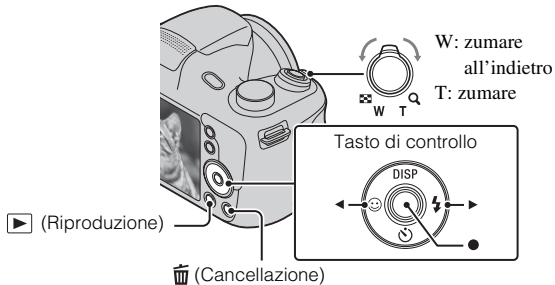
- 1 Premere a metà il pulsante di scatto per mettere a fuoco.
  - 2 Premere completamente il pulsante di scatto per riprendere un'immagine.
- 

## Si riprendono i filmati

---

- 1 Premere il tasto MOVIE (Filmato) per avviare la registrazione.
  - 2 Premere di nuovo il tasto MOVIE per interrompere la registrazione.
-

## Visione delle immagini



---


**1** Premere il tasto ▶ (Riproduzione).

---

## ■ Selezione dell'immagine successiva/precedente

Selezionare un'immagine premendo ► (successivo)/◄ (precedente) sul tasto di controllo. Premere ● al centro del tasto di controllo per guardare i filmati.

## ■ Cancellazione di un'immagine

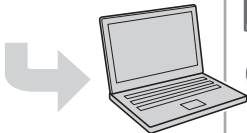
- ① Premere il tasto  (Cancellazione).
- ② Selezionare [Qs. imm.] con ▲ sul tasto di controllo, quindi premere ●.

## Funzioni di “PlayMemories Home”

Il software “PlayMemories Home” consente di importare i fermi immagine e i filmati sul computer e di usarli.



Importazione delle immagini dalla fotocamera



## Organizzazione



Visualizzazione delle immagini sul calendario\*

## Condivisione delle immagini



Caricamento delle immagini sui servizi di rete\*



Condivisione delle immagini su "PlayMemories Online"



\* C'è differenza tra Windows e Mac.





### **Scaricamento di “PlayMemories Home”**

È possibile scaricare “PlayMemories Home” dal seguente URL:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Per le applicazioni del software che supportano Mac, scaricare dal seguente URL:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Ambiente di computer consigliato

Il seguente ambiente di computer è consigliato quando si usa il software “PlayMemories Home”.

### Windows

SO (preinstallato)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
CPU	Intel Pentium III 800 MHz o più veloce
Memoria	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB o più
Disco rigido (Spazio sul disco necessario per l'installazione)	Circa 600 MB
Display	1.024×768 punti o più

\* Starter (Edition) non è supportato.

### Mac

SO (preinstallato)	Mac OS X da v10.6 a v10.8
--------------------	---------------------------

## Note sull'uso della fotocamera

### Uso e manutenzione

Evitare di maneggiare in modo approssimativo, smontare, modificare, gli urti o gli impatti quali colpi, cadute o calpestamento sul prodotto. Fare particolare attenzione all'obiettivo.

### Note sulla registrazione/riproduzione

- Prima di iniziare a registrare, effettuare una registrazione di prova per accertarsi che la fotocamera funzioni correttamente.
- La fotocamera non è né a tenuta di polvere, né di spruzzi e non è neanche impermeabile.
- Evitare di sottoporre la fotocamera all'acqua. Se l'acqua penetra nella fotocamera, si verifica un malfunzionamento. In alcuni casi, la fotocamera non può essere riparata.
- Non puntare la fotocamera verso il sole o un'altra luce luminosa. Ciò può causare un malfunzionamento della fotocamera.

- Se si forma della condensa, eliminarla prima di usare la fotocamera.
- Non scuotere né urtare la fotocamera. Potrebbe causare un malfunzionamento e si potrebbe non essere in grado di registrare le immagini. Inoltre, il supporto di registrazione potrebbe diventare inutilizzabile o i dati di immagine potrebbero essere danneggiati.

### **Avvertimento sui diritti d'autore**

I programmi televisivi, i film, le videocassette ed altri materiali possono essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non autorizzata di tali materiali può essere contraria ai provvedimenti di legge sui diritti d'autore.

### **Nessuna compensazione per il contenuto danneggiato o la mancata registrazione**

Sony non può compensare per la mancata registrazione, la perdita o i danni al contenuto registrato a causa di un malfunzionamento della fotocamera o del supporto di registrazione, ecc.

## Dati tecnici

### Fotocamera

---

#### [Sistema]

Dispositivo per immagine: CCD da 7,76 mm (di tipo 1/2,3), filtro a colori primari

Pixel totali: Circa 20,4 megapixel

Pixel effettivi: Circa 20,1 megapixel

Obiettivo: Obiettivo con zoom 35×

f = 4,5 mm – 157,5 mm (25 mm – 875 mm (equivalente ad una pellicola da 35 mm))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Durante la ripresa dei filmati (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Durante la ripresa dei filmati (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Ottico

Ripresa a raffica (quando si riprende con il numero massimo di pixel):

Circa 0,80 immagini/secondo (fino a 100 immagini)

#### Formato di file:

Fermi immagine: Conforme a JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatibile con DPOF

Filmati: MPEG-4 AVC/H.264

Supporto di registrazione: Memoria interna (Circa 55 MB), “Memory Stick Duo”, “Memory Stick Micro”, schede SD, schede di memoria microSD

Flash: Raggio d'azione del flash (sensibilità ISO (Indice di esposizione consigliato) impostata su Autom.):

Da circa 0,4 m a 6,8 m (W)

Da circa 1,5 m a 3,6 m (T)

---

#### **[Connettori di ingresso e uscita]**

Presse del USB / A/V OUT:

Uscita video

Uscita audio

Comunicazione USB

Comunicazione USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

#### **[Schermo]**

Schermo LCD: Drive TFT da 7,5 cm (di tipo 3,0)

Numero totale di punti: 460 800 punti

---

## **[Alimentazione, generali]**

Alimentazione: Batterie alcaline LR6 (formato AA) (4), 6 V

Batterie al nichel-metallo idruro HR15/51: HR6 (formato AA) (4) (in vendita separatamente), 4,8 V

Consumo (durante la ripresa): Circa 1,6 W

Temperatura di utilizzo: Da 0°C a 40°C

Temperatura di deposito: Da -20°C a +60°C

Dimensioni (conforme con CIPA):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (L/A/P)

Peso (conforme con CIPA) (incluse quattro batterie “Memory Stick Duo”):

Circa 590 g

Microfono: Monofonico

Altoparlante: Monofonico

Exif Print: Compatibile

PRINT Image Matching III: Compatibile

Il formato e i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Marchi di fabbrica

- I seguenti marchi sono marchi di fabbrica della Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, “Cyber-shot”, “Memory Stick Duo”, “Memory Stick Micro”, “PlayMemories Home”, “PlayMemories Online” e il logo “PlayMemories Online”
- Windows è un marchio di fabbrica registrato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Mac e Mac OS sono marchi di fabbrica registrati di Apple Inc.
- Il logo di SDXC è un marchio di fabbrica di SD-3C, LLC.
- Facebook e il logo “f” sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Facebook, Inc.
- YouTube e il logo di YouTube sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Google Inc.
- Inoltre i nomi del sistema e dei prodotti usati in questo manuale sono generalmente marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei loro rispettivi elaboratori o produttori. Tuttavia, i simboli <sup>TM</sup> o ® non sono usati in tutti i casi in questo manuale.



Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

<http://www.sony.net/>

## Para saber más sobre la cámara (“Guía del usuario de Cyber-shot”)



La “Guía del usuario de Cyber-shot” es un manual on-line. Consúltela para ver instrucciones exhaustivas sobre las muchas funciones de la cámara.

- ① Acceda a la página de soporte de Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Seleccione su país o región.
- ③ Busque el nombre del modelo de su cámara en la página de atención al cliente.
  - Compruebe el nombre del modelo en la parte inferior de su cámara.

## Comprobación de los artículos suministrados

El número entre paréntesis indica el número de piezas.

- Cámara (1)
- Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) (4)
- Cable USB específico (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Correa de bandolera (1)
- Tapa del objetivo (1)/Correa de la tapa del objetivo (1)
- Manual de instrucciones (este manual) (1)

Nombre del producto: Cámara Digital

Modelo: DSC-H300

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

## AVISO

**Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

### **I PRECAUCIÓN**

Sustituya la batería únicamente por otra del tipo especificado. De lo contrario, es posible que se produzcan incendios o lesiones.

## Atención para los clientes en Europa

### **| Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE**

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón

Para la conformidad del producto en la UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania

### **| Aviso**

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisión de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Este producto ha sido probado y cumple con los límites estipulados por el reglamento EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

## **I Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**



Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el

reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

## **I Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**



Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de

plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

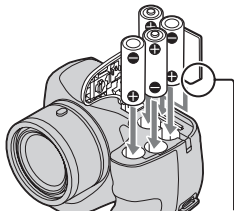
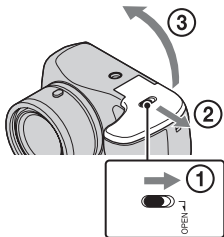
Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.



## Inserción de las pilas/una tarjeta de memoria (se vende por separado)



Asegúrese de que la esquina cortada está orientada correctamente.

**1** Abra la tapa.

2 Inserte la tarjeta de memoria (se vende por separado).

3 Haga coincidir +/- e inserte las pilas.

### ■ Pilas que puede y que no puede utilizar con su cámara

En la tabla de abajo, ✓ indica las pilas que se pueden utilizar, mientras que — indica las que no se pueden utilizar.

Tipo de pilas	Suministradas	Admitidas
Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA)	✓	✓
Pilas de hidruro de níquel- metal HR15/51: HR6 (tamaño AA)	—	✓
Pilas de litio*	—	—
Pilas de manganeso*	—	—
Pilas de níquel y cadmio*	—	—

- \* El rendimiento operativo no se puede asegurar si la tensión cae o se producen otros problemas debido a la naturaleza de las pilas.
- Las pilas de hidruro de níquel-metal se pueden cargar con un cargador de batería (se vende por separado).
- El rendimiento de su cámara variará dependiendo del fabricante y del tipo de las pilas que utilice. Además, el rendimiento de las pilas puede disminuir drásticamente a temperaturas bajas. Especialmente, a temperaturas por debajo de los 5 °C su cámara podrá apagarse inesperadamente al momento de encenderla o al cambiar de modo de reproducción a modo de toma de imagen.  
Para más detalles sobre las pilas, consulte “Pilas” en la “Guía del usuario de Cyber-shot”.
- Tenga en cuenta que no podemos garantizar el rendimiento total de su cámara cuando utilice las pilas que no están indicadas como “admitidas” en la tabla de arriba.

## ■ Duración de las pilas y número de imágenes que se pueden grabar/ver

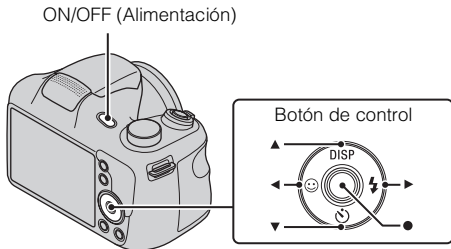
	Duración de la batería	Número de imágenes
Tomar (imágenes fijas)	Aprox. 175 min	Aprox. 350 imágenes
Toma actual (películas)	Aprox. 85 min	—
Toma continua (películas)	Aprox. 150 min	—
Ver (imágenes fijas)	Aprox. 400 min	Aprox. 8 000 imágenes

- El número está basado en el estándar CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Para extraer la tarjeta de memoria

Empuje la tarjeta de memoria hacia dentro una vez para expulsar la tarjeta de memoria.

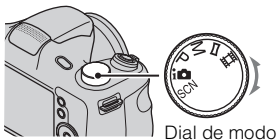
## Ajuste del reloj






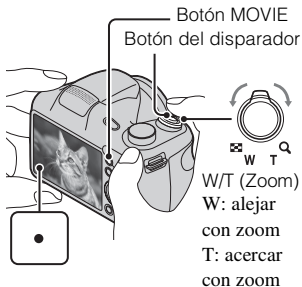
- 1 Pulse el botón ON/OFF (Alimentación).
- 2 Seleccione un idioma deseado.

- 3 Seleccione un lugar geográfico deseado siguiendo las instrucciones en pantalla, después pulse ● del botón de control.
  - 4 Ajuste [Format fecha y hora], [Hora verano] y [Fecha y hora], después seleccione [OK].
  - 5 Siga las instrucciones de la pantalla.
-

## Toma de imágenes fijas/películas



- : Inteligente Auto
- : Barrido panorámico
- : Modo película



## Toma de imágenes fijas

---

- 1 Pulse el botón del disparador hasta la mitad para enfocar.
  - 2 Pulse el botón del disparador a fondo para tomar una imagen.
- 

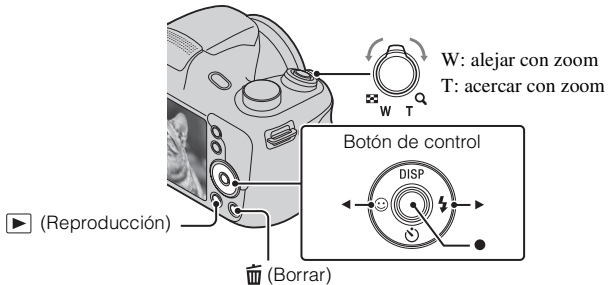
## Toma de películas

---

- 1 Pulse el botón MOVIE (Película) para comenzar a grabar.
  - 2 Pulse el botón MOVIE otra vez para detener la grabación.
-



## Visualización de imágenes



---


**1** Pulse el botón ▶ (Reproducción).

---

## ■ Selección de la imagen siguiente/anterior

Seleccione una imagen pulsando ► (siguiente)/◄ (anterior) del botón de control. Pulse ● en el centro del botón de control para ver películas.

## ■ Eliminación de una imagen

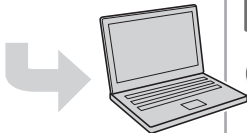
- ① Pulse el botón  (Borrar).
- ② Seleccione [Esta ima] con ▲ del botón de control, después pulse ●.

## Características de “PlayMemories Home”

El software “PlayMemories Home” le permite importar imágenes fijas y películas a su ordenador y utilizarlas.



Importar imágenes desde su cámara



## Organizar



Visionar imágenes en calendario\*

## Compartir imágenes



Subir imágenes a servicios de la red\*



Compartir imágenes en "PlayMemories Online"



\* Hay diferencia entre Windows y Mac.



### **Descarga de “PlayMemories Home”**

Puede descargar “PlayMemories Home” de la URL siguiente:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Para aplicaciones de software compatibles con Mac, le rogamos que haga las descargas en la URL siguiente:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Entorno de ordenador recomendado

Se recomienda el siguiente entorno de ordenador cuando se utilice el software “PlayMemories Home”.

### Windows

SO (preinstalado)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
CPU	Intel Pentium III 800 MHz o más rápido
Memoria	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB o más
Disco duro (Espacio en disco duro requerido para la instalación)	Aproximadamente 600 MB
Visualización	1 024×768 puntos o más

\* Starter (Edition) no es compatible.

### Mac

SO (preinstalado)	Mac OS X v10,6 a v10,8
-------------------	------------------------

## Notas sobre la utilización de la cámara

### Uso y cuidados

Evite un manejo brusco, desmontaje, modificación, golpes físicos, o impactos tales como golpear, dejar caer o pisar el producto. Sea especialmente cuidadoso con el objetivo.

### Notas sobre la grabación/reproducción

- Antes de comenzar a grabar, haga una grabación a modo de prueba para asegurarse de que la cámara está funcionando correctamente.
- La cámara no está hecha a prueba de polvo, ni a prueba de salpicaduras, ni a prueba de agua.
- Evite exponer la cámara al agua. Si entra agua dentro de la cámara, podrá ocurrir un mal funcionamiento. En algunos casos, la cámara no podrá ser reparada.
- No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas. Podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara.
- Si se produce condensación de humedad, elimínela antes de utilizar la cámara.
- No agite ni golpee la cámara. Podría ocasionar un mal funcionamiento y no poder grabar imágenes. Además, el soporte de grabación podría quedar inutilizable o dañarse los datos de imagen.

## **Aviso sobre los derechos de autor**

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de los artículos de las leyes de copyright.

## **No hay compensación por daño del contenido o fallo de grabación**

Sony no compensará por no poder grabar o por la pérdida o daño del contenido grabado debido a un mal funcionamiento de la cámara o el soporte de grabación, etc.

# Especificaciones

## Cámara

---

### [Sistema]

Dispositivo de imagen: CCD de 7,76 mm (tipo 1/2,3), Filtro de color primario

Total de píxeles: Aprox. 20,4 Megapíxeles

Píxeles efectivos: Aprox. 20,1 Megapíxeles

Objetivo: Objetivo zoom 35×

$f = 4,5 \text{ mm} - 157,5 \text{ mm}$  (25 mm – 875 mm (equivalente a película de 35 mm))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Mientras se toman películas (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Mientras se toman películas (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Óptico

Toma con ráfaga (cuando se toma con el mayor número de píxeles):

Aprox. 0,80 imágenes/segundo (hasta 100 imágenes)



#### Formato de archivo:

Imágenes fijas: Cumple con JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatible con DPOF

Películas: MPEG-4 AVC/H.264

Soporte de grabación: Memoria interna (Aprox. 55 MB) “Memory Stick Duo”, “Memory Stick Micro”, tarjetas SD, tarjetas de memoria microSD

Flash: Alcance del Flash (sensibilidad ISO (Índice de exposición recomendado) ajustado a Auto):

Aprox. 0,4 m a 6,8 m (W)

Aprox. 1,5 m a 3,6 m (T)

---

### **[Conectores de entrada y salida]**

Toma USB / A/V OUT:

Salida de vídeo

Salida de audio

Comunicación USB

Comunicación USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Pantalla]**

Pantalla LCD: 7,5 cm (tipo 3,0) unidad TFT

Número total de puntos: 460 800 puntos

---

## **[Alimentación, general]**

Alimentación: Pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) (4), cc 6 V

Pilas de hidruro de níquel-metal HR15/51: HR6 (tamaño AA) (4) (se vende por separado), cc 4,8 V

Consumo (durante la toma de imagen): Aprox. 1,6 W

Temperatura de funcionamiento: 0 °C a 40 °C

Temperatura de almacenamiento: -20 °C a +60 °C

Dimensiones (cumple con CIPA):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (An/Al/Pr)

Peso (cumple con CIPA) (incluyendo cuatro pilas y un “Memory Stick Duo”):

Aprox. 590 g

Micrófono: Monoaural

Altavoz: Monoaural

Exif Print: Compatible

PRINT Image Matching III: Compatible

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Marcas comerciales

- Las marcas siguientes son marcas comerciales de Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, “Cyber-shot”, “Memory Stick Duo”, “Memory Stick Micro”, “PlayMemories Home”, “PlayMemories Online” y el logotipo de “PlayMemories Online”
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Mac y Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple Inc.
- El logotipo de SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Facebook y el logotipo de “f” son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Facebook, Inc.
- YouTube y el logotipo de YouTube son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Google Inc.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas <sup>TM</sup> o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

<http://www.sony.net/>



## Aprender mais acerca da câmara (“Manual do utilizador da Cyber-shot”)



“Manual do utilizador da Cyber-shot” é um manual on-line. Consulte-o para instruções aprofundadas sobre as muitas funções da câmara.

- ① Aceda à página de apoio da Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Selecione o seu país ou região.
- ③ Pesquise o nome de modelo da sua câmara na página de apoio.
  - Verifique o nome do modelo na parte inferior da sua câmara.

## Verificar os itens fornecidos

O número entre parênteses indica o número de peças.

- Câmara (1)
- Pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA) (4)
- Cabo USB dedicado (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Correia de ombro (1)
- Tampa da objetiva (1)/Correia da tampa da objetiva (1)
- Manual de instruções (este manual) (1)

## **AVISO**

**Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.**

### **I ATENÇÃO**

Substitua a bateria apenas por uma do tipo especificado. Se não o fizer pode provocar um incêndio ou choque elétrico.

## **Aviso para os clientes na Europa**

### **I Nota para os clientes nos países que apliquem as Diretivas da UE**

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão

Para a conformidade dos produtos na EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha

### **I Nota**

Se a transferência de dados for interrompida a meio (falhar) devido a interferências eletromagnéticas ou eletricidade estática, reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.) de novo.



Este produto foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos no regulamento EMC relativamente à utilização de cabos com comprimento inferior a 3 metros.

Os campos magnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta unidade.

### **I Tratamento de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)**



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Assegurando-se que este produto é corretamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada

sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

## **I Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)**



Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.

Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.

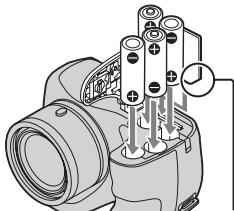
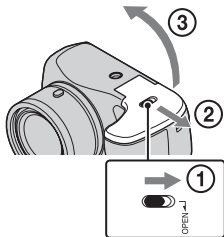
Assegurando-se que estas pilhas são corretamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.

Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

## Inserir as pilhas/um cartão de memória (vendido separadamente)



Certifique-se de que o canto recortado está virado corretamente.

**1** Abra a tampa.

- 2 Insira o cartão de memória (vendido separadamente).
- 3 Faça corresponder as marcas +/- e insira as pilhas.

### ■ Pilhas que pode e não pode utilizar com a sua câmara

Na tabela abaixo, ✓ indica a pilha que pode ser utilizada, ao passo que — indica aquela que não pode ser utilizada.

Tipo de pilha	Fornecida	Suportada
Pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA)	✓	✓
Baterias de níquel-hidreto metálico HR15/51: HR6 (tamanho AA)	—	✓
Pilhas de lítio*	—	—
Pilhas de manganês*	—	—
Pilhas Ni-Cd*	—	—

- \* Não é possível garantir o desempenho operacional se houver uma queda de tensão ou se ocorrerem problemas provocados pela natureza da pilha.
- As baterias de níquel-hidreto metálico podem ser carregadas utilizando um carregador de baterias (vendido separadamente).
- O desempenho da sua câmara pode variar, dependendo do fabricante e do tipo de pilha que utilizar. Além disso, o desempenho das pilhas pode diminuir significativamente sob temperaturas baixas. Especialmente, a temperaturas abaixo dos 5 °C, a sua câmara pode desligar-se inesperadamente ao ligá-la ou ao passar do modo de reprodução para o modo de fotografia.  
Para mais detalhes sobre as pilhas, consulte “Pilhas” no “Manual do utilizador da Cyber-shot”.
- Tenha em atenção que não podemos garantir o desempenho integral da sua câmara quando utilizar pilhas que não sejam indicadas como “suportadas” na tabela acima mencionada.

## ■ Vida útil da pilha e número de imagens que pode gravar/ver

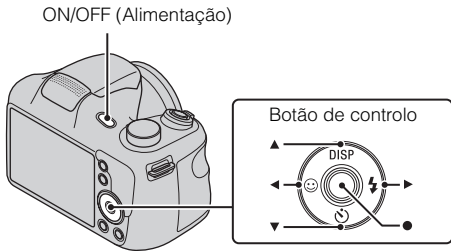
	Duração da bateria	Número de imagens
Fotografar (imagens fixas)	Aprox. 175 min.	Aprox. 350 imagens
Filmagem real (filmes)	Aprox. 85 min.	—
Filmagem contínua (filmes)	Aprox. 150 min.	—
Visualizar (imagens fixas)	Aprox. 400 min.	Aprox. 8.000 imagens

- O número baseia-se na norma CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Para retirar o cartão de memória

Empurre o cartão de memória para dentro uma vez para o ejetar.

## Acertar o relógio

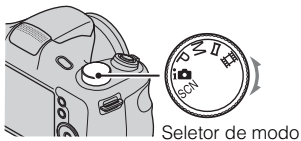


- 1 Carregue no botão ON/OFF (Alimentação).
- 2 Selecione um idioma desejado.

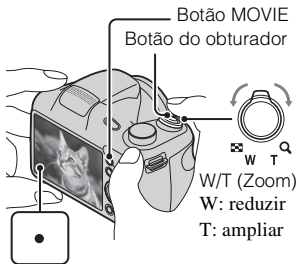


- 3 Selecione uma localização geográfica desejada seguindo as instruções no ecrã, depois carregue em ● no botão de controlo.
  - 4 Regule [Format Data e Hora], [Hora de verão] e [Data e Hora], depois selecione [OK].
  - 5 Siga as instruções no ecrã.
-

## Captação de imagens fixas/filmes



- i**: Auto inteligente
- ▭**: Varrer panorama
- ▬**: Modo de Filme



## Fotografar imagens fixas

---

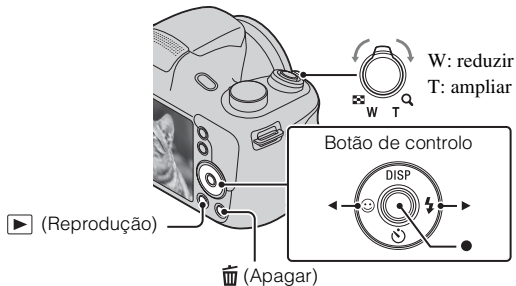
- 1 Carregue até meio no botão do obturador para focar.
  - 2 Carregue no botão do obturador completamente para baixo para fotografar uma imagem.
- 

## Filmar filmes


---

- 1 Prima o botão MOVIE (Filme) para iniciar a gravação.
  - 2 Prima novamente o botão MOVIE para parar a gravação.
-

## Visualizar imagens



---


**1** Carregue no botão  (Reprodução).

---

## ■ Selecionar a imagem seguinte/anterior

Selecione uma imagem carregando em ► (seguinte)/◀ (anterior) no botão de controlo. Carregue em ● no centro do botão de controlo para visualizar filmes.

## ■ Apagar uma imagem

- ① Prima o botão  (Apagar).
- ② Selecione [Esta Imag] com ▲ no botão de controlo e em seguida carregue em ●.

## Funcionalidades de “PlayMemories Home”

O software “PlayMemories Home” permite-lhe importar imagens fixas e filmes para o seu computador e usá-los.



Importar imagens da sua câmara

## Organizar



Ver imagens no Calendário\*

## Partilhar imagens



Carregar imagens para serviços de rede\*



Partilhar imagens no "PlayMemories Online"



\* Há diferenças entre Windows e Mac.



### **Transferir “PlayMemories Home”**

Pode transferir “PlayMemories Home” do seguinte URL:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Em relação a aplicações de software que suportem Mac, transfira do seguinte URL:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Ambiente informático recomendado

Recomenda-se o seguinte ambiente informático quando utilizar o software “PlayMemories Home”.

### Windows

SO (pré-instalado)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
CPU	Intel Pentium III 800 MHz ou superior
Memória	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB ou mais
Disco Rígido (espaço em disco necessário para a instalação)	Aproximadamente 600 MB
Visualização	1.024×768 pontos ou mais

\* Starter (Edition) não é suportada.

### Mac

SO (pré-instalado)	Mac OS X v10.6 a v10.8
--------------------	------------------------



## Notas sobre a utilização da câmara

### **Sobre utilização e cuidados**

Evite o manuseamento descuidado, desmontagem, modificação, choque físico ou impacto como martelamento, deixar cair ou pisar no produto. Tenha cuidado particular com a lente.

### **Notas sobre a gravação/reprodução**

- Antes de iniciar a gravação, faça um teste de gravação para se certificar que a câmara está a funcionar corretamente.
- A câmara não é à prova de pó, de salpicos nem à prova de água.
- Evite a exposição da câmara à água. Se entrar água na câmara, pode ocorrer uma avaria. Em alguns casos, a câmara não pode ser reparada.
- Não aponte a câmara para o sol ou outra luz brilhante. Pode provocar o mau funcionamento da câmara.
- Se ocorrer condensação de humidade, remova-a antes de utilizar a câmara.
- Não abane nem bata na câmara. Pode causar um mau funcionamento e pode não ser capaz de gravar imagens. Para além disso, o meio de gravação pode ficar inutilizável ou os dados da imagem ficarem danificados.

## **Aviso sobre direitos de autor**

Programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos pelas leis dos direitos de autor. A gravação não autorizada destes materiais poderá contrariar o disposto nas leis de direitos de autor.

## **Não há lugar a indemnização por conteúdo danificado ou falha de gravação**

A Sony não pode indemnizar pela falha de gravação ou perda ou danos do conteúdo gravado devido a avaria da câmara ou do meio de gravação, etc.

# Especificações

## Câmara

---

### [Sistema]

Dispositivo de imagem: 7,76 mm (tipo 1/2,3) CCD, Filtro de cores primárias

Total de píxeis: Aprox. 20,4 Megapíxeis

Píxeis efetivos: Aprox. 20,1 Megapíxeis

Lente: Objetiva zoom 35×

f = 4,5 mm – 157,5 mm (25 mm – 875 mm (equivalente a filme de 35 mm))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Quando filma filmes (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Quando filma filmes (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Ótico

Fotografia burst (quando fotografar com o maior número de píxeis):

Aprox. 0,80 imagens/segundo (até 100 imagens)

Formato de ficheiro:

Imagens fixas: Compatível com JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatível com DPOF

Filmes: MPEG-4 AVC/H.264

Meio de gravação: Memória Interna (Aprox. 55 MB), “Memory Stick Duo”,  
“Memory Stick Micro”, cartões SD, cartões de memória microSD

Flash: Alcance do Flash (sensibilidade ISO (Índice de Exposição Recomendado)  
ajustada para Auto):  
Aprox. 0,4 m a 6,8 m (W)  
Aprox. 1,5 m a 3,6 m (T)

---

### **[Conectores de Entrada e Saída]**

Tomada USB / A/V OUT:

Saída vídeo

Saída de áudio

Comunicação USB

Comunicação USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Ecrã]**

Ecrã LCD: 7,5 cm (tipo 3,0) drive TFT

Número total de pontos: 460 800 pontos

---

## **[Alimentação, geral]**

Alimentação: Pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA) (4), 6 V

Baterias de níquel-hidreto metálico HR15/51: HR6 (tamanho AA) (4) (vendido separadamente), 4,8 V

Consumo (durante a fotografia): Aprox. 1,6 W

Temperatura de operação: 0°C a 40°C

Temperatura de armazenamento: -20°C a +60°C

Dimensões (compatível com CIPA):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (L/A/P)

Peso (compatível com CIPA) (incluindo quatro pilhas e “Memory Stick Duo”):

Aprox. 590 g

Microfone: Mono

Altifalante: Mono

Exif Print: Compatível

PRINT Image Matching III: Compatível

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## Marcas comerciais

- As seguintes marcas são marcas comerciais da Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, “Cyber-shot”, “Memory Stick Duo”, “Memory Stick Micro”, “PlayMemories Home”, “PlayMemories Online” e logótipo “PlayMemories Online”
- Windows é uma marca registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- Mac e Mac OS são marcas registadas da Apple Inc.
- O logótipo SDXC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- Facebook e logótipo “f” são marcas comerciais ou marcas registadas de Facebook, Inc.
- YouTube e o logótipo YouTube são marcas comerciais ou marcas registadas da Google Inc.
- Além disso, os nomes do sistema e produtos utilizados neste manual, em geral, são marcas comerciais ou marcas registadas dos seus respetivos programadores ou fabricantes. No entanto, as marcas <sup>TM</sup> ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

<http://www.sony.net/>

## Mehr über die Kamera erfahren („Cyber-shot Benutzeranleitung“)



„Cyber-shot Benutzeranleitung“ ist eine Online-Anleitung. Schlagen Sie darin nach, um detaillierte Anweisungen zu den zahlreichen Funktionen der Kamera zu erhalten.

- ① Rufen Sie die Sony Support-Seite auf.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Wählen Sie Ihr Land oder Ihre Region aus.
- ③ Suchen Sie die Modellbezeichnung Ihrer Kamera innerhalb der Kundendienst-Website.
  - Überprüfen Sie die Modellbezeichnung auf der Unterseite Ihrer Kamera.



## Überprüfen der mitgelieferten Teile

Die Zahl in Klammern gibt die Stückzahl an.

- Kamera (1)
- LR6-Alkalibatterien (Größe AA) (4)
- Dediziertes USB-Kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Schulterriemen (1)
- Objektivkappe (1)/Riemen für Objektivkappe (1)
- Gebrauchsanleitung (vorliegendes Handbuch) (1)

## **WARNUNG**

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.**

### **| ACHTUNG**

Ersetzen Sie die Batterie bzw. den Akku ausschließlich durch eine Batterie bzw. einen Akku des angegebenen Typs. Andernfalls besteht Feuer- oder Verletzungsgefahr.

## **Für Kunden in Europa**

### **| Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten**

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan

Für EU Produktkonformität: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland

### **| Hinweis**

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Auflagen der EMV-Vorschriften für den Gebrauch von Verbindungskabeln, die kürzer als 3 m sind.

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses

Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## **I Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)**



Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

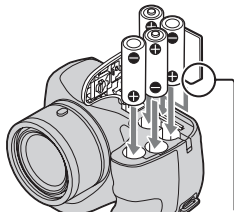
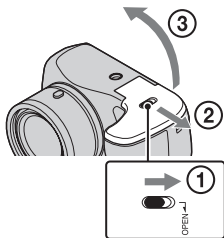
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Einsetzen der Batterien/einer Speicherkarte (getrennt erhältlich)



Auf korrekte Ausrichtung der abgeschnittenen  
Ecke achten.

**1** Öffnen Sie die Abdeckung.

- 2 Setzen Sie die Speicherkarte (getrennt erhältlich) ein.
- 3 Die Batterien mit korrekt ausgerichteten Polen +/- einsetzen.

### ■ Geeignete und ungeeignete Batterien für Ihre Kamera

In der nachstehenden Tabelle besagt ✓, dass die Batterie geeignet ist, während — besagt, dass sie ungeeignet ist.

Batterietyp	Mitgeliefert	Unterstützt
LR6-Alkalibatterien (Größe AA)	✓	✓
HR15/51: HR6 Nickel- Metallhydrid-Akkus (Größe AA)	—	✓
Lithiumbatterien*	—	—
Manganbatterien*	—	—
Ni-Cd-Batterien*	—	—

- \* Es kann keine einwandfreie Betriebsleistung gewährleistet werden, falls die Spannung abfällt oder andere Probleme je nach der Art der Batterie verursacht werden.
- Nickel-Metallhydrid-Akkus können mit einem Ladegerät (getrennt erhältlich) geladen werden.
- Die Leistung Ihrer Kamera hängt vom Hersteller und der Art der verwendeten Batterien ab. Außerdem kann die Batterieleistung unter niedrigen Temperaturen drastisch nachlassen. Insbesondere bei Temperaturen unter 5 °C kann sich Ihre Kamera unerwartet ausschalten, wenn Sie sie einschalten oder vom Wiedergabemodus auf den Aufnahmemodus umschalten. Weitere Einzelheiten über Batterien finden Sie unter „Batterien“ in der „Cyber-shot Benutzeranleitung“.
- Bitte beachten Sie, dass wir keine volle Leistung Ihrer Kamera garantieren können, wenn Sie Batterien verwenden, die in der obigen Tabelle nicht als „unterstützt“ angegeben sind.



## ■ Batterie-Nutzungsdauer und Bilderzahl für Aufnahme/Wiedergabe

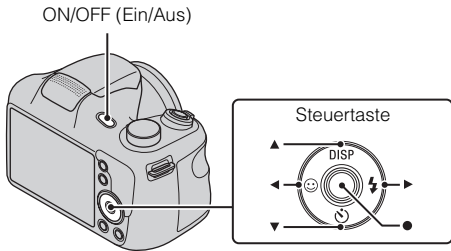
	Akku-Nutzungsdauer	Anzahl von Bildern
Aufnahme (Standbilder)	Ca. 175 Min.	Ca. 350 Bilder
Tatsächliche Aufnahme (Filme)	Ca. 85 Min.	—
Daueraufnahme (Filme)	Ca. 150 Min.	—
Wiedergabe (Standbilder)	Ca. 400 Min.	Ca. 8.000 Bilder

- Die Zahl basiert auf dem CIPA-Standard.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ So nehmen Sie die Speicherkarte heraus

Drücken Sie die Speicherkarte einmal hinein, um sie zu entnehmen.

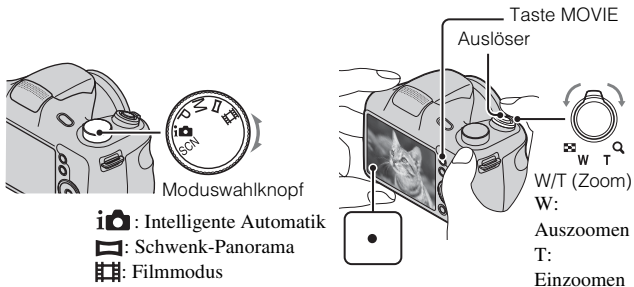
## Einstellen der Uhr



- 1 Drücken Sie die Taste ON/OFF (Ein/Aus).
- 2 Wählen Sie die gewünschte Sprache aus.

- 3 Wählen Sie die gewünschte geographische Position gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm aus, und drücken Sie dann ● an der Steuertaste.
  - 4 Stellen Sie [Datum/Zeitformat], [Sommerzeit] und [Datum/Zeit] ein, und wählen Sie dann [OK].
  - 5 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
-

## Aufnahme von Standbildern/Filmen



### Aufnahmen von Standbildern

- 1 Drücken Sie den Auslöser halb nieder, um zu fokussieren.

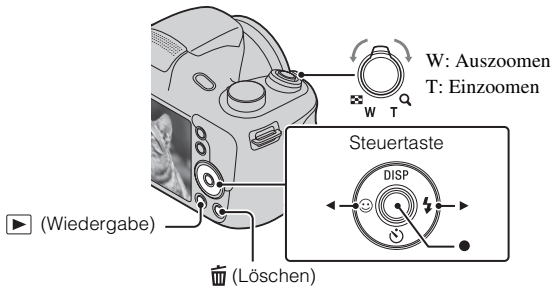
- 2 Drücken Sie den Auslöser ganz nieder, um zu fotografieren.
- 

### **Aufnehmen von Filmen**

---

- 1 Drücken Sie die Taste MOVIE (Film), um die Aufnahme zu starten.
  - 2 Drücken Sie die Taste MOVIE erneut, um die Aufnahme zu stoppen.
-

## Anzeigen von Bildern



---


**1** Drücken Sie die Taste  (Wiedergabe).

---

## ■ Auswählen des nächsten/vorherigen Bilds

Wählen Sie ein Bild durch Drücken von ► (weiter)/◀ (zurück) an der Steuertaste aus. Drücken Sie ● in der Mitte der Steuertaste, um Filme wiederzugeben.

## ■ Löschen eines Bilds

- ① Drücken Sie die Taste  (Löschen).
- ② Wählen Sie [Dieses Bild] mit ▲ auf der Steuertaste aus, und drücken Sie ●.

## Merkmale von „PlayMemories Home“

Die Software „PlayMemories Home“ ermöglicht es Ihnen, Standbilder und Filme zu Ihrem Computer zu importieren und zu benutzen.

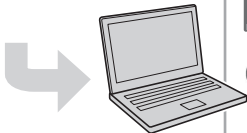


Importieren von Bildern  
von Ihrer Kamera

## Organisieren



Betrachten von Bildern  
auf einem Kalender\*



## Bilder austauschen



Hochladen von Bildern  
zu Netzwerkdiensten\*



Austauschen von  
Bildern auf  
„PlayMemories Online“



\* Es gibt einen Unterschied zwischen Windows und Mac.





### **Herunterladen „PlayMemories Home“**

Sie können „PlayMemories Home“ vom folgenden URL herunterladen:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Software-Applikationen, die Mac unterstützen, laden Sie bitte vom folgenden URL herunter:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Empfohlene Computerumgebung

Die folgende Computerumgebung wird bei Verwendung der Software „PlayMemories Home“ empfohlen.

### Windows

Betriebssystem (vorinstalliert)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
CPU	Intel Pentium III 800 MHz oder schneller
Arbeitsspeicher	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB oder mehr
Festplatte (für die Installation erforderlicher Speicherplatz)	Ca. 600 MB
Anzeige	1.024×768 Punkte oder mehr

\* Starter (Edition) wird nicht unterstützt.

### Mac

Betriebssystem (vorinstalliert)	Mac OS X v10.6 bis v10.8
---------------------------------	--------------------------

# Hinweise zur Benutzung der Kamera

## Betrieb und Pflege

Vermeiden Sie grobe Behandlung, Zerlegen, Abändern, Erschütterungen oder Stöße, z. B. durch Hammerschlag, Fallenlassen oder Drauftreten auf das Produkt. Behandeln Sie das Objektiv mit besonderer Sorgfalt.

## Hinweise zu Aufnahme/Wiedergabe

- Vor der eigentlichen Aufnahme sollten Sie eine Probeaufnahme machen, um sich zu vergewissern, dass die Kamera einwandfrei funktioniert.
- Die Kamera ist nicht staubdicht, spritzwassergeschützt oder wasserdicht.
- Lassen Sie die Kamera nicht nass werden. Falls Wasser in die Kamera eindringt, kann eine Funktionsstörung auftreten. In manchen Fällen kann die Kamera nicht repariert werden.
- Richten Sie die Kamera nicht auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle. Es kann sonst zu einer Funktionsstörung Ihrer Kamera kommen.

- Falls Feuchtigkeitskondensation auftritt, beseitigen Sie diese vor Benutzung der Kamera.
- Unterlassen Sie Schütteln oder Anstoßen der Kamera. Es kann zu einer Funktionsstörung kommen, so dass Sie nicht in der Lage sind, Bilder aufzunehmen. Darüber hinaus kann das Speichermedium unbrauchbar werden, oder Bilddaten können beschädigt werden.

### **Warnung zum Urheberrecht**

Fernsehprogramme, Filme, Videobänder und andere Materialien können urheberrechtlich geschützt sein. Unerlaubtes Aufnehmen solcher Materialien kann gegen die Bestimmungen des Urheberrechts verstoßen.

### **Keine Entschädigung für beschädigten Inhalt oder Aufnahmeversagen**

Sony leistet keine Entschädigung für Aufnahmeversagen, Verlust bzw. Beschädigung des Aufnahmeinhalts, die auf eine Funktionsstörung der Kamera oder des Speichermediums usw. zurückzuführen sind.

# Technische Daten

## Kamera

---

### [System]

Bildwandler: 7,76 mm-(1/2,3 Typ)-Farb-CCD, Primärfarbenfilter

Gesamte Pixelzahl: Ca. 20,4 Megapixel

Effektive Pixelzahl: Ca. 20,1 Megapixel

Objektiv: 35× Zoomobjektiv

f = 4,5 mm – 157,5 mm (25 mm – 875 mm (35 mm-Film-Entsprechung))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Bei Filmaufnahme (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Bei Filmaufnahme (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optisch

Serienaufnahme (bei Aufnahme mit der größten Pixelzahl):

Ca. 0,80 Bilder/Sekunde (bis zu 100 Bilder)

Dateiformat:

Standbilder: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline)-konform, DPOF-kompatibel

Filme: MPEG-4 AVC/H.264

Speichermedium: Interner Speicher (ca. 55 MB), „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“, SD-Karten, microSD-Speicherkarten

Blitz: Blitzreichweite (Einstellung der ISO-Empfindlichkeit (empfohlener Belichtungsindex) auf Auto):

Ca. 0,4 m bis 6,8 m (W)

Ca. 1,5 m bis 3,6 m (T)

---

### **[Ein- und Ausgangsbuchsen]**

Buchse USB / A/V OUT:

Videoausgang

Audio-Ausgang

USB-Verbindung

USB-Verbindung: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Monitor]**

LCD-Monitor: 7,5 cm (Typ 3,0) TFT-Ansteuerung

Gesamtzahl der Bildpunkte: 460 800 Punkte

---

## **[Stromversorgung, Allgemeines]**

Stromversorgung: LR6-Alkalibatterien (Größe AA) (4), 6 V

HR15/51: HR6 Nickel-Metallhydrid-Akkus (Größe AA) (4) (getrennt erhältlich),  
4,8 V

Leistungsaufnahme (während der Aufnahme): Ca. 1,6 W

Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C

Lagertemperatur: -20°C bis +60°C

Abmessungen (CIPA-konform):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (B/H/T)

Gewicht (CIPA-konform) (inklusive vier Batterien und „Memory Stick Duo“):

Ca. 590 g

Mikrofon: Mono

Lautsprecher: Mono

Exif Print: Kompatibel

PRINT Image Matching III: Kompatibel

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

## Markenzeichen

- Die folgenden Zeichen sind Markenzeichen der Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, „Cyber-shot“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“, „PlayMemories Home“, „PlayMemories Online“ und „PlayMemories Online“-Logo
- Windows ist ein eingetragenes Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Mac und Mac OS sind eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.
- SDXC ist ein Markenzeichen von SD-3C, LLC.
- Facebook und das „f“-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von Facebook, Inc.
- YouTube und das YouTube-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von Google Inc.
- Außerdem sind die in dieser Anleitung verwendeten System- und Produktbezeichnungen im Allgemeinen Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen ihrer jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die Zeichen <sup>TM</sup> oder <sup>®</sup> werden jedoch nicht in allen Fällen in dieser Anleitung verwendet.



Zusätzliche Informationen zu diesem Produkt und Antworten zu häufig gestellten Fragen können Sie auf unserer Kundendienst-Website finden.

<http://www.sony.net/>

## Meer leren over de camera ("Gebruikershandleiding voor Cyber-shot")



"Gebruikershandleiding voor Cyber-shot" is een online handleiding. Raadpleeg deze voor diepgaande instructies over de vele functies van de camera.

- ① Ga naar de Sony-ondersteuningspagina.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Selecteer uw land of gebied.
- ③ Zoek op de ondersteuningswebpagina naar de modelnaam van uw camera.
  - Controleer de modelnaam op de onderkant van de camera.

## De geleverde items controleren

De cijfer tussen haakjes geeft het aantal stuks aan.

- Camera (1)
- LR6-alkalinebatterijen (AA-formaat) (4)
- Specifieke USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Schouderriem (1)
- Lensdop (1) met lensdopkoord (1)
- Gebruiksaanwijzing (dit boekje) (1)

## WAARSCHUWING

**Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.**

### **| LET OP**

U moet de batterij alleen vervangen door een batterij van het opgegeven type. Als u dit niet doet, kan dit brand of letsel tot gevolg hebben.

## Voor klanten in Europa

### **| Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn**

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Voor EU-product conformiteit: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland

### **| Kennisgeving**

Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken (mislukt) door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de verbindingkabel (USB, enzovoort) loskoppelen en opnieuw aansluiten.

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-regels voor het gebruik van een verbindingkabel van minder dan 3 meter.

De elektromagnetische velden bij de specifieke frequenties kunnen het beeld en het geluid van dit apparaat beïnvloeden.

### **I Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)**



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in

verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## I Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)



Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 %

lood bevat.

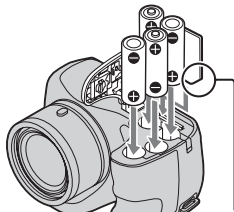
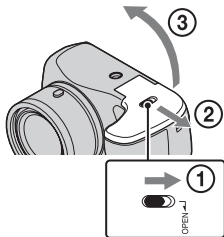
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## De batterijen/een geheugenkaart plaatsen (los verkrijgbaar)



Let erop dat de afgeschuinde hoek in de juiste richting wijst.

**1** Open het deksel.



- 2 Plaats de geheugenkaart (los verkrijgbaar).
  - 3 Houd de batterijen met de +/- polen in de juiste richting en steek ze in de camera.
- 

### ■ Batterijen die u wel en niet kunt gebruiken met deze camera

In de onderstaande tabel geeft ✓ aan dat de batterij kan worden gebruikt, en geeft — aan dat de batterij niet kan worden gebruikt.

Type batterij	Bijgeleverd	Ondersteund
LR6-alkalinebatterijen (AA-formaat)	✓	✓
HR15/51: HR6-nikkel-metaalhydridebatterijen (AA-formaat)	—	✓
Lithiumbatterijen*	—	—

Type batterij	Bijgeleverd	Ondersteund
Mangaanbatterijen*	—	—
Nikkel-cadmiumbatterijen*	—	—

\* De bedrijfsprestaties kunnen niet worden gegarandeerd wanneer de spanning zakt of andere problemen worden veroorzaakt als gevolg van de aard van de batterij.

- Nikkelmetaalhydridebatterijen kunnen worden opgeladen met behulp van een acculader (los verkrijgbaar).
- De prestaties van uw camera verschillen afhankelijk van de fabrikant en het type van de batterijen die u gebruikt. Bovendien kunnen de prestaties van de batterijen dramatisch afnemen bij lage temperaturen. Met name bij temperaturen onder 5 °C kan uw camera onverwacht worden uitgeschakeld nadat u hem hebt ingeschakeld of de weergavefunctie hebt omgeschakeld naar de opnamefunctie.  
Voor meer informatie over de batterijen, raadpleegt u "Batterijen" in "Gebruikershandleiding voor Cyber-shot".
- Merk op dat de volledige prestaties van uw camera niet gegarandeerd kunnen worden wanneer u batterijen gebruikt die in de bovenstaande tabel niet staan aangegeven met "Ondersteund".

## ■ De gebruiksduur van de batterij en het aantal beelden dat u kunt opnemen/bekijken

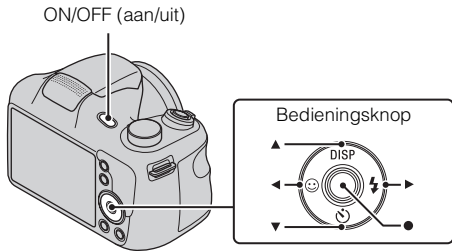
	Gebruiksduur	Aantal beelden
Opnemen (stilstaande beelden)	Ong. 175 min.	Ong. 350 beelden
Daadwerkelijk opnemen (bewegende beelden)	Ong. 85 min.	—
Continu opnemen (bewegende beelden)	Ong. 150 min.	—
Weergeven (stilstaande beelden)	Ong. 400 min.	Ong. 8.000 beelden

- Het aantal is gebaseerd op de CIPA-norm.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ De geheugenkaart eruit halen

Duw de geheugenkaart kort erin om de geheugenkaart uit te werpen.

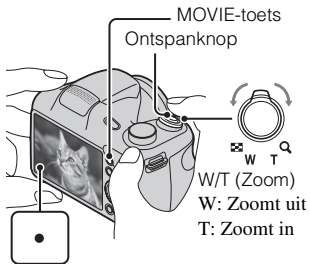
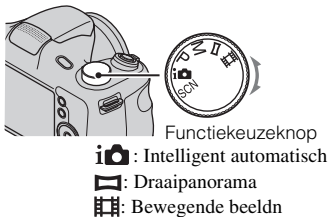
## De klok instellen



- 1 Druk op de ON/OFF (aan/uit)-toets.
- 2 Selecteer een gewenste taal.

- 3 Selecteer een gewenste geografische locatie aan de hand van de aanwijzingen op het scherm, en druk daarna op ● op de bedieningsknop.
  - 4 Stel [Datum/tijd-notatie], [Zomertijd] en [Datum en tijd] in, en selecteer daarna [OK].
  - 5 Volg de aanwijzingen op het scherm.
-

## Stilstaande beelden/bewegende beelden opnemen



## Stilstaande beelden opnemen

---

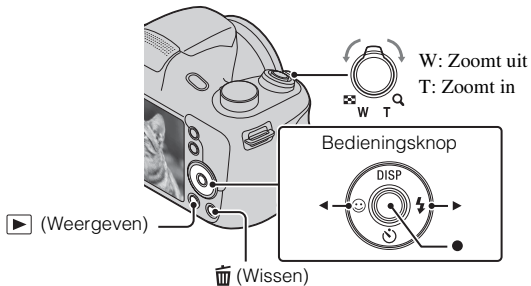
- 1 Druk de ontspanknop tot halverwege in om scherp te stellen.
  - 2 Druk de ontspanknop helemaal in om een beeld op te nemen.
- 

## Bewegende beelden opnemen

---

- 1 Druk op de MOVIE (bewegende beelden)-toets om te beginnen met opnemen.
  - 2 Druk nogmaals op de MOVIE-toets als u het opnemen wilt stoppen.
-

## Beelden bekijken



---

**1** Druk op de ▶ (weergave-)toets.


---



## ■ Het volgende/vorige beeld selecteren

Selecteer een beeld door op ► (volgende)/◀ (vorige) op de bedieningsknop te drukken. Druk op ● op het midden van de bedieningsknop om de bewegende beelden weer te geven.

## ■ Een beeld wissen

- ① Druk op de  (wis-) knop.
- ② Selecteer [Dit beeld] met ▲ op de bedieningsknop en druk daarna op ●.

## Functies van "PlayMemories Home"

Met het softwareprogramma "PlayMemories Home" kunt u stilstaande en bewegende beelden in u computer importeren en deze gebruiken.



Beelden importeren uit uw camera

## Organiseren



Beelden bekijken op een kalender\*



## Beelden delen



Beelden uploaden naar netwerkservice\*



Beelden delen op "PlayMemories Online"



\* Er bestaat een verschil tussen Windows en Mac.



### "PlayMemories Home" downloaden

U kunt "PlayMemories Home" downloaden vanaf de volgende URL:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Voor softwareprogramma's die Mac ondersteunen, downloadt u vanaf de volgende URL:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Aanbevolen computeromgeving

De volgende computeromgeving wordt aanbevolen voor gebruik van het softwareprogramma "PlayMemories Home".

### Windows

Besturingssysteem (voorgeïnstalleerd)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
CPU	Intel Pentium III 800 MHz of hoger
Geheugen	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB of meer
Vaste schijf (vrije schijfruimte benodigd voor installatie)	Ongeveer 600 MB
Beeldscherm	1.024×768 pixels of meer

\* Starter (Edition) wordt niet ondersteund.

### Mac

Besturingssysteem (voorgeïnstalleerd)	Mac OS X v10.6 t/m v10.8
--	--------------------------

# Opmerkingen over het gebruik van de camera

## Gebruik en onderhoud

Het apparaat mag niet onvoorzichtig worden behandeld, uit elkaar worden gehaald, worden gewijzigd of aan fysieke schokken worden blootgesteld, zoals ertegen slaan, laten vallen of erop staan. Wees met name voorzichtig met de lens.

## Opmerkingen over opnemen/weergeven

- Voordat u begint met opnemen maakt u een proefopname om te controleren of de camera juist werkt.
- De camera is niet stofdicht, niet spetterdicht en niet waterdicht.
- Voorkom dat de camera wordt blootgesteld aan water. Als water in de camera binnendringt, kan een storing optreden. In sommige gevallen, kan de camera niet worden gerepareerd.
- Richt de camera niet naar de zon of ander fel licht. Hierdoor kan een storing in de camera ontstaan.

- Als er condens op de camera is gevormd, verwijdert u dit voordat u de camera gebruikt.
- Niet met de camera schudden of er tegenaan stoten. Hierdoor kan een storing ontstaan en kan het onmogelijk worden beelden op te nemen. Bovendien kan het opnamemedium onbruikbaar worden en kunnen de beeldgegevens beschadigd raken.

### **Waarschuwing over copyright**

Televisieprogramma's, films, videobanden en ander materiaal kunnen beschermd worden door auteursrechten. Het zonder toestemming opnemen van dergelijk materiaal, kan in strijd zijn met de wetten op de auteursrechten.

### **Geen compensatie voor beschadigde gegevens of weigeren op te nemen**

Sony kan geen compensatie bieden voor het weigeren op te nemen of voor verlies van opgenomen gegevens als gevolg van een storing in de camera, opnamemedium, enz.

# Technische gegevens

## Camera

---

### [Systeem]

Beeldsysteem: 7,76 mm (type 1/2,3) CCD, Primaire-kleurfilter

Totaal aantal pixels: Ong. 20,4 Megapixels

Effectief aantal pixels: Ong. 20,1 Megapixels

Lens: 35× zoomlens

f = 4,5 mm – 157,5 mm (25 mm – 875 mm (gelijkwaardig aan een 35 mm filmrolcamera))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Bij opnemen van bewegende beelden (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Bij opnemen van bewegende beelden (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optisch

Burst-opname (bij opnemen met het hoogste aantal pixels):

Ong. 0,80 beelden/seconde (tot max. 100 beelden)

#### Bestandsformaat:

Stilstaande beelden: compatibel met JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline),  
compatibel met DPOF

Bewegende beelden: MPEG-4 AVC/H.264

Opnamemedium: Intern geheugen (ong. 55 MB), "Memory Stick Duo", "Memory  
Stick Micro", SD-kaarten, microSD-geheugenkaarten

Flitser: Flitserbereik (ISO-gevoeligheid (aanbevolen-belichtingsindex) ingesteld op Auto):

Ong. 0,4 m t/m 6,8 m (W)

Ong. 1,5 m t/m 3,6 m (T)

---

#### **[Ingangs- en uitgangsaansluitingen]**

USB / A/V OUT-aansluiting:

Video-uitgang

Audio-uitgang

USB-communicatie

USB-communicatie: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

#### **[Scherm]**

LCD-scherm: 7,5 cm (3,0 type) TFT-aansturing

Totaal aantal beeldpunten: 460 800 punten



---

## [Stroomvoorziening, algemeen]

Voeding: LR6-alkalinebatterijen (AA-formaat) (4), 6 V

HR15/51: HR6-nikkel-metaalhydridebatterijen (AA-formaat) (4) (los verkrijgbaar), 4,8 V

Stroomverbruik (tijdens opnemen): Ong. 1,6 W

Bedrijfstemperatuur: 0 °C t/m 40 °C

Bewaartemperatuur: -20 °C t/m +60 °C

Afmetingen (voldoen aan CIPA):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (b × h × d)

Gewicht (voldoet aan CIPA) (inclusief vier batterijen en "Memory Stick Duo"):

Ong. 590 g

Microfoon: Mono

Luidspreker: Mono

Exif Print: Compatibel

PRINT Image Matching III: Compatibel

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zijn voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

## Handelsmerken

- De volgende markeringen zijn handelsmerken van Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, "Cyber-shot", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", "PlayMemories Home", "PlayMemories Online" en "PlayMemories Online"-logo
- Windows is een gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Mac en Mac OS zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc.
- SDXC is een handelsmerk van SD-3C, LLC.
- Facebook en het "f"-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Facebook, Inc.
- YouTube en het YouTube-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Google Inc.
- Alle andere in deze gebruiksaanwijzing vermelde systeem- en productnamen zijn in het algemeen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de betreffende ontwikkelaars of fabrikanten. Echter, in deze gebruiksaanwijzing zijn de aanduidingen <sup>TM</sup> en ® in alle voorkomende gevallen weggelaten.

Extra informatie over deze camera en antwoorden op veelgestelde vragen vindt u op onze Customer Support-website voor klantenondersteuning.

<http://www.sony.net/>

## Poznanwanie funkcji aparatu („Przewodnik użytkownika aparatu Cyber-shot”)



„Przewodnik użytkownika aparatu Cyber-shot” to instrukcja internetowa. Zawiera ona szereg szczegółowych opisów wielu funkcji aparatu.

- ① Przejdź na stronę pomocy technicznej firmy Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Wybierz kraj lub region.
- ③ Wpisz nazwę modelu swojego aparatu w polu na stronie pomocy.
  - Sprawdź nazwę modelu na dolnej części aparatu.

## Sprawdzanie zawartości zestawu

Liczba w nawiasach oznacza liczbę sztuk.

- Aparat (1)
- Baterie alkaliczne LR6 (rozmiar AA) (4)
- Specjalny przewód USB (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Pasek na ramię (1)
- Osłona na obiektyw (1)/Pasek osłony na obiektyw (1)
- Instrukcja obsługi (ta instrukcja) (1)

## Ostrzeżenie

**Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.**

### **I OSTRZEŻENIE**

Należy używać akumulatora określonego typu. Użycie innego akumulatora może grozić pożarem lub obrażeniami.

## Uwaga dla klientów w Europie

### **I Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywę UE**

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia  
Wprowadzenie produktu na terenie RP: Sony Europe Ltd., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania  
Informacje o zgodności produktu z wymaganiami UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy

### **I Uwaga**

Jeśli ładunki elektrostatyczne lub pola elektromagnetyczne spowodują przerwanie przesyłania danych, należy uruchomić ponownie aplikację lub odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel komunikacyjny (USB itp.).

Urządzenie przetestowano i stwierdzono jego zgodność z limitami określonymi w przepisach dotyczących zgodności elektromagnetycznej dotyczących wykorzystania przewodów połączeniowych krótszych niż 3 metry.

Na obraz i dźwięk z urządzenia może wpływać pole elektromagnetyczne o określonej częstotliwości.

## **I Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

## **I Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)**



Ten symbol umieszczony na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że nie może być ona traktowana jako odpad komunalny.

Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.

Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.

W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.

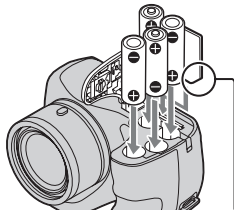
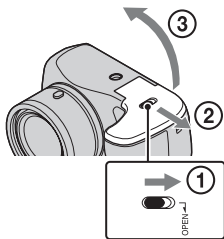
Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.



W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużyta baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

## Wkładanie baterii/karty pamięci (sprzedawana oddzielnie)



Upewnij się, że ścięty narożnik jest właściwie skierowany.

**1** Otwórz osłonę.

2 Włóż kartę pamięci (sprzedawana oddzielnie).

3 Sprawdź bieguny +/- i włóż baterie.

### ■ Baterie, które można i których nie można stosować w aparacie

W tabeli poniżej ✓ oznacza baterie, których można użyć, a — oznacza baterie, z których nie można korzystać.

Rodzaj baterii	Dostarczane	Właściwe
Baterie alkaliczne LR6 (rozmiar AA)	✓	✓
Akumulatory niklowo-wodorkowe HR15/51: HR6 (rozmiar AA)	—	✓
Baterie litowe*	—	—
Baterie manganowe*	—	—

Rodzaj baterii	Dostarczane	Właściwe
Baterie niklowo-kadmowe*	—	—

\* Nie można zagwarantować działania aparatu w przypadku spadków napięcia lub innych problemów spowodowanych zastosowanym rodzajem baterii.

- Akumulatory niklowo-wodorkowe można ładować przy użyciu ładowarki (sprzedawana oddzielnie).
- Wydajność aparatu zmienia się, w zależności od producenta i rodzaju stosowanych baterii. Poza tym wydajność baterii może drastycznie zmniejszyć się w niskich temperaturach. Zwłaszcza w temperaturze poniżej 5 °C aparat może się nieoczekiwanie wyłączyć po włączeniu lub po przejściu z trybu odtwarzania do trybu fotografowania.  
Więcej informacji na temat baterii zawiera „Przewodnik użytkownika aparatu Cyber-shot”, punkt „Baterie”.
- Należy pamiętać, że nie możemy zagwarantować pełnej wydajności aparatu, jeśli wykorzystywane są baterie nie oznaczone jako „Właściwe” w powyższej tabeli.

## ■ Okres użytkowania baterii i liczba zdjęć, które można zapisać i przeglądać

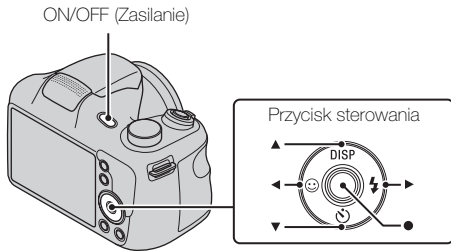
	Trwałość baterii	Liczba zdjęć
Wykonywanie (zdjęć)	Okolo 175 min.	Okolo 350 zdjęć
Faktyczne nagrywanie (filmy)	Okolo 85 min.	—
Ciągłe nagrywanie (filmy)	Okolo 150 min.	—
Przeglądanie (zdjęć)	Okolo 400 min.	Okolo 8 000 zdjęć

- Metoda pomiaru jest zgodna ze standardem stowarzyszenia CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Wyjmowanie karty pamięci

Wciśnij raz kartę pamięci, aby ją wysunąć.

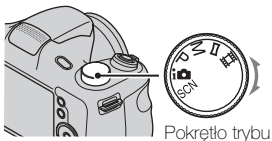
## Nastawianie zegara



- 1 Naciśnij przycisk ON/OFF (Zasilanie).
- 2 Wybierz odpowiedni język.

- 3 Wybierz odpowiednią lokalizację geograficzną, postępując zgodnie ze wskazówkami na ekranie, a następnie naciśnij ● na przycisku sterowania.
  - 4 Ustaw [Format daty i czasu], [Czas letni] i [Data i czas], a następnie wybierz [OK].
  - 5 Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.
-

## Robienie zdjęć/Nagrywanie filmów

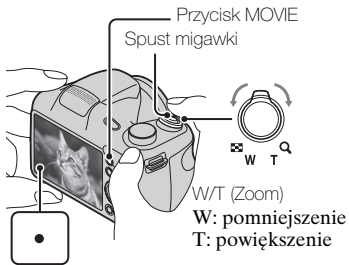


Pokrętko trybu

**i**: Inteligentna automatyka

**W**: Rozległa panorama

**F**: Tryb filmu



Przycisk MOVIE

Spust migawki

W/T (Zoom)

W: pomniejszenie

T: powiększenie



## Wykonywanie zdjęć

---

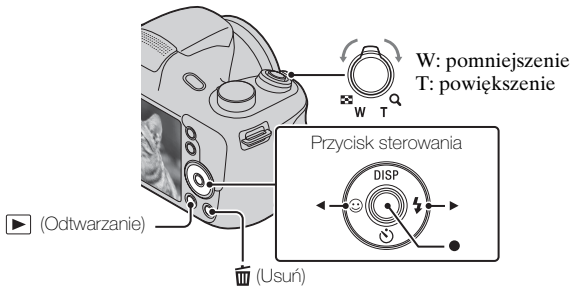
- 1 Naciśnij spust migawki do połowy, aby nastawić ostrość.
  - 2 Naciśnij spust migawki do końca, aby wykonać zdjęcie.
- 

## Nagrywanie filmów

---

- 1 Naciśnij przycisk MOVIE (film), aby rozpocząć nagrywanie.
  - 2 Naciśnij ponownie przycisk MOVIE, aby zatrzymać nagrywanie.
-

## Oglądanie obrazów



---


**1** Naciśnij przycisk  (Odtwarzanie).

---

## ■ Wybieranie następnego/poprzedniego obrazu

Wybierz zdjęcie, naciskając ► (następne)/◄ (poprzednie) na przycisku sterowania. Naciśnij ● na środku przycisku sterowania, aby oglądać filmy.

## ■ Kasowanie obrazu

- ① Naciśnij przycisk  (Usuń).
- ② Wybierz [Ten obraz] za pomocą ▲ na przycisku sterowania, po czym naciśnij ●.

## Funkcje programu „PlayMemories Home”

Oprogramowanie „PlayMemories Home” pozwala na importowanie zdjęć i filmów do komputera i ich wykorzystanie.



Import zdjęć z aparatu

## Organizacja



Oglądanie zdjęć  
z kalendarza\*

## Udostępnianie zdjęć



Przesyłanie zdjęć do  
serwisów internetowych\*



Udostępnianie zdjęć na  
„PlayMemories Online”



\* Istnieje różnica pomiędzy systemem Windows a Mac.



### **Pobieranie programu „PlayMemories Home”**

Możesz pobrać „PlayMemories Home” z następującego adresu URL:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Aplikacje zgodne z systemem Mac należy pobierać z następującego adresu:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Zalecane środowisko komputera

Do korzystania z oprogramowania „PlayMemories Home” zaleca się następującą konfigurację komputera.

### Windows

System operacyjny (uprzednio zainstalowany)	Windows Vista <sup>*</sup> SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
Procesor	Intel Pentium III 800 MHz lub szybszy
Pamięć	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB lub więcej
Twardy dysk (wymagane miejsce na dysku do instalacji)	Około 600 MB
Ekran	1 024 × 768 punktów lub więcej

<sup>\*</sup> Wersja Starter (Edition) nie jest obsługiwana.

## Mac

System operacyjny (uprzednio zainstalowany)	Mac OS X v10.6 do v10.8
---	-------------------------

## Uwagi o używaniu aparatu

### Informacje o użytkowaniu i konserwacji

Należy uważać, aby nie obchodzić się nieostrożnie z urządzeniem, nie demontować go, nie modyfikować, narażać na wstrząsy, np. w wyniku uderzenia, upadku lub nastąpienia na aparat. Szczególnie ostrożnie należy postępować z obiektywem.

### Uwagi o nagrywaniu/odtworzeniu

- Przed rozpoczęciem nagrywania należy wykonać nagranie próbne, aby upewnić się, że aparat działa prawidłowo.
- Aparat nie jest odporny na pyły, na ochłapanie, ani nie jest wodoszczelny.
- Unikać sytuacji, w których aparat wejdzie w kontakt z wodą. Woda wewnątrz aparatu może spowodować uszkodzenia. W niektórych przypadkach aparat będzie nienaprawialny.
- Nie celować aparatem w stronę słońca lub innego źródła jasnego światła. Może to spowodować awarię aparatu.
- Jeśli nastąpi skroplenie wilgoci, przed użyciem aparatu należy je usunąć.
- Nie potrząsać aparatem ani go nie uderzać. Może to spowodować uszkodzenie uniemożliwiające nagrywanie obrazów. Ponadto nośniki danych mogą stać się niezdatne do użytku, lub dane obrazów mogą zostać uszkodzone.



## **Ostrzeżenie dotyczące praw autorskich**

Programy telewizyjne, filmy, taśmy wideo i inne materiały mogą być chronione prawami autorskimi. Rejestracja takich materiałów bez zezwolenia może stanowić naruszenie przepisów dotyczących ochrony praw autorskich.

## **Brak odszkodowania za uszkodzoną zawartość lub brak nagrania**

Sony nie może zrekompensować braku nagrania lub utraty czy uszkodzenia nagranych danych na skutek awarii aparatu, nośnika nagrania itp.

## Dane techniczne

### Aparat

---

#### [System]

Przetwornik obrazu: Matryca CCD 7,76 mm (typ 1/2,3), filtr barw podstawowych

Łączna liczba pikseli: Około 20,4 Megapikseli

Efektywna liczba pikseli: Około 20,1 Megapikseli

Obiektyw: Obiektyw z zoomem 35×

f = 4,5 mm – 157,5 mm (25 mm – 875 mm (w przeliczeniu dla filmu 35 mm))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Nagrywane są filmy (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Nagrywane są filmy (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optyczny

Wykonywanie serii zdjęć (przy zdjęciach o największej liczbie pikseli):

Około 0,80 zdjęć/sekundę (do 100 zdjęć)

Format pliku:

Zdjęcia: Zgodne z JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) oraz z DPOF

Filmy: MPEG-4 AVC/H.264

Nośnik danych: Pamięć wewnętrzna (około 55 MB), „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”, karty SD, karty pamięci microSD

Lampa błyskowa: Zasięg lampy błyskowej (czułość ISO (zalecany wskaźnik ekspozycji) ustawiona na Auto):

Około 0,4 m do 6,8 m (W)

Około 1,5 m do 3,6 m (T)

---

### **[Złącze wejścia i wyjścia]**

Gniazdo USB / A/V OUT:

Wyjście wideo

Wyjście audio

Połączenie USB

Połączenie USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Ekran]**

Ekran LCD: Matryca TFT 7,5 cm (typ 3,0)

Całkowita ilość punktów: 460 800 punktów

---

## **[Zasilanie, dane ogólne]**

Zasilanie: Baterie alkaliczne LR6 (rozmiar AA) (4), 6 V

Akumulatory niklowo-wodorkowe HR15/51: HR6 (rozmiar AA) (4)  
(sprzedawane oddzielnie), 4,8 V

Pobór mocy (podczas fotografowania): Około 1,6 W

Temperatura pracy: 0°C do 40°C

Temperatura przechowywania: -20°C do +60°C

Wymiary (zgodnie z CIPA):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (szer./wys./dł.)

Masa (zgodnie z CIPA) (wraz z czterema bateriami i „Memory Stick Duo”):

Okolo 590 g

Mikrofon: Monofoniczny

Głośnik: Monofoniczny

Exif Print: Obsługuje

PRINT Image Matching III: Obsługuje

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

## Znaki towarowe

- Następujące znaki są znakami towarowymi Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, „Cyber-shot”, „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”, „PlayMemories Home”, „PlayMemories Online” oraz logo „PlayMemories Online”
- Windows to zarejestrowany znak towarowy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Mac oraz Mac OS to zarejestrowane znaki towarowe Apple Inc.
- Logo SDXC to znak towarowy SD-3C, LLC.
- Facebook oraz logo „f” to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe Facebook, Inc.
- YouTube oraz logo YouTube to znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe Google Inc.
- Ponadto używane w instrukcji nazwy systemów i produktów są zwykle znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi odpowiednich twórców lub producentów. Jednakże w niniejszej instrukcji symbole <sup>TM</sup> lub ® nie są zawsze używane.

Dodatkowe informacje o tym produkcie i odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania znajdują się na naszej witrynie pomocy technicznej.

<http://www.sony.net/>



## Jak se dozvědět o fotoaparátu více („Uživatelská příručka Cyber-shot“)



„Uživatelská příručka Cyber-shot“ je příručka on-line. Najdete v ní podrobné instrukce k mnoha funkcím fotoaparátu.

- ① Najděte si stránku podpory Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Vyberte si svoji zemi nebo region.
- ③ Na stránce podpory vyhledejte název modelu svého fotoaparátu.
  - Název modelu najdete na spodní straně fotoaparátu.



## Přiložené komponenty

Číslo v závorce udává počet kusů.

- Fotoaparát (1)
- Alkalické baterie LR6 (velikost AA) (4)
- Vyhrazený kabel USB (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Ramenní popruh (1)
- Kryt objektivu (1)/řemínek krytu objektivu (1)
- Návod k obsluze (tato příručka) (1)

## VAROVÁNÍ

**Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezíte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.**

### **I UPOZORNĚNÍ**

K výměně použijte pouze akumulátor uvedeného typu. Jinak může dojít k požáru nebo zranění.

## Pro zákazníky v Evropě

### **I Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES**

Výrobce: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko  
Pro technické požadavky dle směrnic EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger  
Strasse 61, 70327 Stuttgart, SRN

### **I Upozornění**

Pokud statická elektřina nebo elektromagnetismus způsobí přerušení přenosu dat v polovině (selhání), restartujte aplikaci a znovu připojte komunikační kabel (kabel USB apod.).

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že splňuje omezení stanovená předpisy EMC pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

Elektromagnetické pole může při specifických frekvencích ovlivnit obraz a zvuk tohoto přístroje.

## **Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

## **I Nakládání s nepotřebnými bateriemi (platí v Evropské unii a dalších evropských státech využívajících systém odděleného sběru)**



Tento symbol umístěný na baterii nebo na jejím obalu upozorňuje, že s baterií opatřenou tímto označením by se nemělo nakládat jako s běžným domácím odpadem.

Symbol nacházející se na určitých typech baterií může být použit v kombinaci s chemickou značkou. Značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) se použijí, pokud baterie obsahuje více než 0,0005% rtuti nebo

0,004% olova.

Správným nakládáním s těmito nepotřebnými bateriemi pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, k nimž by mohlo docházet v případech nevhodného zacházení s vyřazenými bateriemi. Materiálová recyklace pomůže chránit přírodní zdroje.

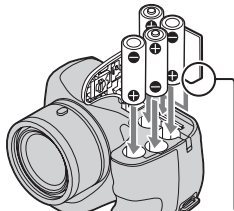
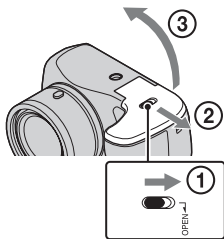
V případě, že výrobek z důvodů bezpečnosti, funkce nebo uchování dat vyžaduje trvalé spojení s vloženou baterií, je třeba, aby takovouto baterii vyjmul z přístroje pouze kvalifikovaný personál.

K tomu, aby s baterií bylo správně naloženo, předejte výrobek, který je na konci své životnosti na místo, jenž je určené ke sběru elektrických a elektronických zařízení za účelem jejich recyklace.

Pokud jde o ostatní baterie, prosím, nahlédněte do té části návodu k obsluze, která popisuje bezpečné vyjmutí baterie z výrobku. Nepotřebnou baterii odevzdejte k recyklaci na příslušné sběrné místo.

Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku či baterii kontaktujte, prosím, místní obecní úřad, podnik zabezpečující místní odpadové hospodářství nebo prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

## Vkládání baterií/paměťové karty (prodává se samostatně)



Ujistěte se, že oříznutý roh je ve správném směru.

- 1 Otevřete kryt.
- 2 Vložte paměťovou kartu (prodává se samostatně).

### 3 Srovnejte +/- a vložte baterie.

#### ■ Baterie, které můžete a které nemůžete s fotoaparátem používat

V následující tabulce označuje ✓ baterie, které lze použít, a – baterie, které nelze použít.

Typ baterie	Příložený	Podporovaný
Alkalické baterie LR6 (velikost AA)	✓	✓
Niklmetalhydridové baterie HR15/51: HR6 (velikost AA)	–	✓
Lithiové baterie*	–	–
Manganové baterie*	–	–
Nikl-kadmiové baterie*	–	–

\* Provozní výkon nelze zaručit, pokud klesne napětí nebo se vyskytnou jiné problémy způsobené povahou baterie.

- Niklmetalhydridové baterie lze nabíjet nabíječem baterií (prodává se samostatně).
- Výkon fotoaparátu se bude lišit podle výrobce a typu baterií, které použijete. Výkon baterií může také velmi poklesnout při nízkých teplotách. Zejména při teplotách pod 5 °C se může fotoaparát nečekaně vypnout, když jej zapnete nebo přepnete režim přehrávání na režim snímání. Podrobnosti o bateriích viz „Baterie“ v „Uživatelská příručka Cyber-shot“.
- Nezapomínejte, že při používání baterií, které nejsou označeny jako „Podporovány“ ve výše uvedené tabulce, nelze garantovat plný výkon fotoaparátu.



## ■ Životnost baterií a počet snímků, které lze nahrát nebo prohlížet

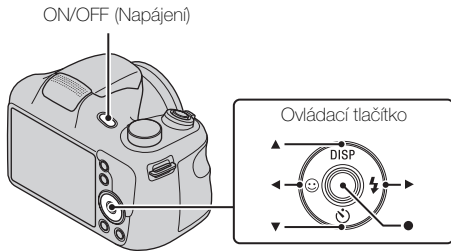
	Životnost baterií	Počet snímků
Snímání (fotografie)	Asi 175 min.	Asi 350 snímků
Natáčení (video)	Asi 85 min.	—
Nepřetržité natáčení (video)	Asi 150 min.	—
Prohlížení (fotografie)	Asi 400 min.	Asi 8 000 snímků

- Počet je založen na standardu CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Vyjímání paměťové karty

K vysunutí paměťové karty stiskněte jednu paměťovou kartu.

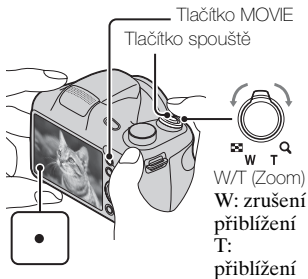
## Nastavení hodin



- 1 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Napájení).
- 2 Vyberte požadovaný jazyk.

- 3 Podle zobrazených pokynů vyberte požadovanou zeměpisnou polohu a poté stiskněte ● na ovládacím tlačítku.
  - 4 Nastavte [Formát data a času], [Letní čas] a [Datum a čas], pak vyberte [OK].
  - 5 Řiďte se instrukcemi na displeji.
-

## Snímání fotografií/videoklipů



### Snímání fotografií

- 1 Stisknutím tlačítka spouště napůl zaostříte.

**2** Stiskněte tlačítko spouště nadoraz a pořídte snímek.

---

### **Snímání videoklipů**

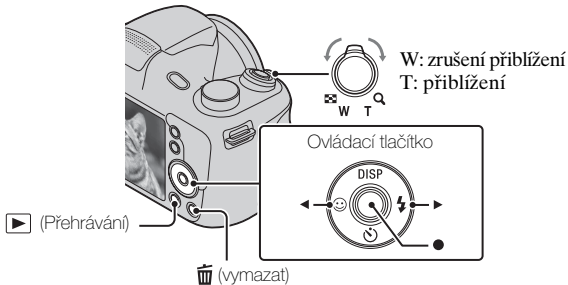
---

**1** Stisknutím tlačítka MOVIE (video) spustíte nahrávání.

**2** Opětovným stisknutím tlačítka MOVIE nahrávání ukončíte.

---

## Prohlížení snímků



---


**1** Stiskněte tlačítko  (Přehrávání).

---

## ■ Výběr následujícího/předchozího snímku

Stiskem ► (další)/◄ (předchozí) na ovládacím tlačítku vyberte snímek. Videoklipy prohlížejte stiskem ● ve středu ovládacího tlačítka.

## ■ Vymazání snímku

- ① Stiskněte tlačítko  (vymazat).
- ② Vyberte [Toto foto] pomocí ▲ na ovládacím tlačítku a pak stiskněte ●.

## Vlastnosti „PlayMemories Home“

Software „PlayMemories Home“ umožňuje import statických snímků a videozáznamů do počítače a jejich používání.



Import snímků  
z fotoaparátu

## Uspořádání



Prohlížení snímků  
v kalendáři\*

## Sdílení snímků



Odesílání snímků do  
síťových služeb\*



Sdílení snímků v aplikaci  
„PlayMemories Online“



\* Mezi Windows a Mac jsou rozdíly.



 **Stahování „PlayMemories Home“**

Aplikaci „PlayMemories Home“ lze stáhnout z této adresy:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Pro softwarové aplikace podporující Mac stahujte z následující adresy:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Doporučené počítačové prostředí

Při používání aplikace „PlayMemories Home“ se doporučuje následující počítačové prostředí.

### Windows

OS (předinstalován)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
CPU	Intel Pentium III 800 MHz nebo rychlejší
Paměť	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB nebo víc
Pevný disk (prostor na disku požadovaný k instalaci)	Asi 600 MB
Displej	1 024×768 bodů nebo víc

\* Starter (Edition) není podporován.

## Mac

OS (předinstalován)	Mac OS X v10.6 až v10.8
---------------------	-------------------------

## Poznámky k používání fotoaparátu

### Použití a péče

S přístrojem nezacházejte hrubě, nerozebírejte jej, ani neupravujte. Chraňte jej před nárazy nebo otřesy a dávejte pozor, abyste ho neupustili a nešlápli na něj. Zvláště opatrně zacházejte s objektivem.

### Poznámky k nahrávání/přehrávání

- Než začnete fotografovat, vyzkoušejte si práci s fotoaparátem a ověřte si, že pracuje správně.
- Fotoaparát není prachotěsný, není odolný vůči postříkání ani není vodotěsný.
- Nevystavujte fotoaparát působení vody. Pokud se dovnitř fotoaparátu dostane voda, může dojít k poškození. V některých případech pak nelze fotoaparát opravit.
- Nemířte fotoaparátem do slunce ani jiného přímého světla. Mohli byste způsobit poruchu fotoaparátu.
- Jestliže dochází ke kondenzaci par, před použitím fotoaparátu ji odstraňte.

- Nevystavujte fotoaparát otřesům a úderům. Může to způsobit vadnou funkci a nebude třeba možné nahrávat snímky. Dále to může mít za následek nepoužitelné nahrávací médium nebo poškozená data snímků.

### **Varování k autorským právům**

Televizní programy, filmy, videokazety a další materiály mohou být chráněny autorskými právy. Neautorizované nahrávání takových materiálů může být v rozporu s ustanoveními zákonů na ochranu autorských práv.

### **Za poškozený obsah nebo selhání při nahrávání se neposkytuje žádná náhrada**

Sony nemůže poskytovat žádnou náhradu za selhání při nahrávání, ztráty nebo poškození nahraného obsahu způsobené vadnou funkcí fotoaparátu nebo nahrávacích médií atd.

# Specifikace

## Fotoaparát

---

### [Systém]

Zobrazovací zařízení: 7,76 mm (typ 1/2,3) CCD, primární barevný filtr

Celkový počet pixelů: Asi 20,4 megapixelu

Počet efektivních pixelů: Asi 20,1 megapixelu

Objektiv: Objektiv se zoomem 35×

f = 4,5 mm – 157,5 mm (25 mm – 875 mm (ekvivalent 35 mm kinofilmu))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Při snímání videa (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Při snímání videa (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optický

Sekvenční fotografování (při fotografování s maximálním počtem pixelů):

Asi 0,80 snímků/sekundu (až 100 snímků)

Formát souboru:

Statické snímky: Kompatibilní s JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline)

kompatibilní s DPOF

Videoklipy: MPEG-4 AVC/H.264

Nahrávací médium: Vnitřní paměť (asi 55 MB), karty „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“, SD, paměťové karty microSD

Blesk: Rozsah blesku (citlivost ISO (doporučený index expozice) nastavena na Auto):

Asi 0,4 m až 6,8 m (W)

Asi 1,5 m až 3,6 m (T)

---

### **[Vstupní a výstupní konektory]**

Konektor USB / A/V OUT:

Videovýstup

Výstup audio

Komunikace USB

Komunikace USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Displej]**

LCD displej: 7,5 cm (typ 3,0) podsvícení TFT

Celkový počet bodů: 460 800 bodů

---

## **[Napájení, všeobecné]**

Napájení: Alkalické baterie LR6 (velikost AA) (4), 6 V

Niklmetalhydridové baterie HR15/51: HR6 (velikost AA) (4) (prodává se samostatně), 4,8 V

Příkon (během pořizování snímků): Asi 1,6 W

Provozní teplota: 0°C až 40°C

Skladovací teplota: -20°C až +60°C

Rozměry (kompatibilní s CIPA):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (š/v/h)

Hmotnost (kompatibilní s CIPA) (včetně čtyř baterií a „Memory Stick Duo“):

Asi 590 g

Mikrofon: Monaurální

Reproduktor: Monaurální

Exif Print: Kompatibilní

PRINT Image Matching III: Kompatibilní

Změna provedení a parametrů bez upozornění je vyhrazena.

## Ochranné známky

- Následující značky jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, „Cyber-shot“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“, „PlayMemories Home“, „PlayMemories Online“ a logo „PlayMemories Online“
- Windows je registrovaná ochranná známka společnosti Microsoft Corporation v USA a/nebo ostatních zemích.
- Mac a Mac OS jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Inc.
- Logo SDXC je ochrannou známkou společnosti SD-3C, LLC.
- Facebook a logo „f“ jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Facebook, Inc.
- YouTube a logo YouTube jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Google Inc.
- Tento návod obsahuje dále názvy systémů a produktů, které jsou většinou ochrannými nebo registrovanými ochrannými známkami svých autorů či výrobců. Známky <sup>TM</sup> nebo ® se v tomto návodu však neuvádějí ve všech případech.

Další informace o produktu a odpovědi na často kladené dotazy naleznete na našich internetových stránkách zákaznické podpory.

<http://www.sony.net/>





## További információk a fényképezőgépről („Cyber-shot felhasználói útmutató”)



A „Cyber-shot felhasználói útmutató” egy interneten elérhető kézikönyv. Ebben megtalálhatja a fényképezőgép funkcióinak részletes ismertetését.

- ① Nyissa meg a Sony támogatási oldalát:  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Válassza ki az országot vagy régiót.
- ③ A támogatási oldalon keresse meg a fényképezőgép modellnevét.
  - A modellnév megtalálható a fényképezőgép alján.

## A csomag tartalmának ellenőrzése

A zárójelekben feltüntetett számok a darabszámot jelölik.

- Fényképezőgép (1)
- LR6 (AA méretű) alkáli elemek (4)
- Hozzá való USB-kábel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Vállpánt (1)
- Objektívsapka (1)/Objektívsapka pánt (1)
- Használati útmutató (ez az útmutató) (1)

## VIGYÁZAT

**Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.**

### **I FIGYELEM!**

Csak a megadott típusú akkumulátort/elemet használja. Ellenkező esetben tűz vagy sérülés keletkezhet.

## Az európai vásárlók figyelmébe

### **I Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára**

Gyártó: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokió, 108-0075 Japán  
Európai uniós termékbiztonság: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,  
70327 Stuttgart, Németország

### **I Megjegyzés**

Ha sztatikus elektromosság vagy elektromágneses erőter miatt az adatátvitel megszakad, indítsa újra az alkalmazást, vagy húzza ki, majd csatlakoztassa ismét az adatátviteli (USB stb.) kábelt.

Ezt a terméket bevizsgálták, és úgy találták, hogy az EMC előírásokban meghatározott korlátokon belül esik, ha 3 méternél rövidebb átjátszókábelrel használják.

Bizonyos frekvenciájú elektromágneses mezők e készülék kép- és hangminőségét befolyásolhatják.

## I Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

## I Feleslegessé vált elemek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum az elemen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként.

Egyes elemeken vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005%-nál több higanyt vagy 0,004%-nál több ólmot tartalmaz.

Kérjük, hogy azt a használt elemek gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

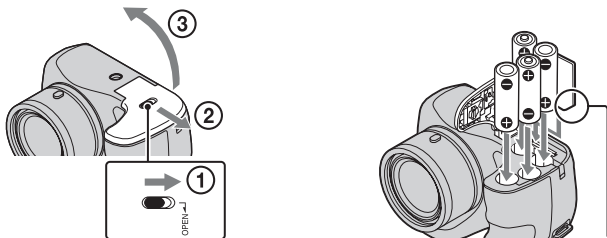
Olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, teljesítményi, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz állomány cserélheti ki.

Beépített elem esetén, hogy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a termékének elhasználódásakor juttassa el azt az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra.

Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza, milyen módon lehet biztonságosan az elemet a készülékből eltávolítani. Az elemet a használt elemek megfelelő begyűjtőhelyén adja le.

A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

## Az elemek/memóriakártya behelyezése (külön megvásárolható)



Ügyeljen rá, hogy a bevágott sarok jó irányba nézzen.

- 1 Nyissa fel a fedelet.
- 2 Helyezze be a memóriakártyát (külön megvásárolható).



**3** A +/- pólusok helyes irányára ügyelve helyezze be az elemeket.

### ■ A fényképezőgéphez használható és nem használható elemek

Az alábbi táblázatban ✓ jelzi a használható elemet, és — jelzi a nem használhatót.

Elemtípus	Mellékelt	Támogatott
LR6 (AA méretű) alkáli elemek	✓	✓
HR15/51: HR6 (AA méretű) nikkell-fémhidrid akkumulátorok	—	✓
Lítium-ion elemek*	—	—
Mangán elemek*	—	—
Ni-Cd elemek*	—	—

- \* Az üzemi teljesítmény nem garantálható, ha feszültségesések vagy más problémák keletkeznek az elem fajtája miatt.
- A nikkel-fémhidrid akkumulátorok feltölthetők akkumulátortöltővel (külön megvásárolható).
- A fényképezőgép teljesítménye a használt elem gyártójától és típusától függően változik. Emellett az elem teljesítménye alacsony hőmérsékleten jelentősen romolhat. Különösen 5 °C alatti hőmérsékleten gyakori, hogy a fényképezőgép váratlanul kikapcsol bekapcsolás után, illetve amikor lejátszás üzemmódról felvételi üzemmódra vált.  
Az elemekkel kapcsolatos további részleteket lásd a „Cyber-shot felhasználói útmutató” „Elemek” fejezetében.
- Megjegyzés: nem garantáljuk a fényképezőgép maximális teljesítményét, ha olyan elemet használ, amely a fenti táblázatban nincs megjelölve „Támogatott”.

## ■ Az elemüzemidő és a rögzíthető/megtekinthető képek száma

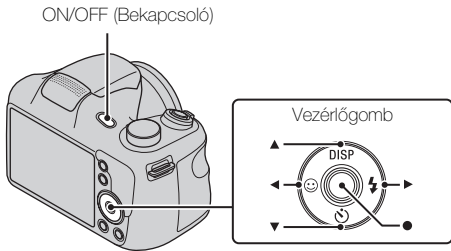
	Elemhasználati idő	Képek száma
Fényképezés (állóképek)	Kb. 175 perc	Kb. 350 kép
Felvétel megszakításokkal (mozgókép)	Kb. 85 perc	—
Folyamatos felvétel (mozgókép)	Kb. 150 perc	—
Megtekintés (állóképek)	Kb. 400 perc	Kb. 8 000 kép

- Az érték a CIPA szabványon alapul.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ A memóriakártya eltávolítása

A memóriakártya kiemeléséhez nyomja meg egyszer a memóriakártyát.

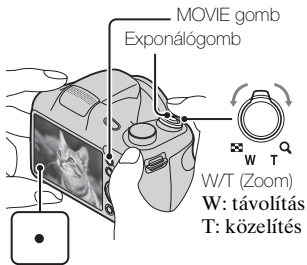
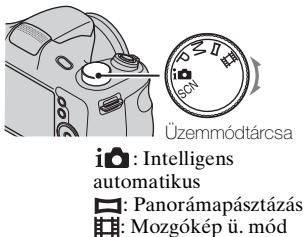
## Az óra beállítása



- 1 Nyomja meg az ON/OFF (Bekapcsoló) gombot.
- 2 Válassza ki a kívánt nyelvet.

- 3 Válassza ki a kívánt földrajzi helyet a képernyőn megjelenő utasításokat követve, majd nyomja meg a ● gombot a vezérlőgombon.
  - 4 Adja meg a [Dátum és idő form.], [Nyári idő] és [Dátum és idő] beállítást, majd nyomja meg az [OK] gombot.
  - 5 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
-

## Fényképek és mozgóképek készítése



### Fényképezéskor

- 1 Nyomja meg félig az exponálógombot, hogy fókuszáljon.

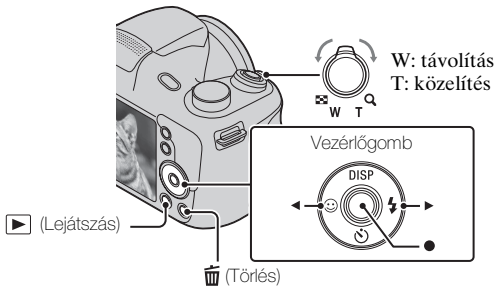
- 2 Nyomja le teljesen az exponálógombot, és készítse el a felvételt.
- 

### **Mozgóképfelvétel készítésekor**

---

- 1 A felvétel indításához nyomja le a MOVIE (Mozgóképfelvétel) gombot.
  - 2 A felvétel leállításához nyomja meg ismét a MOVIE gombot.
-

## Képek megtekintése



---

**1** Nyomja meg a  (Lejátszás) gombot.

---



## ■ A következő/előző kép kiválasztása

Válasszon ki egy képet a ► (következő)/◀ (előző) gomb megnyomásával a vezérlőgombon. A mozgóképek megtekintéséhez nyomja meg a ● gombot a vezérlőgomb közepén.

## ■ Kép törlése

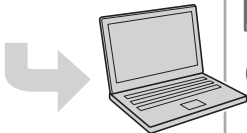
- ① Nyomja meg a 🗑️ (Törlés) gombot.
- ② Válassza ki az [Ezt a képet] a ▲ gombbal a vezérlőgombon, majd nyomja meg a ● gombot.

## A „PlayMemories Home” jellemzői

A „PlayMemories Home” szoftver lehetővé teszi, hogy álló- és mozgóképeket importáljon a számítógépre, és felhasználja őket.



Képek importálása a fényképezőgépről



## Rendezés



Képek megtekintése a naptárral\*

## Képek megosztása



Képek feltöltése hálózati helyekre\*



Képek megosztása „PlayMemories Online” felhasználókkal



\* A Windows és a Mac változat között különbség van.



### „PlayMemories Home” letöltése

A „PlayMemories Home” a következő URL-ről tölthető le:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Mac alkalmazási szoftverek a következő URL-ről tölthetők le:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Ajánlott számítógépes környezet

A következő számítógépes környezet ajánlott a „PlayMemories Home” szoftver használatához.

### Windows

Operációs rendszer (előre telepített)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
Processzor	Intel Pentium III 800 MHz vagy gyorsabb
Memória	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB vagy több
Merevlemez (a telepítéshez szükséges lemezterület)	Körülbelül 600 MB
Kijelző	1 024×768 vagy több képpont

\* A Starter (Edition) verzió nem támogatott.

## Mac

Operációs rendszer (előre telepített)	Mac OS X v10.6-tól v10.8-ig
--	-----------------------------

## A fényképezőgép használatával kapcsolatos megjegyzések

### Használat és gondozás

Bánjon óvatosan a készülékkel: ne szerelje szét, ne alakítsa át, és ne tegye ki túlzott fizikai igénybevételnek (pl. ütögetés, leejtés, rálépés). Különösen ügyeljen az objektív kezelésekor.

### A felvétellel/lejátszással kapcsolatos megjegyzések

- A felvétel megkezdése előtt próbafelvétellel ellenőrizze a fényképezőgép hibátlan működését.
- A fényképezőgép nem porálló, nem cseppálló és nem vízálló.
- Óvja a fényképezőgépet a víztől. A fényképezőgép belsejébe jutó víz hibás működést okozhat. Előfordulhat, hogy a fényképezőgép nem javítható meg.
- Ne fordítsa a fényképezőgépet a nap vagy más fényes fényforrás felé. Ez a fényképezőgép hibás működését okozhatja.

- Ha pára csapódik le rá, a fényképezőgép használata előtt távolítsa el azt.
- Ne rázza vagy ütögesse a fényképezőgépet. Ez meghibásodást okozhat, és előfordulhat, hogy nem tud képeket rögzíteni. Ezenkívül az adathordozó használhatatlanná válhat, vagy a képadatok sérülhetnek.

### **Szerzői jogokra vonatkozó figyelmeztetés**

Televíziós műsorok, filmek, videoszalagok és egyéb anyagok szerzői jog által védettek lehetnek. Ilyen anyagok engedély nélküli felvétele a vonatkozó jogszabályokba ütközhet.

### **A felvételek tartalmának sérüléséért, illetve a felvételi hibákért nem vállalunk felelősséget**

A Sony nem vállalja a felvétel tartalmának ellentételezését, ha a felvétel vagy a lejátszás elmaradása a készülék vagy az adathordozó stb. hibájából következik be.

# Minőségtanúsítás

## Fényképezőgép

---

### [Rendszer]

Képkészítő eszköz: 7,76 mm (1/2,3 típus) CCD, Elsődleges színszűrő

Teljes képpontszám: Kb. 20,4 Megapixel

Hasznos képpontszám: Kb. 20,1 Megapixel

Lencse: 35×-ös zoomos objektív

$f = 4,5 \text{ mm} - 157,5 \text{ mm}$  (25 mm – 875 mm (35 mm-es filmnek megfelelő))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Mozgóképfelvétel készítése közben (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Mozgóképfelvétel készítése közben (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: optikai

Sorozatfényképezés (a legnagyobb képpontszámmal fényképezve):

Kb. 0,80 kép/másodperc (max. 100 kép)

## Fájlformátum:

Fényképek: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) kompatibilis, DPOF-kompatibilis

Mozgóképek: MPEG-4 AVC/H.264

Adathordozó: Belső memória (kb. 55 MB), „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”, SD kártyák, microSD memóriakártyák

Vaku: Vakutartomány (ISO-érzékenység (ajánlott expozíciós index) automatikus beállításánál):

Kb. 0,4 m – 6,8 m (W)

Kb. 1,5 m – 3,6 m (T)

---

## **[Bemeneti és kimeneti csatlakozók]**

USB / A/V OUT aljzat:

Videokimenet

Audiokimenet

USB-kommunikáció

USB-kommunikáció: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

## **[Képernyő]**

LCD-képernyő: 7,5 cm (3,0-s típus) TFT meghajtó

Összes képpont száma: 460 800 képpont



---

## [Tápellátás, általános]

Áramellátás: LR6 (AA méretű) alkáli elemek (4), 6 V

HR15/51: HR6 (AA méretű) nikkelfémhidrid akkumulátorok (4) (külön megvásárolható), 4,8 V

Teljesítményfelvétel (felvételnél): Kb. 1,6 W

Üzemi hőmérséklet: 0°C és 40°C között

Tárolási hőmérséklet: -20°C és +60°C között

Méreték (CIPA-kompatibilis):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (Szé/Ma/Mé)

Tömeg (CIPA kompatibilis) (négy elemmel és „Memory Stick Duo” memóriakártyával):

Kb. 590 g

Mikrofon: Mono

Hangszóró: Mono

Exif Print: Kompatibilis

PRINT Image Matching III: Kompatibilis

A formavilág és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

## Védjegyek

- A következő jelzések a Sony Corporation védjegyei.  
**Cyber-shot**, „Cyber-shot”, „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”, „PlayMemories Home”, „PlayMemories Online” és „PlayMemories Online” logó
- A Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- A Mac és a Mac OS a Apple Inc. bejegyzett védjegye.
- Az SDXC logó az SD-3C, LLC védjegye.
- A Facebook és az „f” logó a Facebook, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye.
- A YouTube és a YouTube logó a Google Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye.
- Az útmutatóban előforduló egyéb rendszer- és terméknevek azok fejlesztőinek vagy gyártóinak védjegyei vagy bejegyzett védjegyei. Viszont a ™ vagy az ® szimbólumok nem minden esetben jelennek meg az útmutatóban.

Az e termékkel kapcsolatos további információk és a gyakran feltett kérdésekre adott válaszok a Vevőszolgálat honlapján olvashatók.

<http://www.sony.net/>



## Bližšie oboznámenie sa s fotoaparátom („Návod pre používateľa Cyber-shot“)



„Návod pre používateľa Cyber-shot“ je on-line príručka. Nájdete v nej uvedený podrobný návod na používanie mnohých funkcií tohto fotoaparátu.

- ① Otvorte podpornú stránku spoločnosti Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Zvoľte svoju krajinu alebo región.
- ③ Na stránke podpory vyhľadajte názov modelu svojho fotoaparátu.
  - Skontrolujte názov modelu na spodnej strane vášho fotoaparátu.

## Kontrola dodaného príslušenstva

Číslo v zátvorkách uvádza počet kusov.

- Fotoaparát (1)
- Alkalické batérie LR6 (veľkosť AA) (4)
- Určený USB kábel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Remienok na rameno (1)
- Kryt objektívu (1)/Šnúrka krytu objektívu (1)
- Návod na používanie (tento manuál) (1)

## VÝSTRAHA

**Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.**

### **I POZOR**

Batériu vymieňajte len za určený typ. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo zraneniu.

## Informácie pre európskych spotrebiteľov

### **I Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ**

Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko  
Zhoda podľa legislatívy EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko

### **I Poznámka**

Ak statická elektrina alebo elektromagnetické pole spôsobia prerušenie prenosu údajov (zlyhanie), reštartujte aplikáciu alebo odpojte a znovu pripojte komunikačný kábel (kábel USB atď.).

Tento výrobok sa vyskúšal a zistilo sa, že vyhovuje obmedzeniam stanoveným v smernici o elektromagnetickej kompatibilite pri používaní spojovacích káblov kratších ako 3 metre.

Elektromagnetické pole pri určitých frekvenciách môže na tomto zariadení ovplyvniť kvalitu obrazu a zvuku.

## **I Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)**



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku.

Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

## I Zneškodňovanie použitých batérií (platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)



Tento symbol na batérii alebo obale znamená, že batéria dodaná s týmto výrobkom nemôže byť spracovaná s domovým odpadom. Na niektorých batériách môže byť tento symbol použitý v kombinácii s chemickými značkami. Chemické značky ortute (Hg) alebo olova (Pb) sú pridané, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortute alebo 0,004% olova.

Tým, že zaistíte správne zneškodnenie týchto batérií, pomôžete zabrániť potenciálne negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by v opačnom prípade mohol byť spôsobený pri nesprávnom nakladaní s použitou batériou.

Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

V prípade, že výrobok, ktorý si z dôvodu bezpečnosti, výkonu alebo integrity údajov vyžaduje trvalé pripojenie zabudovanej batérie, túto batériu môže vymeniť iba kvalifikovaný personál.

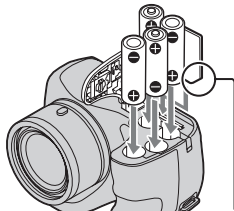
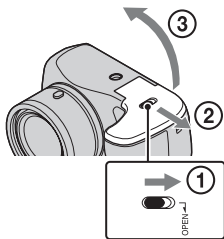
Aby ste zaručili, že batéria bude správne spracovaná, odovzdajte tento výrobok na konci jeho životnosti na vhodnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

V prípade všetkých ostatných batérií, postupujte podľa časti, ako vybrať bezpečne batériu z výrobku. Odovzdajte batériu na vhodnom zbernom mieste na recykláciu použitých batérií.



Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku alebo batérie, kontaktuje váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

## Vkladanie batérií/pamäťovej karty (predáva sa osobitne)



Uistite sa, že zrezaný roh smeruje správne.

**1** Otvorte kryt.

**2** Vložte pamäťovú kartu (predáva sa osobitne).

### 3 Pri dodržaní polarít +/– vložte do fotoaparátu batérie.

#### ■ Batérie, ktoré je a nie je možné používať vo vašom fotoaparáte

V tabuľke nižšie ✓ označuje batériu, ktorú je možné použiť, zatiaľ čo – označuje batériu, ktorú nie je možné použiť.

Typ batérie	Dodaná	Podporovaná
Alkalické batérie LR6 (veľkosť AA)	✓	✓
Nikel-metal hydridové batérie HR15/51: HR6 (veľkosť AA)	–	✓
Lítiové batérie*	–	–
Mangánové batérie*	–	–
Ni-Cd batérie*	–	–

\* Prevádzkový výkon sa nedá zaručiť, ak poklesne napätie, alebo sa vyskytnú iné problémy zapríčinené vlastnosťami batérie.

- Nikel-metal hydridové batérie je možné nabíjať pomocou nabíjačky batérií (predáva sa osobitne).
- Výkon vášho fotoaparátu sa bude líšiť v závislosti od výrobcu a typu použitej batérie. Rovnako môže značne poklesnúť aj výkon batérie pri nízkej teplote. Predovšetkým pri teplote nižšej ako 5 °C sa môže váš fotoaparát po zapnutí alebo prepnutí z režimu prehrávania do režimu snímania nečakane vypnúť. Ďalšie podrobnosti o batériách nájdete v časti „Batérie“ v „Návod pre používateľa Cyber-shot“.
- Vezmite, prosím, do úvahy, že nie je možné zaručiť plný výkon vášho fotoaparátu pri použití batérií, ktoré nie sú vo vyššie uvedenej tabuľke označené ako „Podporovaná“.

## ■ Výdrž batérie a počet záberov, ktoré je možné nasnímať/zobraziť

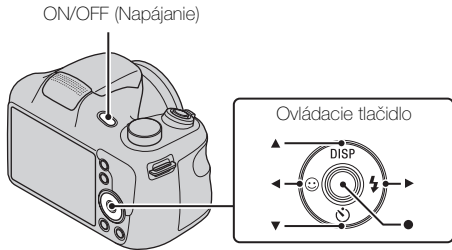
	Výdrž batérie	Počet záberov
Snímanie (statické zábery)	Približne 175 min.	Približne 350 záberov
Samotné snímanie (videozáznamy)	Približne 85 min.	—
Nepretržité snímanie (videozáznamy)	Približne 150 min.	—
Prezeranie (statické zábery)	Približne 400 min.	Približne 8 000 záberov

- Táto hodnota vyplýva zo štandardu CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Vyberanie pamäťovej karty

Zatlačením pamäťovej karty sa pamäťová karta vysunie.

## Nastavenie hodín



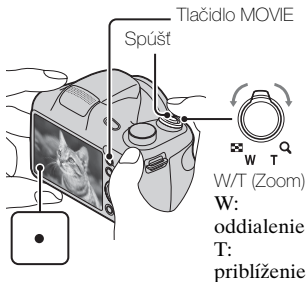
- 1 Stlačte tlačidlo ON/OFF (Napájanie).
- 2 Zvoľte požadovaný jazyk.

- 3 Zvoľte požadovanú zemepisnú polohu podľa pokynov na displeji a potom stlačte ● na ovládacom tlačidle.
  - 4 Nastavte [Date & Time Format], [Summer Time] a [Date & Time] a potom zvoľte [OK].
  - 5 Postupujte podľa pokynov na displeji.
-

## Snímanie statických záberov a videozáznamov



- i**: Intelligent Auto
- : Sweep Panorama
- ||**: Movie Mode





## **Snímanie statických záberov**

---

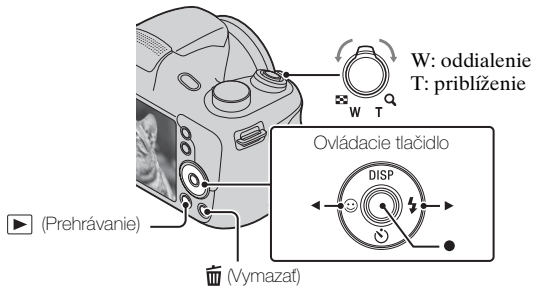
- 1 Stlačením tlačidla spúšte do polovice zaostríte.
  - 2 Stlačením tlačidla spúšte nadoraz nasnímajte záber.
- 

## **Snímanie videozáznamov**

---

- 1 Stlačením tlačidla MOVIE (Videozáznam) spustíte snímanie.
  - 2 Opätovným stlačením tlačidla MOVIE zastavte snímanie.
-

## Prezeranie záberov



---


**1** Stlačte tlačidlo  (Prehrávanie).

---

## ■ Výber nasledujúceho alebo predchádzajúceho záberu

Zvoľte záber stlačením ► (nasledujúci)/◄ (predchádzajúci) na ovládacom tlačidle. Na prezeranie videozáznamov stlačte ● v strede ovládacieho tlačidla.

## ■ Vymazanie záberu

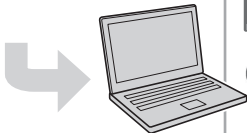
- ① Stlačte tlačidlo  (Vymazať).
- ② Zvoľte [This Image] pomocou ▲ na ovládacom tlačidle a potom stlačte ●.

## Funkcie softvéru „PlayMemories Home“

Softvér „PlayMemories Home“ umožňuje prenos statických záberov a videozáznamov do počítača a ich ďalšie použitie.



Prenos záberov  
z fotoaparátu



## Organizácia



Prezeranie záberov v rámci  
kalendára\*

## Zdieľanie záberov



Odoslanie záberov na  
stránky s internetovými  
službami\*



Zdieľanie záberov na  
„PlayMemories Online“



\* Medzi Windows a Mac existuje rozdiel.

### **Stiahnutie „PlayMemories Home“**

„PlayMemories Home“ je možné stiahnuť z nasledujúcej adresy webovej stránky:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- V prípade softvérových aplikácií podporujúcich Mac, stiahnite potrebné aplikácie z nasledujúcej adresy webovej stránky:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Odporúčané počítačové prostredie

Nasledujúce počítačové prostredie sa odporúča pri použití softvéru „PlayMemories Home“.

### Windows

OS (vopred nainštalovaný)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
Procesor	Intel Pentium III 800 MHz alebo výkonnejší
Pamäť	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB alebo viac
Pevný disk (priestor na disku potrebný na inštaláciu)	Približne 600 MB
Zobrazenie	1 024×768 bodov alebo viac

\* Starter (Edition) nie je podporované.

## Mac

OS (vopred nainštalovaný)	Mac OS X v10.6 až v10.8
---------------------------	-------------------------

## Informácie o používaní fotoaparátu

### Informácie o používaní a údržbe

S výrobkom zaobchádzajte šetrne, nerozoberajte ho ani ho neupravujte a dbajte na to, aby nedošlo k nárazu alebo úderu do výrobku, jeho pádu či šliapnutiu na výrobok. Buďte obzvlášť opatrní pri narábaní s objektívom.

### Informácie o snímaní a prehrávaní

- Pred začatím snímania vykonajte testovací záber, ktorým si overíte, či fotoaparát pracuje správne.
- Fotoaparát nie je odolný voči prachu, voči ošplechnutiu a nie je vodotesný.
- Nevystavujte fotoaparát vode. Pri vniknutí vody do vnútra fotoaparátu môže nastať porucha. V niektorých prípadoch fotoaparát nie je možné opraviť.
- Fotoaparátom nemierte do slnka ani do iného zdroja silného svetla. Môže to spôsobiť poruchu fotoaparátu.
- Ak dôjde ku kondenzácii vlhkosti, odstráňte ju pred použitím fotoaparátu.

- Fotoaparátom netraste ani nebúchajte. Môže to spôsobiť poruchu a znemožniť zaznamenávanie záberov. Navyše sa môže záznamové médium stať nepoužiteľným alebo sa môžu poškodiť obrazové údaje.

### **Upozornenie na ochranu autorských práv**

Televízne programy, filmy, videokazety a ďalšie materiály môžu byť chránené autorskými právami. Neautorizovaným zaznamenávaním takýchto materiálov sa môžete dopustiť viacerých porušení zákonov o autorských právach.

### **Žiadna kompenzácia poškodeného obsahu alebo zlyhania záznamu**

Spoločnosť Sony nemôže kompenzovať zlyhanie záznamu alebo stratu alebo poškodenie zaznamenaného obsahu spôsobené poruchou fotoaparátu alebo záznamového média, atď.



# Technické údaje

## Fotoaparát

---

### [Systém]

Snímací prvok: 7,76 mm (typ 1/2,3) CCD, primárny farebný filter

Celkový počet pixelov: Približne 20,4 megapixelov

Počet účinných pixelov: Približne 20,1 megapixelov

Objektív: Objektív s 35× priblížením

f = 4,5 mm – 157,5 mm (25 mm – 875 mm (ekvivalent 35 mm filmu))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Počas snímania videozáznamov (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Počas snímania videozáznamov (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optický

Sekvenčné snímanie (pri snímaní s najväčším počtom pixelov):

Približne 0,80 záberov za sekundu (maximálne 100 záberov)

Formát súborov:

Statické zábery: Vyhovuje JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), DPOF  
kompatibilný

Videozáznamy: MPEG-4 AVC/H.264

Záznamové médium: Vnútoraná pamäť (Približne 55 MB), „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“, SD karty, microSD pamäťové karty  
Blesk: Dosah blesku (citlivosť ISO (Index odporúčanej expozície) nastavená na Auto):  
Približne 0,4 m až 6,8 m (W)  
Približne 1,5 m až 3,6 m (T)

---

### **[Vstupné a výstupné konektory]**

Konektor USB / A/V OUT:

Video výstup

Výstup zvukového signálu

USB komunikácia

USB komunikácia: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Displej]**

LCD displej: 7,5 cm (typ 3,0) s jednotkou TFT

Celkový počet bodov: 460 800 bodov

---

## **[Napájanie, všeobecne]**

Napájanie: Alkalické batérie LR6 (veľkosť AA) (4), 6 V

Nikel-metal hydridové batérie HR15/51: HR6 (veľkosť AA) (4) (predávajú sa osobitne), 4,8 V

Príkion (počas snímania): Približne 1,6 W

Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C

Skladovacia teplota: -20°C až +60°C

Rozmery (v súlade so štandardom CIPA):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (Š/V/H)

Hmotnosť (v súlade so štandardom CIPA) (vrátane štyroch batérií a „Memory Stick Duo“):

Približne 590 g

Mikrofón: Monofónny

Reproduktor: Monofónny

Exif Print: Kompatibilný

PRINT Image Matching III: Kompatibilný

Vzhľad a špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

## Obchodné značky

- Nasledujúce značky sú obchodné značky spoločnosti Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, „Cyber-shot“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick Micro“, „PlayMemories Home“, „PlayMemories Online“ a logo „PlayMemories Online“
- Windows je registrovaná ochranná známka spoločnosti Microsoft Corporation v Spojených štátoch a/alebo ďalších krajinách.
- Mac a Mac OS sú registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc.
- Logo SDXC je ochranná známka spoločnosti SD-3C, LLC.
- Facebook a logo „f“ sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Facebook, Inc.
- YouTube a logo YouTube sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Google Inc.
- Ďalej všeobecne platí, že názvy produktov a systémov spomenuté v tomto návode sú ochrannými značkami alebo registrovanými ochrannými značkami príslušných vývojárskych a výrobných spoločností. Avšak, označenia <sup>TM</sup> alebo ® nie sú v tomto návode vždy uvádzané.

Bližšie informácie o tomto výrobku a odpovede na časté otázky nájdete na našej webovej stránke v sekcii Služby Zákazníkom.

<http://www.sony.net/>

## För att lära dig mer om kameran ("Bruksanvisning för Cyber-shot")



"Bruksanvisning för Cyber-shot" är en online-bruksanvisning. Använd den för fördjupade anvisningar om de många olika funktionerna på kameran.

- ① Besök Sonys supportsida.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Välj ditt land eller område.
- ③ Leta reda på modellnamnet på din kamera inom supportsidan.
  - Kontrollera modellnamnet på undersidan av kameran.

## Kontroll av de medföljande tillbehören

Siffrorna inom parentes anger antalet delar.

- Kamera (1)
- Alkaliska batterier av typ LR6 (storlek AA) (4)
- Särskilt avsedd USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Axelrem (1)
- Linsskydd (1)/linsskyddsrem (1)
- Handledning (det här häftet) (1)

## **VARNING**

**Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.**

### **| VARNING!**

Byt bara ut batteriet mot ett batteri av den angivna typen. Annars finns det risk för brand eller personsador.

## **För kunder i Europa**

### **| Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv**

Tillverkare: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

För EU:s produktöverensstämmelse: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

### **| Obs!**

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism gör att informationsöverföringen avbryts (överföringen misslyckas) startar du om programmet eller kopplar loss kommunikationskabeln (USB-kabel eller liknande) och sätter tillbaka den igen.



Denna produkt har testats och befunnits motsvara kraven som ställs i EMC-reglerna för anslutningskablar på upp till 3 meter.

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

### **I Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)**



Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du

köpte varan.

## I Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)



Denna symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall.

På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly.

För att säkerställa för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt,

kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resurser.

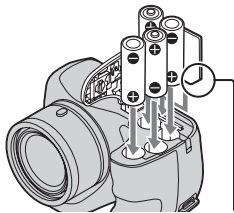
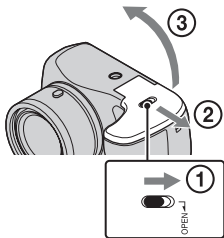
När det gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker.

För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat.

För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier.

För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunkontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.

## Isättning av batterier/minneskort (säljs separat)



Kontrollera att det fasade hörnet är vänt åt rätt håll.

- 1 Öppna locket.
- 2 Sätt i minneskortet (säljs separat).

### 3 Kontrollera att polerna (+/-) är vända åt rätt håll och sätt i batterierna.

---

#### ■ Batterier som går, respektive inte går att använda i den här kameran

I nedanstående tabell är batterier som går att använda markerade med ✓, och batterier som inte går att använda markerade med —.

Batterityp	Medföljer	Stöds
Alkaliska batterier av typ LR6 (storlek AA)	✓	✓
Nickel-metallhydridbatterier av typ HR15/51: HR6 (storlek AA)	—	✓
Litiumbatterier*	—	—
Manganbatterier*	—	—
Ni-Cd-batterier*	—	—

- \* Vi kan inte garantera att kameran fungerar ordentligt ifall spänningen sjunker eller det uppstår några andra problem som beror på batteriernas egenskaper.
- Nickel-metallhydridbatterier går att ladda upp med hjälp av en batteriladdare (säljs separat).
- Kamerans prestanda varierar beroende på vilken sorts batterier och vilket fabrikat som används. Batteriernas prestanda kan också sjunka kraftigt vid låg temperatur. I synnerhet vid temperaturer under 5 °C kan det hända att kameran plötsligt stängs av direkt igen när man slår på den eller att uppspelningsläget ändras till inspelningsläge.  
Se avsnittet "Batterier" i "Bruksanvisning för Cyber-shot" för närmare detaljer om batterier.
- Observera att vi inte kan garantera att kameran fungerar till fullo om du använder andra batterier än de som är angivna som "Stöds" i ovanstående tabell.

## ■ Batteriernas brukstid och antalet bilder som går att lagra/visa

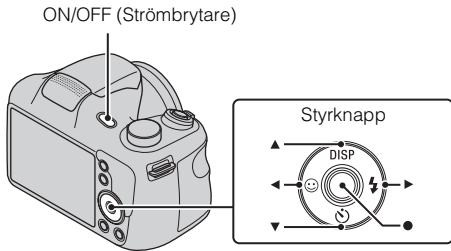
	Batteritid	Antal bilder
Tagning (stillbilder)	Ca. 175 min.	Ca. 350 bilder
Faktisk inspelning (filmer)	Ca. 85 min.	—
Kontinuerlig inspelning (filmer)	Ca. 150 min.	—
Uppspelning (stillbilder)	Ca. 400 min.	Ca. 8 000 bilder

- Antalet bilder är baserat på CIPA-standarden.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ För att ta ut minneskortet

Tryck in minneskortet en gång för att mata ut det.

## Hur man ställer klockan

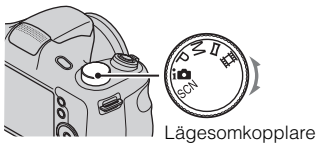



- 1 Tryck på ON/OFF-knappen (Strömbrytaren).
- 2 Välj önskat språk.

- 3 Välj önskad geografisk plats enligt anvisningarna på skärmen, och tryck sedan på ● på styrknappen.
  - 4 Ställ in punkterna [Tidsvisningsformat], [Sommartid] och [Datum&klocka], och välj sedan [OK].
  - 5 Följ anvisningarna på skärmen.
-



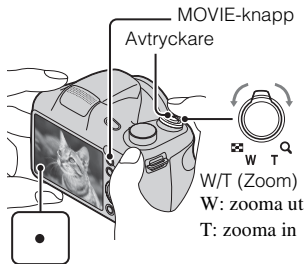
## Tagning av stillbilder/inspelning av filmer



**i** : Intelligent autojustering

: Panorering

: Filmläge



## Tagning av stillbilder

---

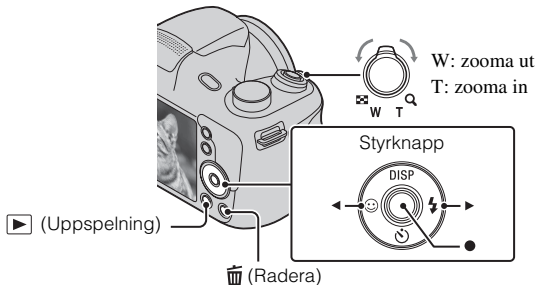
- 1 Tryck ner avtryckaren halvvägs för att ställa in skärpan.
  - 2 Tryck ner avtryckaren helt för att ta en bild.
- 

## Inspelning av filmer

---

- 1 Tryck på MOVIE (film)-knappen för att börja spela in.
  - 2 Tryck en gång till på MOVIE-knappen för att avsluta inspelningen.
-

## Uppspelning av bilder




1 Tryck på  (Uppspelning)-knappen.

## ■ För att välja nästa/föregående bild

Välj en bild genom att trycka på ► (nästa)/◄ (föregående) på styrknappen. Tryck på ● mitt på styrknappen för att spela upp filmer.

## ■ För att radera en bild

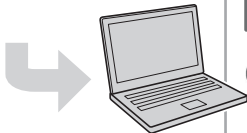
- ① Tryck på  (Radera)-knappen.
- ② Välj [Denna bild] med ▲ på styrknappen, och tryck sedan på ●.

## Funktioner i ”PlayMemories Home”

Med hjälp av programmet ”PlayMemories Home” kan du importera stillbilder och filmer till din dator och använda dem på olika sätt.



Importera bilder från kameran



## Organisera bilder



Visa bilder på en kalender\*

## Dela bilder



Ladda upp bilder till olika nättjänster\*



Dela bilder på "PlayMemories Online"



\* Detta fungerar olika för Windows och Mac.



### För att ladda ner "PlayMemories Home"

"PlayMemories Home" går att ladda ner från följande webbadress:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- För att ladda ner mjukvaruprogram för Mac, gå till följande webbsida:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Rekommenderad datormiljö

Följande datormiljö rekommenderas för att använda programmet "PlayMemories Home".

### Windows

Operativsystem (förinstallerat)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
CPU	Intel Pentium III 800 MHz eller snabbare
Minne	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: Åtminstone 1 GB
Hårddisk (nödvändigt hårddiskutrymme för installationen)	Cirka 600 MB
Display	Minst 1 024×768 bildpunkter

\* Starter (Edition) stöds ej.

### Mac

Operativsystem (förinstallerat)	Mac OS X v10.6 till v10.8
---------------------------------	---------------------------

## Att observera när kameran används

### Användning och underhåll

Hantera produkten försiktigt, försök inte ta isär eller modifiera den, och utsätt den inte för slag eller stötar t.ex. genom att hamra på den, tappa den eller trampa på den. Var speciellt försiktig med objektivet.

### Angående tagning/uppspelning

- Ta ett par provbilder för att kontrollera att kameran fungerar som den ska innan du börjar ta bilder på riktigt.
- Kameran är varken dammtät, stänksäker eller vattentät.
- Undvik att utsätta kameran för vatten. Om det kommer in vatten i kameran kan det bli fel på den. I somliga fall går kameran inte att reparera.
- Rikta aldrig kameran mot solen eller andra starka ljuskällor. Det kan orsaka fel på kameran.
- Om det bildas kondens (imma) i kameran så vänta tills den avdunstat innan du använder kameran.
- Undvik att skaka eller stöta till kameran. Det kan göra att kameran går sönder så att den inte kan lagra bilder längre. Det kan även hända att lagringsmediet blir oanvändbart eller att bilddata blir förstörda.



## **Att observera angående upphovsrätt**

TV-program, filmer, videokassetter och annat material kan vara upphovsrättsskyddat. Kopiering av sådant material utan särskilt tillstånd kan strida mot upphovsrättslagen.

## **Ingen kompensation för skadat inspelningsinnehåll eller inspelningsfel**

Sony kan inte kompensera för om det inte går att ta bilder eller om lagrat innehåll går förlorat på grund av fel på kameran, lagringsmediet eller liknande.

# Tekniska data

## Kamera

---

### [System]

Bildanordning: 7,76 mm (1/2,3-tums) CCD, grundfärgsfilter

Totalt antal bildpunkter: Ca. 20,4 Megapixlar

Effektivt antal bildpunkter: Ca. 20,1 Megapixlar

Objektiv: 35× zoomobjektiv

$f = 4,5 \text{ mm} - 157,5 \text{ mm}$  (motsvarar 25 mm – 875 mm för en kamera för 35 mm film)

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Medan man filmar (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Medan man filmar (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optisk

Bursttagning (vid tagning med maximalt antal bildpunkter):

Ca. 0,80 bilder/sekund (upp till 100 bilder)

Filformat:

Stillbilder: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline)-kompatibel, DPOF-kompatibel

Filmer: MPEG-4 AVC/H.264

Lagringsmedium: Internminne (ca. 55 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", SD-kort, microSD-minneskort

Blixt: Blixtens räckvidd (med ISO-känsligheten (det rekommenderade exponeringsindexet) inställd på Auto):

Ca. 0,4 m till 6,8 m (W)

Ca. 1,5 m till 3,6 m (T)

---

### **[In- och utgångar]**

USB / A/V OUT-uttag:

Videoutgång

Ljudutgång

USB-kommunikation

USB-kommunikation: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Skärmen]**

LCD-skärm: 7,5 cm (3,0-tums) TFT-drive

Totalt antal bildpunkter: 460 800 bildpunkter

---

## [Strömförsörjning, allmänt]

Strömkälla: Alkaliska batterier av typ LR6 (storlek AA) (4), 6 V

Nickel-metallhydridbatterier av typ HR15/51: HR6 (storlek AA) (4) (säljs separat), 4,8 V

Effektförbrukning (under tagning): Ca. 1,6 W

Användningstemperatur: 0 °C till 40 °C

Förvaringstemperatur: -20°C till +60°C

Yttermått (enligt CIPA):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (B/H/D)

Vikt (enligt CIPA) (inklusive fyra batterier och ett "Memory Stick Duo"-minneskort):

Ca. 590 g

Mikrofon: Mono

Högtalare: Mono

Exif Print: Kompatibel

PRINT Image Matching III: Kompatibel

Rätt till ändringar förbehålles.

## Varumärken

- Följande märken är varumärken för Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, "Cyber-shot", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", "PlayMemories Home", "PlayMemories Online" och "PlayMemories Online"-logon
- Windows är ett registrerat varumärke för Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Mac och Mac OS är registrerade varumärken för Apple Inc.
- SDXC-logon är ett varumärke för SD-3C, LLC.
- Facebook och "f"-logon är varumärken eller registrerade varumärken för Facebook, Inc.
- YouTube och YouTube-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken för Google Inc.
- Även alla andra system- och produktnamn som omnämns i denna bruksanvisning är i regel varumärken eller registrerade varumärken för respektive utvecklare eller tillverkare. Symbolerna <sup>TM</sup> och ® har dock i allmänhet utelämnats i denna bruksanvisning.

Ytterligare information om den här produkten och svar på vanliga frågor återfinns på vår kundtjänsts webbplats.

<http://www.sony.net/>



## Lisätietojen saaminen kamerasta (”Cyber-shot-käyttöohjeet”)



”Cyber-shot-käyttöohjeet” on online-käyttöopas. Siinä on yksityiskohtaisempia tietoja kameran lukuisista toiminnoista.

- ① Siirry Sony-tukisivulle.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Valitse maa tai alue.
- ③ Etsi tukisivulta kamerasi mallinimeä.
  - Katso mallinimi kameran pohjasta.



## Toimitettujen tuotteiden tarkistaminen

Sulkeissa oleva numero osoittaa kappalemäärän.

- Kamera (1)
- LR6-tyypin (koko AA) alkaliparistot (4)
- Erillinen USB-kaapeli (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Olkahihna (1)
- Objektiivinsuojus (1) / objektiivinsuojuksen hihna (1)
- Käyttöopas (tämä opas) (1)

## VAROITUS

**Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran pienentämiseksi.**

### **I VAROITUS**

Korvaa akku tai paristo ainoastaan ilmoitetun tyyppisellä akulla tai paristolla. Muutoin voi seurata tulipalo tai vamma.

## **Euroopassa oleville asiakkaille**

### **I Ilmoitus EU-maiden asiakkaille**

Valmistaja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japani

EU vaatimusten mukaisuus: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327

Stuttgart, Saksa

### **I Huomautus**

Jos staattinen sähkö tai sähkömagneettinen kenttä aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota tiedonsiirtokaapeli (esimerkiksi USB-kaapeli) ja kytke se uudelleen.

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu olevan EMC-määräyksen raja-arvojen mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, jonka pituus on alle 3 metriä.

Tietyntaajuiset sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa tämän kameran kuvaan ja ääneen.

## **I Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan yhteisön ja muiden Euroopan maiden jätehuoltoa)**



Tämä laitteeseen tai sen pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräys- ja kierrätyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä laite hävitetään asianmukaisesti, voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laitteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

## **I Käytöstä poistettujen paristojen hävitys (koskee Euroopan unionia sekä muita Euroopan maita, joissa on erillisiä keräysjärjestelmiä)**

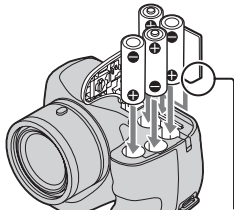
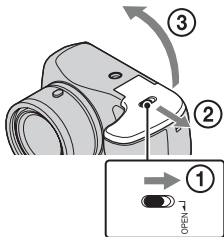


Tämä symboli paristossa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, ettei paristoa lasketa normaaliksi kotitalousjätteeksi.

Tietyissä paristoissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalia ilmaisevan symbolin kanssa. Paristoon on lisätty kemikaaleja elohopea (Hg) ja lyijyä (Pb) ilmaisevat symbolit, jos paristo sisältää enemmän kuin 0,0005 % elohopeaa tai enemmän kuin 0,004 % lyijyä.

Varmistamalla, että paristo poistetaan käytöstä asiaan kuuluvalla tavalla, estetään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia luonnolle ja ihmisten terveydelle, joita paristojen väärä hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen säilyminen vaatii, että paristo on kiinteästi kytketty laitteeseen, tulee pariston vaihto suorittaa valtuutetun huollon toimesta. Jotta varmistetaan, että käytöstä poistettu tuote käsitellään asianmukaisesti, tulee tuote viedä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen osalta tarkista käyttöohjeesta miten paristo irroitetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo paristojen vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

## Paristojen/muistikortin (myydään erikseen) asettaminen



Varmista, että lovettu kulma osoittaa oikeaan suuntaan.

**1** Avaa kansi.

2 Aseta muistikortti (myydään erikseen).

3 Tarkista napaisuus (+/–) ja aseta paristot paikoilleen.

---

### ■ Paristot, joita voit tai et voi käyttää kamerassasi

Alla olevassa taulukossa ✓ osoittaa paristoa, jota voidaan käyttää, ja — paristoa, jota ei voi käyttää.

Paristotyyppi	Toimitettu	Tuettu
LR6-tyyppiset (koko AA) alkaliparistot	✓	✓
HR15/51: HR6 (koko AA) -nikkelimetallihydridiparistot	—	✓
Litiumparistot*	—	—
Mangaaniparistot*	—	—
Ni-Cd-paristot*	—	—

- \* Toimintavarmuutta ei voida taata, jos jännite laskee tai jos pariston ominaisuudet aiheuttavat muita ongelmia.
- Nikkelimetallihydridiparistot voidaan ladata paristolaturilla (myydään erikseen).
- Kameran suorituskyky vaihtelee käytettävän pariston valmistajan ja tyyppin mukaan. Lisäksi alhaisissa lämpötiloissa pariston suorituskyky voi heikentyä huomattavasti. Erityisesti alle 5 °C:n lämpötiloissa kamera saattaa sammua odottamatta, kun se kytketään päälle tai vaihdetaan toistotilasta kuvaustilaan. Lisätietoja paristoista on julkaisun Cyber-shot-käyttöohjeet kohdassa Paristot.
- Huomaa, että kameran täyttä suorituskykyä ei voida taata käytettäessä paristoja, joita ei ole merkitty tuetuiksi yllä olevassa taulukossa.

## ■ Pariston kestoaika ja tallennettavien/katsottavien kuvien määrä

	Akun kestoaika	Kuvien määrä
Kuvaus (valokuvat)	Noin 175 min.	Noin 350 kuvaa
Todellinen kuvaus (videot)	Noin 85 min.	—
Jatkuva kuvaus (videot)	Noin 150 min.	—
Katselu (valokuvat)	Noin 400 min.	Noin 8 000 kuvaa

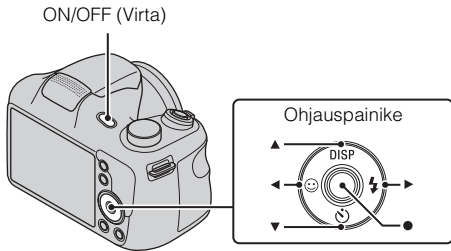
- Määrä perustuu CIPA-standardiin.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Muistikortin poistaminen

Poista muistikortti painamalla sitä sisään kerran.



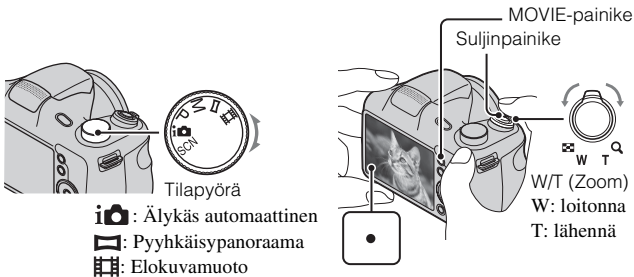
## Kellonajan asettaminen



- 1 Paina ON/OFF (Virta) -painiketta.
- 2 Valitse haluamasi kieli.

- 3 Valitse haluamasi maantieteellinen sijainti noudattamalla näytössä näkyviä ohjeita ja paina sitten ohjauspainikkeessa ●.
  - 4 Aseta [Pvm- & aikamuoto], [Kesäaika] ja [Pvm & aika] ja valitse sitten [OK].
  - 5 Noudata näyttöön tulevia ohjeita.
-

## Valokuvien tai videoiden ottaminen



### Kuvaus (valokuvat)

- 1 Tarkenna painamalla suljinpainike puoliväliin.

**2** Ota kuva painamalla suljinpainike pohjaan.

---

**Kuvaus (videot)**

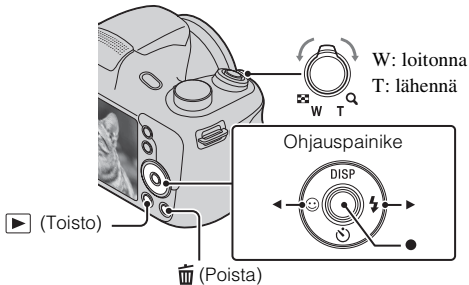
---

**1** Aloita tallennus painamalla MOVIE (Video) -painiketta.

**2** Pysäytä tallennus painamalla MOVIE-painiketta uudelleen.

---

## Kuvien katselu




1 Paina  (Toisto) -painiketta.

## ■ Edellisen/seuraavan kuvan valitseminen

Valitse kuva painamalla ohjauspainikkeessa ► (seuraava)/◄ (edellinen). Katsele videoita painamalla ohjauspainikkeen keskellä ●.

## ■ Kuvan poistaminen

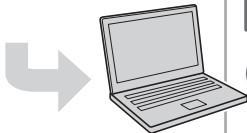
- ① Paina  (Poista) -painiketta.
- ② Valitse [Tämä kuva] painamalla ohjauspainikkeessa ▲ ja paina sitten ●.

## ”PlayMemories Home” -sovelluksen ominaisuudet

”PlayMemories Home” -ohjelmiston avulla voit tuoda valokuvia ja videoita tietokoneeseen ja käyttää niitä.



Kuvien tuominen  
kamerasta



## Järjestely



Kuvien katselu  
kalenterissa\*

## Kuvien jakaminen



Kuvien lataaminen  
verkkopalveluihin\*



Kuvien jakaminen  
"PlayMemories Online"  
-sovelluksella



\* Windows- ja Mac-järjestelmien välillä on ero.



## **”PlayMemories Home” -sovelluksen lataaminen**

Voit ladata ”PlayMemories Home” -sovelluksen seuraavasta osoitteesta:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Lataa Mac-järjestelmää tukevat ohjelmistosovellukset seuraavasta URL-osoitteesta:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>



## Suosittelava tietokoneympäristö

Seuraavaa tietokoneympäristöä suositellaan PlayMemories Home -ohjelmistoa käytettäessä.

### Windows

Käyttöjärjestelmä (esiasennettu)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
Suoritin	Intel Pentium III 800 MHz tai nopeampi
Muisti	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 Gt tai enemmän
Kiintolevy (asennukseen tarvittava levytila)	Noin 600 Mt
Näyttö	Vähintään 1 024×768 pistettä

\* Starter (Edition) -versiota ei tueta.

### Mac

Käyttöjärjestelmä (esiasennettu)	Mac OS X v10.6–v10.8
----------------------------------	----------------------

# Kameran käyttöön liittyviä huomautuksia

## Käyttö ja hoito

Vältä tuotteen kovakouraista käsittelyä, purkamista, muuttamista, fyysistä iskuja tai lyömistä esim. vasaralla, pudottamista tai sen päälle astumista. Ole erityisen varovainen objektiivin kanssa.

## Kuvaamista ja toistoa koskevia huomautuksia

- Varmista koekuvaamalla ennen varsinaista kuvaamista, että kamera toimii oikein.
- Kamera ei ole pöly-, roiske- eikä vesitiivis.
- Suojaa kamera vedelle altistumiselta. Jos kameran sisään pääsee vettä, se voi mennä epäkuntoon. Joissakin tapauksissa kameraa ei voi korjata.
- Älä suuntaa kameraa aurinkoa tai muuta kirkasta valoa kohti. Se saattaa aiheuttaa kameran toimintahäiriöitä.
- Jos kameraan tiivistyy kosteutta, poista se ennen kameran käyttöä.
- Älä ravistele tai iske kameraa. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön, etkä ehkä pysty tallentamaan kuvia. Lisäksi tallennusväline voi rikkoutua käyttökelvottomaksi tai kuvatiedot voivat vioittua.

## **Tekijänoikeutta koskeva varoitus**

Televisio-ohjelmat, elokuvat, videonauhat ja muut materiaalit voivat olla tekijänoikeuksien suojaamia. Niiden luvaton tallentaminen voi olla tekijänoikeuslakien vastaista.

## **Vioittunutta sisältöä tai epäonnistunutta kuvausta ei korvata**

Sony ei voi korvata tallennuksen epäonnistumista tai tallennettujen tietojen katoamista tai vahingoittumista, joiden syynä on kameran, tallennusvälineen tai muun toimintahäiriö.



# Tekniset tiedot

## Kamera

---

### [Järjestelmä]

Kuvailmaisin: 7,76 mm (1/2,3-tyyppinen) CCD, päävärisuodatin

Kuvapisteitä yhteensä: Noin 20,4 megapikseliä

Teholliset kuvapisteet: Noin 20,1 megapikseliä

Objektiivi: 35× zoomobjektiivi

$f = 4,5 \text{ mm} - 157,5 \text{ mm}$  (25 mm – 875 mm (35 mm:n kinofilmikameran polttoväliksi muunnettuna))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Videokuvauksen aikana (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Videokuvauksen aikana (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optinen

Sarjakuvaus (kuvattaessa suurimmalla pikselimäärällä):

Noin 0,80 kuvaa/sekunti (enintään 100 kuvaa)

Tiedostomuoto:

Valokuvat: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline) -yhteensopiva, DPOF-yhteensopiva

Videot: MPEG-4 AVC/H.264

Tallennusväline: Sisäinen muisti (noin 55 Mt), ”Memory Stick Duo”, ”Memory Stick Micro”, SD-kortit, microSD-muistikortit

Salamavallo: Salamakan kantama (ISO-herkkyys (suositeltu valotusindeksi) -asetuksena Auto):

Noin 0,4 m – 6,8 m (W)

Noin 1,5 m – 3,6 m (T)

---

### **[Tulo- ja lähtöliittimet]**

USB / A/V OUT-liitin:

Videolähtö

Äänilähtö

USB-tiedonsiirto

USB-tiedonsiirto: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Näyttö]**

Nestekidenäyttö: 7,5 cm (3,0-tyyppinen) TFT-ohjain

Pisteiden kokonaismäärä: 460 800 pistettä

---

## **[Virtalähde, yleistä]**

Virtalähde: LR6-tyypin (koko AA) alkaliparistot (4), 6 V

HR15/51: HR6 (koko AA) -nikkelimetallihydridiparistot (4) (myydään erikseen),  
4,8 V

Tehonkulutus (kuvauksen aikana): Noin 1,6 W

Käyttölämpötila: 0°C – 40°C

Säilytyslämpötila: –20°C – +60°C

Mitat (CIPA-yhteensopiva):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (L/K/S)

Paino (CIPA-yhteensopiva) (mukaan lukien neljä paristoa ja ”Memory Stick Duo”):

Noin 590 g

Mikrofoni: Mono

Kaiutin: Mono

Exif Print: Yhteensopiva

PRINT Image Matching III: Yhteensopiva

Rakenne ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman, että siitä ilmoitetaan erikseen.

## Tavaramerkit

- Seuraavat merkit ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.  
**Cyber-shot**, Cyber-shot, Memory Stick Duo, Memory Stick Micro, PlayMemories Home, PlayMemories Online ja ”PlayMemories Online” -logo
- Windows on Microsoft Corporationin rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja/ tai muissa maissa.
- Mac ja Mac OS ovat Apple Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- SDXC-logo on SD-3C, LLC:n tavaramerkki.
- Facebook ja ”f”-logo ovat Facebook, Inc. -yhtiön tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- YouTube ja ”YouTube”-logo ovat Google Inc. -yhtiön tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Lisäksi muut tässä oppaassa käytetyt järjestelmien ja tuotteiden nimet ovat yleensä niiden kehittäjien tai valmistajien tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Merkkejä <sup>TM</sup> ja ® ei ole kuitenkaan käytetty kaikissa tapauksissa tässä oppaassa.

Tätä tuotetta koskevia lisätietoja ja vastauksia usein esitettyihin kysymyksiin on asiakastuen www-sivustolla.

<http://www.sony.net/>





## Mer informasjon om kameraet ("Cyber-shot Brukerveiledning")



"Cyber-shot Brukerveiledning" er en nettbasert brukerveiledning. Her finner du detaljerte instruksjoner for de mange forskjellige funksjonene i kameraet.

- ① Gå til support siden til Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Velg land eller region.
- ③ Søk etter kameramodellen gjennom nettsiden for brukerstøtte.
  - Navnet på modellen står oppført på undersiden av kameraet.

## Kontrollere innholdet av leveransen

Tallet i parentes angir antall deler.

- Kamera (1)
- LR6 (størrelse AA) alkaliske batterier (4)
- Dedikert USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Skulderrem (1)
- Objektivdeksel (1)/objektivdekselrem (1)
- Bruksanvisning (denne håndboken) (1)

## ADVARSEL!

**For å redusere brannfaren og faren for å få elektrisk støt, må du ikke utsette denne enheten for regn eller fuktighet.**

### **I Forsiktig**

Bytt batteri kun med et batteri av den angitte typen. Bruk av andre batterityper kan medføre brann eller helseskader.

## For kunder i Europa

### **I Merknad for kunder i land som benytter EU direktiver**

Produsent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

EU produkt samsvar: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

### **I Merk**

Hvis statisk elektrisitet eller elektromagnetisme forårsaker brudd på dataoverføringen, må du starte programmet om igjen eller koble fra og koble til igjen kommunikasjonskabelen (USB e.l.).

Dette produktet er testet og funnet å være kompatibelt med grenseverdiene i EMC-direktivet for bruk av tilkoblingskabler som er kortere enn 3 meter.

De elektromagnetiske feltene ved spesifikke frekvenser kan påvirke bilde og lyd i denne enheten.

## **I Kassering av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingssystem)**



Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til spesiell innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhentes på korrekt måte, vil du være med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som ellers kan forårsakes av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet.

Gjenvinning av disse materialene vil være med på å ta vare på våre naturressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

## I Avfallsinstruksjon vedrørende oppbrukte batterier (gjelder i EU og andre europeiske land med separate resirkuleringsrutiner)



Dette symbolet på batteriet eller på forpakningen betyr at batteriet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall.

På visse batterier kan dette symbolet brukes i kombinasjon med et kjemisk symbol. Symbolet for kvikksølv (Hg) eller bly (Pb) er lagt til dersom batteriet inneholder mer enn 0,0005% kvikksølv eller 0,004% bly.

Ved å sørge for at disse batteriene blir kastet riktig vil du bidra til å beskytte miljøet og menneskers helse fra potensielt negative konsekvenser som ellers kunne ha blitt forårsaket av ukorrekt avfallshåndtering. Resirkulering av materialene vil bidra til å bevare naturlige ressurser.

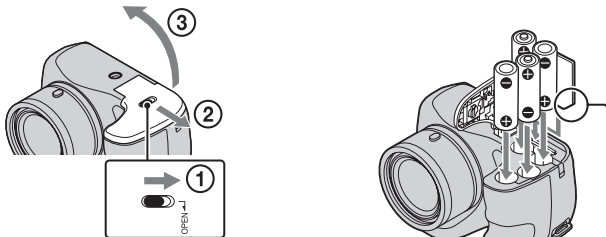
Hva gjelder produkter som av sikkerhets-, ytelses- eller dataintegritetsgrunner krever permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet skiftes kun av autorisert servicepersonell.

For å forsikre at batteriet blir behandlet korrekt skal det leveres til en resirkuleringsstasjon for elektriske produkter når det er oppbrukt.

Hva gjelder alle andre batterier, vennligst se informasjonen om hvordan man fjerner batteriet på riktig måte. Lever batteriet på en resirkuleringsstasjon for oppbrukte batterier.

For mer detaljert informasjon vedrørende korrekt avfallsmetode av dette produktet og av andre batterier, vennligst kontakt ditt kommunekontor, din avfallstjeneste eller forhandleren hvor du kjøpte produktet.

## Sette inn batteriene/et minnekort (selges separat)



Pass på at hjørnet med hakk vender i riktig retning.

- 
- 1 Åpne dekselet.
  - 2 Sett inn minnekortet (selges separat).
  - 3 Orienter +/- riktig og sett inn batteriene.
- 

### ■ Batterier som kan og ikke kan brukes med kameraet

I tabellen nedenfor angir ✓ at et batteri kan brukes, mens — angir at det ikke kan brukes.

Batteritype	Inkludert	Støttes
LR6 (størrelse AA) alkaliske batterier	✓	✓
HR15/51: HR6 (størrelse AA) nikkel- metallhydridbatterier	—	✓
Litiumbatterier*	—	—



Batteritype	Inkludert	Støttes
Manganbatterier*	—	—
Ni-Cd-batterier*	—	—

\* Ytelsen kan ikke garanteres hvis spenningen faller eller det skulle oppstå andre problemer som skyldes batteritypen.

- Nikkel-metallhydridbatterier kan lades med en batterilader (selges separat).
- Hva kameraet ditt er i stand til å yte, avhenger av batterimerket og batteritypen du bruker. Batteriets yteevne kan dessuten reduseres betydelig ved lave temperaturer. Særlig ved temperaturer under 5 °C kan kameraet ditt uventet slå seg av like etter at du har slått det på, eller når du vil gå over fra avspillings- til opptaksmodus. For nærmere informasjon om batterier, se "Batterier" i "Cyber-shot Brukerveiledning".
- Legg merke til at vi ikke kan garantere at kameraet fungerer helt som det skal hvis du bruker batterier som ikke er oppført med "Støttes" i tabellen over.

## ■ Batteritiden og antall bilder du kan ta opp/vise

	Batteritid	Antall bilder
Fotograferer (stillbilder)	Ca. 175 min.	Ca. 350 bilder
Faktisk opptak (film)	Ca. 85 min.	—
Kontinuerlig opptak (film)	Ca. 150 min.	—
Vise (stillbilder)	Ca. 400 min.	Ca. 8000 bilder

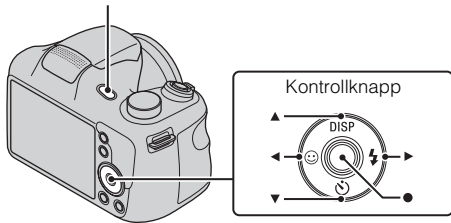
- Antallet er basert på CIPA-standarden.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Ta ut minnekortet

Trykk minnekortet inn med ett enkelt trykk for å løse det ut.

## Stille klokken

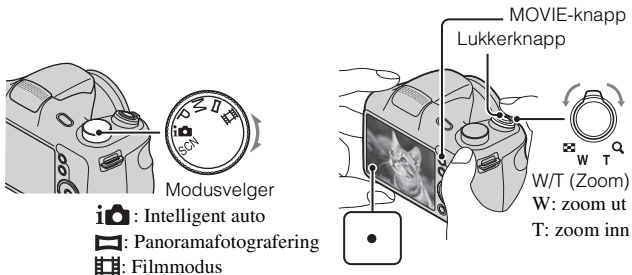
ON/OFF-knapp (strømbryter)



- 1 Trykk på ON/OFF-knappen (strømbryter).
- 2 Velg ønsket språk.

- 3 Velg en ønsket geografisk plassering ved å følge instruksjonene på skjermen, og trykk så på ● på kontrollknappen.
  - 4 Still inn [Dato- og tidsformat], [Sommertid] og [Dato og tid], og velg deretter [OK].
  - 5 Følg instruksjonene på skjermen.
-

## Ta stillbilder/ta opp film



### Ta stillbilder

- 1 Trykk lukkerknappen halvveis ned for å fokusere.

**2** Trykk lukkerknappen helt ned for å ta bildet.

---

**Ta opp film**

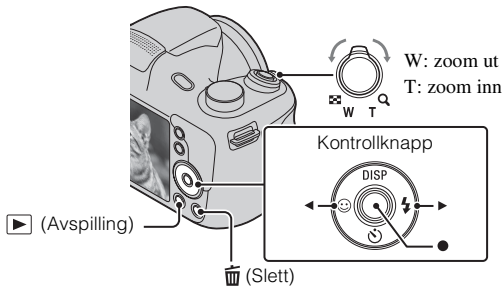
---

**1** Trykk på MOVIE (filmknappen) for å starte opptak.

**2** Trykk på MOVIE-knappen igjen for å stoppe opptaket.

---

## Vise bilder



---

**1** Trykk på ▶-knappen (avspilling).

---

## ■ Velge neste/forrige bilde

Velg et bilde ved å trykke på ► (neste)/◄ (forrige) på kontrollknappen. Trykk på ● på midten av kontrollknappen for å vise film.

## ■ Slette et bilde

- ① Trykk på  (sletteknappen).
- ② Velg [Dette bildet] med ▲ på kontrollknappen, og trykk deretter på ●.

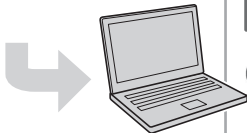
## Funksjoner i "PlayMemories Home"

Programvaren "PlayMemories Home" setter deg i stand til å importere stillbilder og filmer til datamaskinen din, og bruke dem.





Importere bilder fra  
kameraet



## Organisere



Vise bilder i Kalender\*

## Dele bilder



Laste opp bilder til  
nettverkstjenester\*



Dele bilder på  
"PlayMemories Online"



\* Forskjelling for Windows og Mac.



### Nedlasting "PlayMemories Home"

Du kan laste ned "PlayMemories Home" fra følgende internetadresse:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Apper som støtter Mac kan lastes ned fra følgende URL:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Anbefalt datamaskinmiljø

Følgende datamaskinmiljø anbefales ved bruk av programvaren "PlayMemories Home".

### Windows

Operativsystem (forhåndsinstallert)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
Hovedprosessor (CPU)	Intel Pentium III 800 MHz eller raskere
Minne	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB eller mer
Harddisk (diskplass som kreves for installasjon)	Ca. 600 MB
Skjerm	1024×768 punkter eller mer

\* Starter (Edition) støttes ikke.

### Mac

Operativsystem (forhåndsinstallert)	Mac OS X v10.6 til v10.8
-------------------------------------	--------------------------

## Om bruk av kameraet

### Om bruk og stell

Unngå røff behandling, demontering, modifisering, fysiske støt eller slag, som f.eks. hammerslag, at produktet faller ned eller at noen tramper på det. Vær spesielt forsiktig med objektivet.

### Om opptak/avspilling

- Før du begynner å gjøre opptak, bør du gjøre et prøveopptak for å forvise deg om at kameraet virker som det skal.
- Kameraet er verken støvtett, sprutbestandig eller vanntett.
- Unngå at kameraet kommer i kontakt med vann. Hvis det kommer vann inn i kameraet, kan det slutte å virke som det skal. I enkelte tilfeller vil kameraet ikke kunne repareres.
- Ikke rett kameraet mot solen eller andre sterke lyskilder. Det kan få kameraet til å slutte å virke som det skal.
- Hvis det skulle oppstå kondens på kameraet, må denne fjernes før du bruker kameraet.
- Ikke rist eller slå på kameraet. Dette kan medføre funksjonsfeil, og du vil kanskje ikke kunne ta bilder. I tillegg kan opptaksmediene bli ubrukelige, eller billedata kan bli ødelagt.

## **Advarsel om opphavsrettigheter**

TV-programmer, filmer, videobånd og annet materiale kan være opphavsrettslig beskyttet. Uautoriserte opptak av slikt materiale kan stride mot bestemmelsene i Åndsverkloven.

## **Ingen erstatning for ødelagt innhold eller opptaksfeil**

Sony kan ikke gi erstatning for opptaksfeil, tap av eller skade på innspilt innhold som følge av funksjonsfeil i kameraet eller opptaksmediene e.l.

# Spesifikasjoner

## Kamera

---

### [System]

Bildeenheter: 7,76 mm (1/2,3 type) CCD, primærfargefilter

Totalt antall piksler: Ca. 20,4 megapiksler

Effektivt antall piksler: Ca. 20,1 megapiksler

Objektiv: 35× zoomlinse

f = 4,5 mm – 157,5 mm (25 mm – 875 mm (35 mm filmekvivalent))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Når du tar opp film (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Når du tar opp film (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optisk

Serieopptak (ved opptak med det største pikseltallet):

Ca. 0,80 bilder/sekund (opptil 100 bilder)

Filformat:

Stillbilder: I samsvar med JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), DPOF-kompatibel

Film: MPEG-4 AVC/H.264

Opptaksmedier: Internminne (ca. 55 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", SD-kort, microSD-minnekort

Blits: Blitsområde (ISO-følsomhet (anbefalt eksponeringsindeks) innstilt på Auto):

Ca. 0,4 m til 6,8 m (W)

Ca. 1,5 m til 3,6 m (T)

---

### **[Inngangs- og utgangskontakter]**

USB / A/V OUT-kontakt:

Videoutgang

Lydutgang

USB-kommunikasjon

USB-kommunikasjon: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Skjerm]**

LCD-skjerm: 7,5 cm (type 3,0) TFT drive

Totalt antall punkter: 460 800-punkter

---

## [Strøm, generelt]

Strøm: LR6 (størrelse AA) alkaliske batterier (4), 6 V

HR15/51: HR6 (størrelse AA) nikkel-metallhydridbatterier (4) (selges separat),  
4,8 V

Strømforbruk (under opptak): Ca. 1,6 W

Driftstemperatur: 0°C til 40°C

Oppbevaringstemperatur: -20°C til +60°C

Mål (CIPA-kompatibel):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (B/H/D)

Vekt (CIPA-kompatibel) (inklusive fire batterier og "Memory Stick Duo"):

Ca. 590 g

Mikrofon: Monolyd

Høytaler: Monolyd

Exif Print: Kompatibel

PRINT Image Matching III: Kompatibel

Forbehold om endringer i design og spesifikasjoner uten nærmere varsel.



## Varemerker

- Følgende merker er varemerker for Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, "Cyber-shot", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", "PlayMemories Home", "PlayMemories Online" og "PlayMemories Online"-logo
- Windows er registrert varemerke for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.
- Mac og Mac OS er registrerte varemerker for Apple Inc.
- SDXC-logoen er et varemerke for SD-3C, LLC.
- Facebook og "f"-logoen er varemerker eller registrerte varemerker for Facebook, Inc.
- YouTube og "YouTube"-logoen er varemerker eller registrerte varemerker for Google Inc.
- I tillegg er system- og produktnavn som brukes i denne håndboken som regel varemerker eller registrerte varemerker for sine respektive utviklere eller produsenter. Merkene <sup>TM</sup> eller ® brukes imidlertid ikke i alle tilfeller i denne håndboken.

Ytterligere informasjon om dette produktet og svar på vanlige spørsmål finner du på kundeservice-sidene våre på nettet (Customer Support Website).

<http://www.sony.net/>



## Lær mere om kameraet ("Cyber-shot-brugervejledning")



"Cyber-shot-brugervejledning" er en online vejledning. Se i vejledningen angående detaljerede forklaringer om kameraets mange funktioner.

- ① Besøg Sony-supportsiden.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Vælg dit land eller region.
- ③ Søg efter modelnavnet på dit kamera på supportsiden.
  - Se modelnavnet i bunden af dit kamera.

## Kontrol af de medfølgende dele

Tallet i parentes angiver antallet.

- Kamera (1)
- LR6 (størrelse AA) alkaliske batterier (4)
- Dedikeret USB-kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Skulderrem (1)
- Objektivdæksel (1)/Objektivdækselstrop (1)
- Betjeningsvejledning (denne vejledning) (1)

## ADVARSEL

**Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.**

### **I FORSIGTIG**

Udskift kun batteriet med den angivne type. I modsat fald kan der opstå brand eller ske personskaade.

## Til kunder i Europa

### **I Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder**

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Overensstemmelse med EU lovgivning: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

### **I Bemærk!**

Genstart programmet, eller afbryd forbindelsen, og tilslut kommunikationskablet igen (USB osv.), hvis statisk elektricitet eller elektromagnetisk interferens bevirker, at dataoverførslen afbrydes midtvejs (fejl).

Dette produkt er blevet testet og fundet i overensstemmelse med de grænser, som er afstukket i EMC-regulativet for anvendelse af kabler, som er kortere end 3 meter.

De elektromagnetiske felter ved de specifikke frekvenser kan påvirke apparatets lyd og billede.

## I Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)



Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer.

Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos kommunen, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

## I Fjernelse af udtjente batterier (gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)



Dette symbol på batteriet eller emballagen betyder, at batteriet leveret med dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald.

På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) er anført hvis batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksølv eller 0,004% bly.

Ved at sikre at sådanne batterier bortskaffes korrekt, tilsikres det, at de mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering af batteriet, forebygges. Materiale genindvindingen bidrager ligeledes til at beskytte naturens ressourcer.

Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerheden samt ydeevnen eller data integritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale.

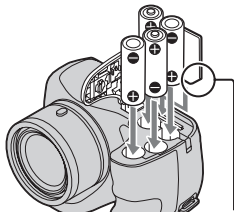
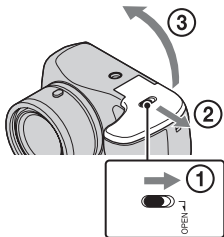
For at sikre en korrekt håndtering af batteriet bør det udtjente produkt kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladser beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter.

Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal derefter afleveres på et indsamlingsted beregnet til affaldshåndtering og genindvinding af batterier.

Yderligere information om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet blev købt.



## Isætning af batterierne/et hukommelseskort (sælges separat)



Sørg for at det afskårne hjørne vender rigtigt.

- 
- 1 Åbn dækslet.
  - 2 Indsæt hukommelseskortet (sælges separat).
  - 3 Sørg for at +/- matcher og isæt batterierne.
- 

### ■ Batterier, du kan og ikke kan bruge med kameraet

I tabellen nedenfor angiver ✓ det batteri, der kan anvendes, mens — angiver det, som ikke kan anvendes.

Batteritype	Medfølger	Understøttet
LR6 (størrelse AA) alkaliske batterier	✓	✓
HR15/51: HR6 (størrelse AA) nikkel-metalhydrid- batterier	—	✓
Litium-batterier*	—	—

Batteritype	Medfølger	Understøttet
Manganbatterier*	—	—
Ni-Cd-batterier*	—	—

\* Driftsydelsen kan ikke sikres, hvis spændingen falder, eller der opstår andre problemer pga. batteriets beskaffenhed.

- Nikkel-metalhydrid-batterier kan lades op vha. en batterioplader (sælges separat).
- Kameraets ydeevne varierer afhængigt af producenten af batteriet, og typen du anvender. Batteriydelsen kan desuden også falde drastisk ved lave temperaturer. Især ved temperaturer under 5 °C kan kameraet muligvis slukke uventet, når du tænder for det eller skifter fra afspilningstilstand til optagetilstand. For flere oplysninger om batterierne skal du se "Batterier" i "Cyber-shot-brugervejledning".
- Vær opmærksom på, at vi ikke kan garantere for fuld ydeevne af kameraet, når du anvender batterier, som ikke er angivet som "understøttet" i tabellen ovenfor.

## ■ Batteriets levetid og antallet af billeder du kan optage/ vise

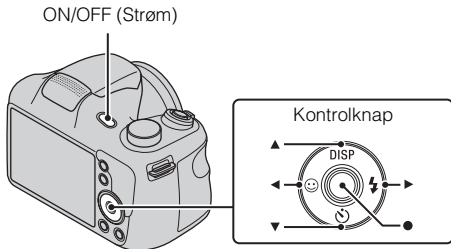
	Batteriets levetid	Antal billeder
Optagelse (stillbilleder)	Ca. 175 min.	Ca. 350 billeder
Faktisk optagelse (film)	Ca. 85 min.	—
Kontinuerlig optagelse (film)	Ca. 150 min.	—
Visning (stillbilleder)	Ca. 400 min.	Ca. 8.000 billeder

- Antallet er baseret på CIPA-standarden.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Sådan tages hukommelseskortet ud

Tryk én gang ind på hukommelseskortet for at få det skubbet ud.

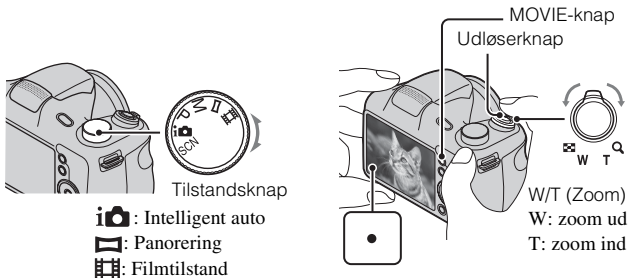
## Indstilling af uret



- 1 Tryk på ON/OFF (Strøm)-knappen.
- 2 Vælg et ønsket sprog.

- 3 Vælg et ønsket geografisk sted ved at følge instruktionerne på skærmen og tryk derefter på ● på kontrolknappen.
  - 4 Indstil [Dato-/tidsformat], [Sommertid] og [Dato og tid] og vælg derefter [OK].
  - 5 Følg instruktionerne på skærmen.
-

## Optagelse af stillbilleder/film



### Optagelse af stillbilleder

- 1 Tryk udløserknappen halvvejs ned for at fokusere.

**2** Tryk udløserknappen helt ned for at optage et billede.

---

### **Optagelse af film**

---

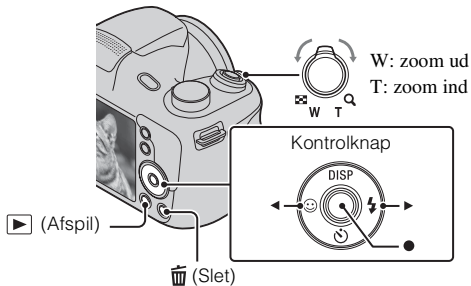
**1** Tryk på MOVIE (Film)-knappen for at starte med at optage.


**2** Tryk på MOVIE-knappen igen for at stoppe med at optage.

---



## Visning af billeder




**1** Tryk på  (Afspil)-knappen.

## ■ Valg af næste/forrige billede

Vælg et billede ved at trykke på ► (næste)/◀ (forrige) på kontrolknappen. Tryk på ● midt på kontrolknappen for at se film.

## ■ Sletning af et billede

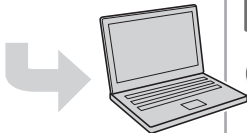
- ① Tryk på  (Slet)-knappen.
- ② Vælg [Dette bil.] med ▲ på kontrolknappen og tryk derefter på ●.

## Funktioner i "PlayMemories Home"

Softwaren "PlayMemories Home" gør det muligt for dig at importere stillbilleder og film til din computer og bruge dem.



Import af billeder fra dit kamera



## Organisering



Visning af billeder på kalender\*

## Deling af billeder



Overførsel af billeder til netværkstjenester\*



Deling af billeder på "PlayMemories Online"



\* Der er forskel på Windows og Mac.



### Downloading af "PlayMemories Home"

Du kan downloade "PlayMemories Home" fra den følgende URL:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- For at få softwareapplikationer, som understøtter Mac, skal du downloade fra den følgende URL:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Anbefalet computermiljø

Der anbefales følgende computermiljø ved brug af softwaren "PlayMemories Home".

### Windows

Operativsystem (præinstalleret)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
CPU	Intel Pentium III 800 MHz eller hurtigere
Hukommelse	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB eller mere
Harddisk (Nødvendig diskplads til installation)	Ca. 600 MB
Skærm	1.024×768 punkter eller mere

\* Starter (Edition) er ikke understøttet.

### Mac

Operativsystem (præinstalleret)	Mac OS X v10.6 til v10.8
---------------------------------	--------------------------

## Bemærkninger om brug af kameraet

### Om brug og vedligeholdelse

Produktet må ikke udsættes for hårdhændet behandling, skilles ad, ændres, udsættes for stød eller tryk som f.eks. ved at der slås på det, det tabes, eller der trædes på det. Vær især forsigtig med objektivet.

### Bemærkninger om optagelse/afspilning

- Inden du begynder at optage, skal du foretage en prøveoptagelse for at sikre dig, at kameraet fungerer korrekt.
- Kameraet er hverken støvtæt, stænktæt eller vandtæt.
- Undgå at udsætte kameraet for vand. Hvis der trænger vand ind i kameraet, kan det medføre funktionsfejl. I visse tilfælde kan kameraet ikke repareres.
- Ret ikke kameraet mod solen eller andet kraftigt lys. Det kan medføre funktionsfejl i kameraet.
- Hvis der opstår fugtdannelse, skal den fjernes, før kameraet bruges.
- Du må ikke ryste kameraet eller slå på det. Det kan medføre en funktionsfejl, og du vil muligvis ikke kunne optage billeder. Endvidere kan optagemediet blive ustabil, eller billeddataene kan blive ødelagt.

## **Advarsel om ophavsret**

Tv-programmer, film, videobånd og andet materiale kan være ophavsretligt beskyttet. Uautoriseret optagelse af ophavsretligt beskyttet materiale er i strid med bestemmelserne i lovene om ophavsret.

## **Ingen kompensation for ødelagt indhold eller optagefejl**

Sony kan ikke kompensere for manglende evne til at optage eller tab af optaget indhold pga. funktionsfejl på kameraet eller optagemediet osv.

# Specifikationer

## Kamera

---

### [System]

Billedenhed: 7,76 mm (1/2,3 type) CCD, primært farvefilter

Pixel i alt: Ca. 20,4 megapixel

Effektive pixel: Ca. 20,1 megapixel

Objektiv: 35× zoom-objektiv

f = 4,5 mm – 157,5 mm (25 mm – 875 mm (svarende til 35 mm film))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Under optagelse af film (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Under optagelse af film (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optisk

Serieoptagelse (ved optagelse med det største pixelantal):

Ca. 0,80 billeder/sekund (op til 100 billeder)

Filformat:

Stillbilleder: JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline)-kompatibel, DPOF-kompatibel

Film: MPEG-4 AVC/H.264



Optagemedie: Intern hukommelse (Ca. 55 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", SD-kort, microSD-hukommelseskort

Blitz: Blitzens rækkevidde (ISO-følsomhed (anbefalet eksponeringsindeks) indstillet til Auto):

Ca. 0,4 m til 6,8 m (W)

Ca. 1,5 m til 3,6 m (T)

---

### **[Input- og outputstik]**

USB / A/V OUT-stik:

Videoudgang

Lydudgang

USB-kommunikation

USB-kommunikation: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Skærm]**

LCD-skærm: 7,5 cm (3,0 type) TFT-drev

Antal punkter i alt: 460 800 punkter

---

## [Strøm, generelt]

Strøm: LR6 (størrelse AA) alkaliske batterier (4), 6 V

HR15/51: HR6 (størrelse AA) nikkel-metalhydrid-batterier (4) (sælges separat),  
4,8 V

Strømforbrug (under fotografering): Ca. 1,6 W

Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C

Opbevaringstemperatur: -20 °C til +60 °C

Mål (CIPA-kompatibel):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (B/H/D)

Vægt (CIPA-kompatibel) (inklusive fire batterier og "Memory Stick Duo"):

Ca. 590 g

Mikrofon: Mono

Højttaler: Mono

Exif Print: Kompatibel

PRINT Image Matching III: Kompatibel

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

## Varemærker

- Følgende mærker er varemærker tilhørende Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, "Cyber-shot", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", "PlayMemories Home", "PlayMemories Online" og "PlayMemories Online"-logoet
- Windows er et registreret varemærke tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Mac og Mac OS er registrerede varemærker tilhørende Apple Inc.
- SDXC-logoet er et varemærke tilhørende SD-3C, LLC.
- Facebook og "f"-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Facebook, Inc.
- YouTube og YouTube-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Google Inc.
- Desuden er navne på systemer og produkter, som er anvendt i denne vejledning, generelt varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive udviklere eller producenter. Betegnelserne <sup>TM</sup> eller ® er imidlertid ikke brugt i alle tilfælde i denne vejledning.

Der findes flere oplysninger om dette produkt samt svar på ofte stillede spørgsmål på vores websted til kundesupport.

<http://www.sony.net/>



## Saznajite više o fotoaparatu (»Korisnički priručnik za Cyber-shot«)



»Korisnički priručnik za Cyber-shot« je online priručnik. Konzultirajte ga za detaljne upute o mnogim funkcijama fotoaparata.

- ① Pristupite stranici za Sony podršku.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Odaberite svoju zemlju ili regiju.
- ③ Potražite naziv modela svog fotoaparata na stranici podrške.
  - Naziv modela provjerite na donjem dijelu fotoaparata.

## Provjera isporučениh stavki

Broj u zagradama označava broj komada.

- Fotoaparāt (1)
- LR6 alkalne baterije (veličine AA) (4)
- Pripadajući USB kabel (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Vrpca za nošenje preko ramena (1)
- Poklopac objektiva (1)/Traka poklopca objektiva (1)
- Priručnik za upotrebu (ovaj priručnik) (1)

## UPOZORENJE

**Za smanjenje opasnosti od požara ili udara struje jedinicu nemojte izlagati kiši ni vlazi.**

### **I POZOR**

Zamijenite bateriju isključivo s navedenom vrstom. Inače može doći do požara ili ozljede.

# Za korisnike u Europi

## **I IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Proizvođač: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan  
Za sukladnost proizvoda u EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,  
70327 Stuttgart, Njemačka

## **I Upozorenje**

Ako statički elektricitet ili elektromagnetsko polje prouzroče prekid prijenosa podataka, ponovno pokrenite aplikaciju ili isključite pa ponovno uključite vezni kabel (USB, itd.).

Ovaj proizvod je ispitan i potvrđena je usklađenost sa smjernicom EMC za uporabu spojnih kabela kraćih od 3 m.

Elektromagnetska polja određenih frekvencija mogu prouzročiti smetnje slike i zvuka ove jedinice.



## **I Zbrinjavanje starih električkih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)**



Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Odlazeći ovaj proizvod na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada ovih vrsta proizvoda. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu, vaše odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili uređaj.

## **I Zbrinjavanje starih baterija (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)**



Ova oznaka na bateriji ili na ambalaži označava da se baterija ne smije zbrinjavati kao ostali kućni otpad.

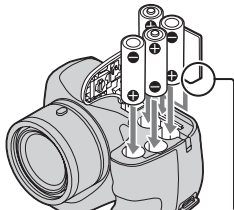
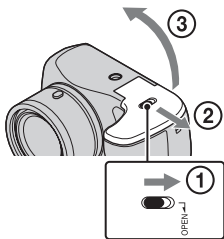
Na nekim baterijama se uz ovaj simbol može nalaziti kemijski simbol. Kemijski simboli za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodaju se ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.

Ona treba biti zbrinuta na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu starih baterija. Odlazeći ovu bateriju na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem baterije. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora.

Ugrađenu bateriju kod uređaja koji zbog sigurnosti, načina rada ili zbog očuvanja podataka trebaju stalno napajanje smije zamijeniti samo kvalificirano servisno osoblje. Kako biste osigurali pravilno zbrinjavanje baterije, nakon isteka radnog vijeka, uređaj predajte odgovarajućem sabirnom centru za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Kod svih ostalih baterija, molimo pogledajte poglavlje o sigurnom vađenju baterije iz uređaja. Bateriju predajte na odgovarajuće sabirno mjesto koje se bavi recikliranjem istrošenih baterija.

Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte svoju lokalnu gradsku upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

## Umetanje baterija/memorijske kartice (prodaje se zasebno)



Provjerite je li odrezani kut ispravno okrenut.

- 1 Otvorite poklopac.
- 2 Umetanje memorijske kartice (prodaje se zasebno).

### 3 Uskladite +/- i umetnite baterije.

---

#### ■ Baterije koje smijete i ne smijete koristiti sa svojim fotoaparatom

U tablici u nastavku ✓ označava bateriju koja se može upotrebljavati, a — onu koja se ne može upotrebljavati.

Vrsta baterije	Isporučena	Podržana
LR6 alkalne baterije (veličine AA)	✓	✓
HR15/51: HR6 nikal-metal hidridne baterije (veličine AA)	—	✓
Litijske baterije*	—	—
Manganske baterije*	—	—
Ni-Cd baterije*	—	—

\* Radne karakteristike ne mogu se osigurati ako padne napon ili ako se pojave neki drugi problemi vezani uz prirodu baterije.

- Nikal-metal hidridne baterije mogu se puniti pomoću punjača baterija (prodaje se zasebno).
- Radne karakteristike vašeg fotoaparata razlikuju se ovisno o proizvođaču i vrsti baterije koju upotrebljavate. Također, karakteristike baterije mogu se dramatično pogoršati pri niskim temperaturama. Posebice na temperaturama nižim od 5 °C vaš se fotoaparatus može neočekivano isključiti kada ga uključujete ili se prebaciti iz načina reprodukcije u način snimanja. Za više detalja o baterijama pogledajte »Baterije« za »Korisnički priručnik za Cyber-shot«.
- Imajte na umu da ne možemo jamčiti punu izvedbu vašeg fotoaparatus kada baterije koje upotrebljavate nisu naznačene kao »Podržana« u tablici iznad.

## ■ Vijek trajanja baterije i broj slika koje možete snimiti/ prikazati

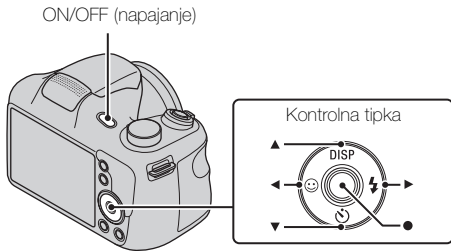
	Vrijeme trajanja baterije	Broj slika
Snimanje (fotografija)	Oko 175 min	Oko 350 slika
Stvarno snimanje (videozapisi)	Oko 85 min	—
Neprekidno snimanje (videozapisi)	Oko 150 min	—
Pregledavanje (fotografija)	Oko 400 min	Oko 8.000 slika

- Broj se temelji na CIPA standardu.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Za vađenje memorijske kartice

Pogurajte memorijsku karticu jednom kako biste je izbacili.

## Podešavanje sata

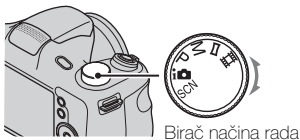


- 1 Pritisnite tipku ON/OFF (napajanje).
- 2 Odaberite željeni jezik.

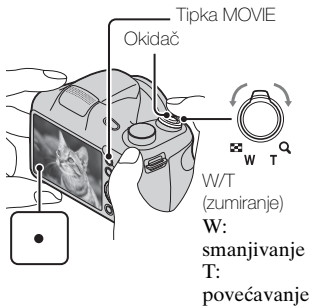
- 3 Slijedeći upute na zaslonu, odaberite željenu geografsku lokaciju, pa pritisnite ● na kontrolnoj tipki.
  - 4 Postavite [Format dat. i vrem.], [Ljetnje vrijeme] i [Dat. i vrijeme], pa pritisnite [OK].
  - 5 Slijedite upute na zaslonu.
-



## Snimanje fotografija/videozapisa



- i**: Inteligentno automatsko
- W**: Panoramsko snimanje
- F**: Snimanje filma



## Snimanje fotografija

---

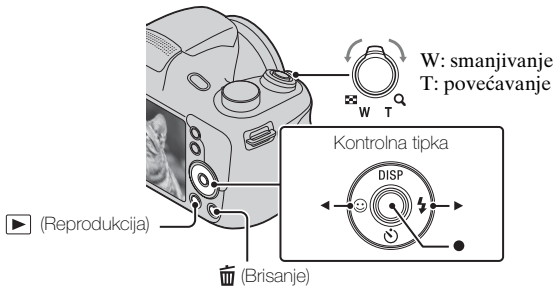
- 1 Dopola pritisnite okidač za izoštravanje slike.
  - 2 Pritisnite okidač do kraja kako biste snimili sliku.
- 

## Snimanja videozapisa

---

- 1 Pritisnite tipku MOVIE (Film) i započnite snimanje.
  - 2 Ponovo pritisnite tipku MOVIE i zaustavite snimanje.
-

## Pregledavanje slika




**1** Pritisnite tipku  (Reprodukcija).

## ■ Odabir sljedeće/prethodne slike

Odaberite sliku pritiskom na ► (sljedeće)/◀ (prethodno) na kontrolnoj tipki. Za gledanje videozapisa pritisnite ● u središtu kontrolne tipke.

## ■ Brisanje slike

- ① Pritisnite tipku  (Brisanje).
- ② Odaberite [Ova slika] pomoću ▲ na kontrolnoj tipki, zatim pritisnite ●.

## Značajke opcije »PlayMemories Home«

Softver »PlayMemories Home« omogućuje vam da fotografije i videozapise uvezete na računalo i koristite ih.



Uvoz slika iz fotoaparata

## Slaganje



Pregledavanje slika na Kalendaru\*

## Dijeljenje slika



Učitavanje slika na mrežne usluge\*



Dijeljenje slika na »PlayMemories Online«



\* Postoji razlika između OS Windows i Mac.



### **Preuzimanje »PlayMemories Home«**

»PlayMemories Home« možete preuzeti sa sljedećeg URL-a:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Softverske aplikacije koje podržavaju Mac preuzmite na sljedećem URL-u:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Preporučeno računalno okruženje

Preporučuje se sljedeće računalno okruženje kod upotrebe softvera »PlayMemories Home«.

### Windows

OS (unaprijed instalirani)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
Procesor	Intel Pentium III 800 MHz ili brži
Memorija	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB ili veća
Tvrdi disk (Prostor na disku potreban za instalaciju)	Oko 600 MB
Zaslon	1.024×768 točaka ili više

\* Starter (Edition) nije podržan.

## Mac

OS (unaprijed instalirani)	Mac OS X v10.6 do v10.8
----------------------------	-------------------------

### Napomene vezane za korištenje fotoaparata

#### O upotrebi i njezi

Nježno rukujte proizvodom, nemojte ga rastavljati, izvoditi preinake, izbjegavajte fizičke udarce, nemojte bacati, tresti ili gaziti proizvod. Posebice pazite na objektiv.

#### Napomene o snimanju/reprodukciji

- Prije početka snimanja napravite probno snimanje kako bi se uvjerali u ispravnost fotoaparata.
- Fotoaparat nije zaštićen od prašine, prskanja tekućine i nije vodootporan.
- Izbjegavajte izlaganje fotoaparata djelovanju vode. Ako voda dopre u unutrašnjost fotoaparata može doći do neispravnog funkcionisanja. U nekim slučajevima fotoaparat neće biti moguće popraviti.
- Fotoaparat nemojte usmjeravati prema suncu ili nekom drugom jakom izvoru svjetlosti. To može prouzročiti neispravno funkcionisanje fotoaparata.



- Ako dođe do kondenzacije vlage, otklonite je prije upotrebe fotoaparata.
- Fotoaparat nemojte tresti niti udarati. Mogli biste prouzročiti kvar pa možda nećete moći snimati slike. Nadalje, medij snimanja se može pokvariti ili se mogu oštetiti slikovni podaci.

### **Upozorenje o autorskom pravu**

Televizijski programi, filmovi, videovrpce i drugi materijali mogu biti zaštićeni autorskim pravom. Nedoovoljeno presnimavanje takvog materijala može biti protivno odredbama zakona o autorskom pravu.

### **Bez naknade za oštećene podatke ili neuspjeh snimaka**

Sony ne može nadoknaditi štetu zbog neuspjelih snimaka, gubitka ili oštećenja podataka koji su rezultat neispravnog rada fotoaparata ili medija snimanja i sl.

# Tehničke specifikacije

## Fotoapararat

---

### [Sustav]

Uređaj za snimanje: 7,76 mm (1/2,3 tip) CCD, filter primarnih boja

Ukupno piksela: Oko 20,4 megapiksela

Efektivno piksela: Oko 20,1 megapiksela

Objektiv: 35× zum objektiv

$f = 4,5 \text{ mm} - 157,5 \text{ mm}$  (25 mm – 875 mm (ekvivalent 35 mm filma))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Pri snimanju videozapisa (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Pri snimanju videozapisa (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optički

Brzo snimanje slika (kad se snima s najvećim brojem piksela):

Oko 0,80 slika/sekundi (do 100 slika)

Formati datoteka:

Fotografije: Sukladno s JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline),  
kompatibilno s DPOF

Videozapisi: MPEG-4 AVC/H.264

Memorijski mediji: Interna memorija (oko 55 MB), »Memory Stick Duo«, »Memory Stick Micro«, SD kartice, microSD memorijske kartice  
Bljeskalica: Doseg bljeska (ISO osjetljivost (Preporučeni indeks ekspozicije) podešena na automatski odabir):  
Oko 0,4 m do 6,8 m (W)  
Oko 1,5 m do 3,6 m (T)

---

### **[Izlazni i ulazni priključci]**

USB / A/V OUT priključnica:

Video izlaz

Audio izlaz

USB komunikacija

USB komunikacija: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Zaslon]**

LCD zaslon: 7,5 cm (3,0 tip) TFT pogon

Ukupan broj točaka: 460 800 točaka

---

## **[Napajanje, općenito]**

Napajanje: LR6 alkalne baterije (veličine AA) (4), 6 V

HR15/51: HR6 nikal-metal hidridne baterije (veličine AA) (4) (prodaje se zasebno), 4,8 V

Potrošnja snage (pri snimanju): Oko 1,6 W

Radna temperatura okruženja: 0°C do 40°C

Temperatura skladištenja: -20°C do +60°C

Dimenzije (sukladno s CIPA):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (Š/V/D)

Težina (sukladno s CIPA) (uključujući četiri baterije i »Memory Stick Duo«):

Oko 590 g

Mikrofon: Mono

Zvučnik: Mono

Exif Print: Kompatibilno

PRINT Image Matching III: Kompatibilno

Izvedba i tehničke specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.

## Zaštitni znaci

- Sljedeći znaci su zaštitni znaci Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, »Cyber-shot«, »Memory Stick Duo«, »Memory Stick Micro«, »PlayMemories Home«, »PlayMemories Online« i »PlayMemories Online« logotip
- Windows je registrirani zaštitni znak tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim zemljama.
- Mac i Mac OS registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Apple Inc.
- SDXC logotip zaštitni je znak tvrtke SD-3C, LLC.
- Facebook i »f« logotip su zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Facebook, Inc.
- YouTube i YouTube logotip su zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi Google Inc.
- Nadalje, nazivi proizvoda i sustava korišteni u ovom priručniku uglavnom su zaštitni znaci ili registrirani zaštitni znaci odgovarajućih programera ili proizvođača. Oznake <sup>TM</sup> i ® nisu konzistentno korištene u ovom priručniku.

Dodatne informacije o ovom proizvodu i odgovori na najčešća pitanja mogu se naći na internetskim stranicama tvrtke Sony za podršku korisnicima (Sony Customer Support Website).

<http://www.sony.net/>



## Mai multe despre aparatul foto („Ghid de utilizare Cyber-shot”)



„Ghid de utilizare Cyber-shot” este un manual on-line. Consultați-l pentru instrucțiuni complexe despre multiplele funcții ale aparatului foto.

- ① Accesați pagina de asistență Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Selectați țara sau regiunea dvs.
- ③ Căutați denumirea modelului aparatului dvs. pe pagina de asistență.
  - Denumirea modelului se află pe partea de jos a aparatului foto.



## Verificarea produselor livrate

Numărul dintre paranteze indică numărul pieselor.

- Aparat foto (1)
- Baterii alcaline LR6 (mărimea AA) (4)
- Cablu USB special (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Curea de umăr (1)
- Capac obiectiv (1)/Curea capac obiectiv (1)
- Manual de instrucțiuni (manualul de față) (1)

## AVERTIZARE

**În vederea reducerii riscului de foc sau de incendii, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.**

### **I ATENȚIONARE**

Înlocuiți bateria numai cu o baterie de tipul specificat. În caz contrar, se pot produce incendii sau leziuni personale.

## Pentru clienții din Europa

### **| Notă pentru clienții din țările care aplică Directivele UE**

Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia  
Pentru conformitatea UE a aparatului: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

### **| Notă**

Dacă electricitatea statică sau electromagnetismul determină sistarea la jumătate a transferului de date (nereușită), reporniți aplicația sau deconectați și conectați din nou cablul (USB etc.).

Acest produs a fost testat și s-a stabilit că respectă limitele impuse de reglementarea EMC privind utilizarea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

Câmpurile electromagnetice la anumite frecvențe pot influența imaginea și sunetul acestei unități.

## **Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)**



Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

## **I Dezafectarea bateriilor uzate (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări europene cu sisteme de colectare separate)**



Acest simbol marcat pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că bateria acestui produs nu trebuie considerată reziduu menajer.

Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolurile pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate, dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb.

Asigurându-vă că aceste baterii sunt eliminate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi provocate de către manipularea și eliminarea greșită a acestor baterii.

Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale.

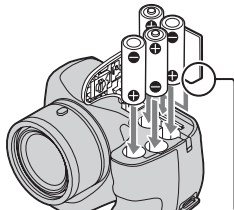
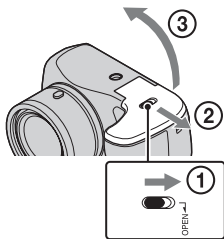
În cazul produselor care pentru siguranța, performanța sau integritatea datelor necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service.

Pentru a vă asigura că bateriile vor fi dezafectate corespunzător, predați produsul la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeuri electrice și electronice.

Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor.

Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

## Introducerea bateriilor/cardului de memorie (se vinde separat)



Verificați orientarea corectă a colțului tăiat.

- 1 Deschideți capacul.
- 2 Introduceți cardul de memorie (se vinde separat).

### 3 Introduceți bateriile respectând polaritatea +/-.

#### ■ Bateriile recomandate și bateriile contraindicate

În tabelul de mai jos, ✓ indică tipul bateriilor pe care le puteți utiliza, iar — indică tipul care nu poate fi utilizat.

Tipul bateriei	Livrată	Acceptată
Baterii alcaline LR6 (mărimea AA)	✓	✓
HR15/51: HR6 acumulatori nichel- hidrură de metal (mărimea AA)	—	✓
Baterii cu litiu*	—	—
Baterii cu mangan*	—	—
Baterii Ni-Cd*	—	—

\* Funcționarea la parametri optimi nu poate fi garantată dacă tipul bateriei cauzează probleme precum scăderile de tensiune.

- Acumulatorii nichel-hidru $\acute{r}$ ă de metal pot fi  $\acute{m}$ c $\acute{a}$ rcate cu ajutorul unui  $\acute{m}$ c $\acute{a}$ rc $\acute{a}$ tor de baterii (se vinde separat).
- Func $\acute{t}$ ionarea aparatului foto difer $\acute{a}$   $\acute{m}$  func $\acute{t}$ ie de tipul  $\acute{s}$ i marca bateriei utilizate. De asemenea, capacitatea bateriilor poate sc $\acute{a}$ dea dramatic la temperaturi sc $\acute{a}$ zute.  $\acute{I}$ n mod special, la temperaturi sub 5  $^{\circ}$ C, aparatul se poate  $\acute{m}$ chide brusc imediat dup $\acute{a}$  ce  $\acute{m}$  porni $\acute{t}$ i sau atunci c $\acute{a}$ nd trece $\acute{t}$ i de la modul de redare la modul de fotografiere/filmare.  
Pentru mai multe informa $\acute{t}$ ii privind bateriile, consulta $\acute{t}$ i capitolul „Bateriile” din „Ghid de utilizare Cyber-shot”.
- Re $\acute{t}$ ine $\acute{t}$ i c $\acute{a}$  nu putem garanta func $\acute{t}$ ionarea la parametri optimi a aparatului foto dac $\acute{a}$  utiliza $\acute{t}$ i alte baterii dec $\acute{a}$ t cele din coloana „Acceptat $\acute{a}$ ” din tabelul de mai sus.



## ■ Durata de viață a bateriei și numărul de imagini pe care le puteți înregistra/vizualiza

	Durata de viață a bateriei	Număr de imagini
Fotografiere (imagini statice)	Aprox. 175 de min.	Aprox. 350 imagini
Utilizare reală (realizarea de filme)	Aprox. 85 de min.	—
Utilizare continuă (realizarea de filme)	Aprox. 150 de min.	—
Vizualizare (imagini statice)	Aprox. 400 de min.	Aprox. 8.000 imagini

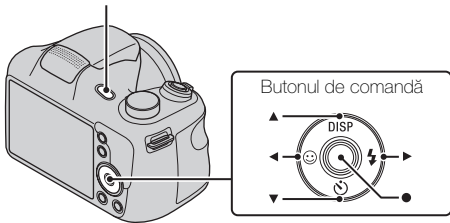
- Numărul de imagini este calculat conform standardului CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Scoaterea cardului de memorie

Împingeți o dată cardul de memorie, pentru a-l scoate.

## Fixarea orei

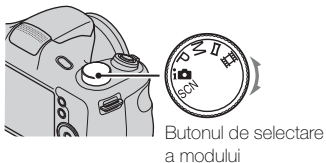
ON/OFF (Pornire / Opreire)






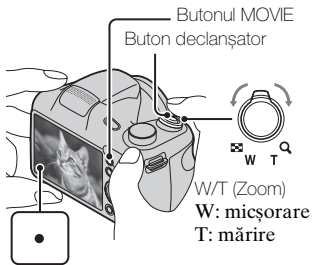
- 1 Apăsați butonul ON/OFF (Pornire / Opreire).
- 2 Alegeți limba dorită.

- 3 Selectați zona geografică urmând instrucțiunile de pe ecran, după care apăsați ● de pe butonul de comandă.
  - 4 Setați [Format dată și oră], [Ora de vară] și [Dată și oră], după care selectați [OK].
  - 5 Urmați instrucțiunile de pe ecran.
-

## Realizarea de fotografii statice / filme



- : Auto inteligent
- : Foto panoramică prin balans
- : Mod film



## Realizarea de fotografii statice

---

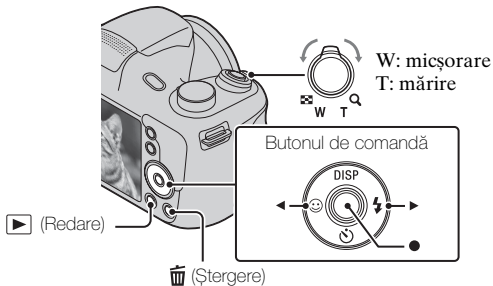
- 1 Apăsați butonul declanșator pe jumătate, pentru a focaliza.
  - 2 Apăsați complet butonul declanșator pentru a realiza fotografia.
- 

## Realizarea de filme


---

- 1 Apăsați butonul MOVIE (Film) pentru a începe înregistrarea.
  - 2 Apăsați din nou butonul MOVIE pentru a încheia înregistrarea.
-

## Vizualizarea imaginilor



---


**1** Apăsați butonul  (Redare).

---

## ■ **Selectarea imaginii următoare / precedente**

Selectați o imagine apăsând ► (următor)/◄ (precedent) de pe butonul de comandă. Apăsați ● din mijlocul butonului de comandă pentru a viziona filme.

## ■ **Ștergerea unei imagini**

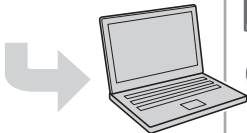
- ① Apăsați butonul  (Ștergere).
- ② Selectați [Această imagine] cu ▲ de pe butonul de comandă și apăsați ●.

## **Caracteristici ale „PlayMemories Home”**

Cu ajutorul aplicației software „PlayMemories Home”, puteți importa fotografiile și filme în computer și le puteți utiliza.



Importați imagini din  
aparatură foto



## Aranjați



Vizualizați imaginile din  
Calendar\*

## Partajați imaginile



Încărcați imagini pe  
diverse site-uri\*



Partajați imagini pe  
„PlayMemories Online”



\* Între Windows și Mac există diferențe.





### **Descărcarea aplicației „PlayMemories Home”**

Puteți descărca aplicația „PlayMemories Home” de la următoarea adresă:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Pentru sistemele de operare Mac, descărcați aplicația de pe următorul URL:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Cerințe minime recomandate

Se recomandă folosirea următoarelor sisteme de operare și caracteristici în momentul utilizării aplicației „PlayMemories Home”.

### Windows

SO (preinstalat)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
Procesor	Intel Pentium III 800 MHz sau mai rapid
Memorie	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB sau mai mult
Hard disk (spațiu pe disc necesar pentru instalare)	Aproximativ 600 MB
Afișaj	1.024×768 puncte sau mai mult

\* Starter (Edition) nu este compatibil.

## Mac

SO (preinstalat)	Mac OS X de la v10.6 la v10.8
------------------	-------------------------------

### Observații privind utilizarea aparatului foto

#### Despre utilizare și întreținere

Nu bruscați, nu demontați, nu modificați, nu deteriorați, nu loviți cu obiecte grele, ca de exemplu un ciocan, nu scăpați și nu călcați pe aparat. Aveți grijă în mod deosebit la obiectiv.

#### Observații despre înregistrare / redare

- Înainte de a începe înregistrarea, faceți un test, pentru a vă asigura că aparatul foto funcționează corect.
- Aparatul foto nu este rezistent la praf, stropi sau apă.
- Evitați expunerea aparatului foto la apă. Dacă apa pătrunde în interiorul aparatului foto, pot apărea defecțiuni. În unele cazuri, aparatul foto nu poate fi reparat.
- Nu orientați aparatul foto către soare sau către o altă lumină puternică. Pot apărea defecțiuni ale aparatului foto.

- În cazul apariției condensului, acesta va fi îndepărtat înainte de a utiliza aparatul foto.
- Nu scuturați și nu loviți aparatul. Aparatul se poate defecta și este posibil ca imaginile să nu fie înregistrate. În plus, mediul de înregistrare poate deveni inutilizabil sau imaginile pot fi afectate.

### **Avertisment cu privire la drepturile de autor**

Este posibil ca programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale să se afle sub incidența legii drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestor materiale poate reprezenta o încălcare a prevederilor legii drepturilor de autor.

### **Nu se acordă despăgubiri pentru deteriorarea conținutului sau pentru erorile de înregistrare**

Sony nu acordă despăgubiri pentru erorile de înregistrare sau pentru pierderea sau deteriorarea conținutului înregistrat din cauza unei defecțiuni a aparatului foto sau a mediului de înregistrare etc.

## Date tehnice

### Aparat foto

---

#### [Sistem]

Dispozitiv imagini: 7,76 mm (tip 1/2,3) CCD, filtru de culoare primar

Număr total de pixeli: Aprox. 20,4 megapixeli

Pixeli efectivi: Aprox. 20,1 megapixeli

Obiectiv: Obiectiv cu zoom 35×

f = 4,5 mm – 157,5 mm (25 mm – 875 mm (echivalent film 35 mm))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

La înregistrarea de filme (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

La înregistrarea de filme (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Optic

Fotografiere în rafală (când se fotografiază la cel mai mare număr de pixeli):

Aprox. 0,80 imagini/secundă (până la 100 imagini)

Formatul fișierului:

Imagini statice: conform JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), compatibil

DPOF

Filme: MPEG-4 AVC/H.264

Medii de înregistrare: Memorie internă (aprox. 55 MB), carduri „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro” și SD, carduri de memorie microSD

Bliț: Intervalul blițului (sensibilitatea ISO (indicele de expunere recomandat) setată la Automat):

Aprox. 0,4 m la 6,8 m (W)

Aprox. 1,5 m la 3,6 m (T)

---

### **[Conectori intrare și ieșire]**

Mufă USB / A/V OUT

Ieșire video

Ieșire audio

Comunicare USB

Comunicare USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

### **[Ecran]**

Ecran LCD: Unitate TFT de 7,5 cm (tip 3,0)

Numărul total de puncte: 460 800 puncte

---

## **[Alimentare, general]**

Alimentare: Baterii alcaline LR6 (mărimea AA) (4), 6 V

HR15/51: HR6 (mărimea AA) baterii nichel-hidruură de metal (4) (se vând separat), 4,8 V

Consum de energie (la fotografiere): Aprox. 1,6 W

Temperatură de funcționare: de la 0 °C la 40 °C

Temperatură de depozitare: de la -20°C la +60°C

Dimensiuni (conform CIPA):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (L/Î/I)

Greutate (conform CIPA) (inclusiv patru baterii și „Memory Stick Duo”):

Aprox. 590 g

Microfon: Monoaural

Difuzor: Monoaural

Exif Print: Compatibil

PRINT Image Matching III: Compatibil

Designul și datele tehnice pot fi modificate fără preaviz.

## Mărci înregistrate

- Următoarele mărci reprezintă mărci comerciale ale Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, „Cyber-shot”, „Memory Stick Duo”, „Memory Stick Micro”, „PlayMemories Home”, „PlayMemories Online” și sigla „PlayMemories Online”
- Windows este marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation din Statele Unite și / sau alte țări.
- Mac și Mac OS sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Inc.
- Sigla SDXC este marcă comercială a SD-3C, LLC.
- Facebook și sigla „f” sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Facebook, Inc.
- YouTube și sigla YouTube sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Google Inc.
- În plus, denumirile sistemelor și produselor din acest manual sunt, în general, mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale dezvoltatorilor sau producătorilor respectivi. Cu toate acestea, marcajul <sup>TM</sup> sau ® nu este utilizat în toate cazurile în acest manual.



Puteți găsi informații suplimentare despre acest produs și răspunsuri la întrebările frecvente pe site-ul web de asistență clienți.

<http://www.sony.net/>

## Περισσότερα για την κάμερα ("Οδηγός χρήσης του Cyber-shot")



Ο "Οδηγός χρήσης του Cyber-shot" είναι ένα ηλεκτρονικό εγχειρίδιο. Ανατρέξτε σε αυτόν για εμπεριστατωμένες οδηγίες σχετικά με πολλές λειτουργίες της κάμερας.

- ① Αποκτήστε πρόσβαση στη σελίδα υποστήριξης Sony.  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Επιλέξτε τη χώρα ή την περιοχή σας.
- ③ Αναζητήστε το όνομα μοντέλου της κάμεράς σας εντός της σελίδας υποστήριξης.
  - Ελέγξτε το όνομα μοντέλου στο κάτω μέρος της κάμεράς σας.

## Έλεγχος των παρεχόμενων στοιχείων

Ο αριθμός στις παρενθέσεις υποδεικνύει τον αριθμό τεμαχίων.

- Κάμερα (1)
- Αλκαλικές μπαταρίες LR6 (μέγεθος AA) (4)
- Ειδικό καλώδιο USB (1) (Sony Corporation 1-837-783-)
- Λουράκι ώμου (1)
- Καπάκι φακού (1)/Λουράκι για το καπάκι φακού (1)
- Εγχειρίδιο οδηγιών (το εγχειρίδιο αυτό) (1)

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.**

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αντικαταστήστε την μπαταρία με άλλη μπαταρία του ίδιου τύπου. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

## Για τους πελάτες στην Ευρώπη

### Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε.

Κατασκευαστής: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Τόκυο , 108-0075 Ιαπωνία  
Συμμόρφωση Προϊόντος με νομοθεσία Ε.Ε.: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Γερμανία

### Σημείωση

Σε περίπτωση που διακοπεί η διαδικασία μεταφοράς δεδομένων (αποτυχία) λόγω στατικού ηλεκτρισμού ή ηλεκτρομαγνητισμού, επανεκκινήστε την εφαρμογή ή αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας (καλώδιο USB κ.λπ.).

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και έχει βρεθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια που καθορίζονται από τον κανονισμό περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας για χρήση καλωδίων σύνδεσης μήκους μικρότερου από 3 μέτρα (9,8 πόδια).

Τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία στις συγκεκριμένες συχνότητες ενδέχεται να επηρεάσουν την εικόνα και τον ήχο της μονάδας.

## **I Απορριψη παλαιών ηλεκτρικών & ηλεκτρονικών συσκευών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα αποκομιδής)**



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν όποιες αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση

των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## Εναλλακτική διαχείριση φορητών ηλεκτρικών σηλών και συσσωρευτών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)



Το σύμβολο αυτό επάνω στη μπαταρία ή στη συσκευασία δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα.

Σε ορισμένες μπαταρίες το σύμβολο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με ένα χημικό σύμβολο. Τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg) ή τον μόλυβδο (Pb) προστίθενται αν η μπαταρία

περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδραργύρου ή 0,004% μολύβδου.

Με το να βεβαιωθείτε ότι οι συγκεκριμένες μπαταρίες συλλέχτηκαν σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία.

Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων.

Στην περίπτωση προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, επιδόσεων, η ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

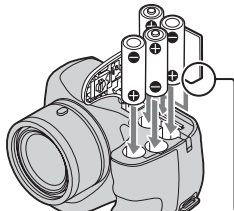
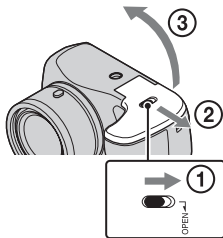
Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.

Στην περίπτωση όλων των άλλων μπαταριών, παρακαλούμε δείτε το τμήμα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μπαταρία από το προϊόν.

Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των χρησιμοποιημένων μπαταριών για ανακύκλωση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αρμόδιο φορέα ανακύκλωσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

## Τοποθέτηση των μπαταριών/μιας κάρτας μνήμης (πωλείται χωριστά)



Βεβαιωθείτε ότι η γωνία που φέρει την εγκοπή είναι στραμμένη προς τη σωστή κατεύθυνση.

---

**1** Ανοίξτε το κάλυμμα.



- 2 Εισάγετε την κάρτα μνήμης (πωλείται χωριστά).
  - 3 Ταιριάξτε τους πόλους +/- και τοποθετήστε τις μπαταρίες.
- 

### ■ Μπαταρίες που μπορείτε και δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε με την κάμερα

Στον παρακάτω πίνακα, η ένδειξη ✓ υποδεικνύει μια μπαταρία που μπορεί να χρησιμοποιηθεί, ενώ η ένδειξη — υποδεικνύει μια μπαταρία που δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

Τύπος μπαταρίας	Παρέχεται	Υποστηρίζεται
Αλκαλικές μπαταρίες LR6 (μέγεθος AA)	✓	✓
Μπαταρίες νικελίου- υδριδίου μετάλλου HR15/51: HR6 (μέγεθος AA)	—	✓
Μπαταρίες λιθίου*	—	—
Μπαταρίες μαγγανίου*	—	—
Μπαταρίες νικελίου- καδμίου (Ni-Cd)*	—	—

\* Η απόδοση λειτουργίας δεν μπορεί να διασφαλιστεί σε περίπτωση πτώσης της ηλεκτρικής τάσης ή εάν προκληθούν άλλα προβλήματα που οφείλονται στη φύση της μπαταρίας.

- Οι μπαταρίες νικελίου-υδριδίου μετάλλου μπορούν να φορτιστούν χρησιμοποιώντας φορτιστή μπαταριών (πωλείται χωριστά).
- Η απόδοση της φωτογραφικής μηχανής διαφέρει ανάλογα με τον κατασκευαστή και τον τύπο μπαταρίας που χρησιμοποιείτε. Επίσης, η απόδοση της μπαταρίας ενδέχεται να μειωθεί δραστικά υπό χαμηλές θερμοκρασίες. Συγκεκριμένα, σε θερμοκρασία χαμηλότερη των 5 °C, η φωτογραφική μηχανή ενδέχεται να απενεργοποιηθεί απροσδόκητα όταν την ενεργοποιείτε ή να μεταβεί από τη λειτουργία αναπαραγωγής στη λειτουργία λήψης.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις μπαταρίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Μπαταρίες" στο εγχειρίδιο "Οδηγός χρήσης του Cyber-shot".

- Λάβετε υπόψη ότι δεν μπορούμε να εγγυηθούμε την πλήρη απόδοση της φωτογραφικής σας μηχανής κατά τη χρήση μπαταριών που δεν υποδεικνύονται ως "Υποστηρίζεται" στον παραπάνω πίνακα.

## ■ Διάρκεια ζωής μπαταρίας και αριθμός εικόνων που μπορείτε να εγγράψετε/προβάλετε

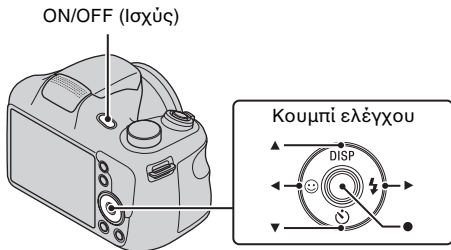
	Ζωή της μπαταρίας	Αριθμός εικόνων
Λήψη (ακίνητες εικόνες)	Περίπου 175 λεπτά	Περίπου 350 εικόνες
Πραγματική λήψη (ταινίες)	Περίπου 85 λεπτά	—
Συνεχόμενη λήψη (ταινίες)	Περίπου 150 λεπτά	—
Προβολή (ακίνητες εικόνες)	Περίπου 400 λεπτά	Περίπου 8.000 εικόνες

- Ο αριθμός βασίζεται στο πρότυπο CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)

## ■ Αφαίρεση της κάρτας μνήμης

Ωθήστε την κάρτα μνήμης προς τα μέσα μία φορά για εξαγωγή της κάρτας μνήμης.

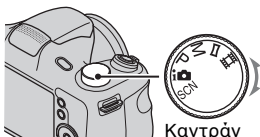
## Ρύθμιση ρολογιού



- 1 Πατήστε το κουμπί ON/OFF (Ισχύς).
- 2 Επιλέξτε μια επιθυμητή γλώσσα.

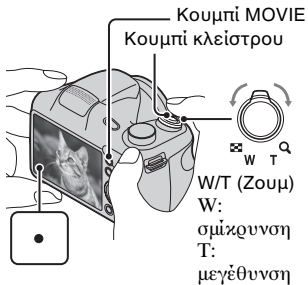
- 3 Επιλέξτε μια επιθυμητή γεωγραφική τοποθεσία ακολουθώντας τις οδηγίες στην οθόνη και κατόπιν πατήστε ● στο κουμπί ελέγχου.
  - 4 Ρυθμίστε τα [Μορφ ημερ & ώρας], [Καλοκαιρινή ώρα] και [Ημ/νία & ώρα], και κατόπιν επιλέξτε [OK].
  - 5 Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.
-

## Λήψη ακίνητων εικόνων/ταινιών



Καντράν  
λειτουργιών

- i**: Ευφύες αυτόματο
- P**: Ημικυκλικό Πανόραμα
- M**: Λειτουργία ταινίας



## Λήψη ακίνητων εικόνων

---

- 1 Πατήστε το κουμπί του κλειστρου μέχρι τη μέση της διαδρομής για εστίαση.
  - 2 Πατήστε το κουμπί κλειστρου μέχρι τέρμα για να κάνετε λήψη της εικόνας.
- 

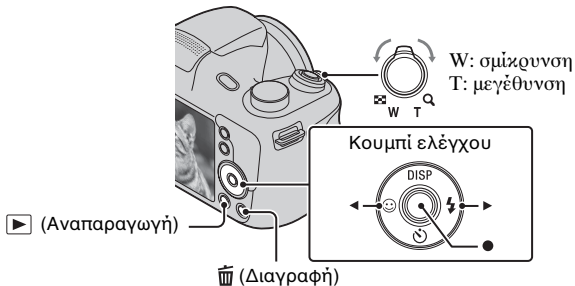
## Λήψη ταινιών

---

- 1 Πατήστε το κουμπί MOVIE (Ταινία) για να ξεκινήσετε την εγγραφή.
  - 2 Πατήστε ξανά το κουμπί MOVIE για να σταματήσετε την εγγραφή.
-



## Προβολή εικόνων




1 Πατήστε το κουμπί ▶ (Αναπαραγωγή).

## ■ Επιλογή επόμενης/προηγούμενης εικόνας

Επιλέξτε μια εικόνα πατώντας το ► (επόμενο)/◀ (προηγούμενο) στο κουμπί ελέγχου. Πατήστε ● στο κέντρο του κουμπιού ελέγχου για να προβάλλετε ταινίες.

## ■ Διαγραφή εικόνας

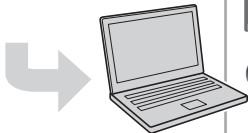
- ① Πατήστε το κουμπί  (Διαγραφή).
- ② Επιλέξτε [Αυτή την εικόνα] με ▲ στο κουμπί ελέγχου και κατόπιν πατήστε ●.

## Δυνατότητες του "PlayMemories Home"

Το λογισμικό "PlayMemories Home" σας επιτρέπει να εισάγετε ακίνητες εικόνες και ταινίες στον υπολογιστή σας και να τις χρησιμοποιείτε.



Εισαγωγή εικόνων από  
την κάμερά σας



## Οργάνωση



Προβολή εικόνων στο  
ημερολόγιο\*

## Κοινή χρήση εικόνων



Ανέβασμα εικόνων σε  
μια υπηρεσία δικτύου\*



Κοινή χρήση εικόνων  
στο "PlayMemories  
Online"



\* Υπάρχει διαφορά μεταξύ Windows και Mac.

## Λήψη "PlayMemories Home"

Μπορείτε να κάνετε λήψη του "PlayMemories Home" από την παρακάτω διεύθυνση URL:

**[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)**

- Για εφαρμογές λογισμικού που υποστηρίζουν Mac, κάντε λήψη από την παρακάτω διεύθυνση URL:  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

## Συνιστώμενο περιβάλλον υπολογιστή

Το παρακάτω περιβάλλον υπολογιστή συνιστάται όταν χρησιμοποιείται το λογισμικό "PlayMemories Home".

## Windows

Λειτουργικό σύστημα (προ-εγκατεστημένο)	Windows Vista* SP2/Windows 7 SP1/Windows 8
Κεντρική μονάδα επεξεργασίας	Intel Pentium III 800 MHz ή ταχύτερο
Μνήμη	Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB ή περισσότερο
Σκληρός δίσκος (Απαιτούμενος χώρος δίσκου για εγκατάσταση)	Περίπου 600 MB
Οθόνη	1.024x768 κουκκίδες ή περισσότερο

\* Starter (Edition) δεν υποστηρίζεται.

## Mac

Λειτουργικό σύστημα (προ-εγκατεστημένο)	Mac OS X v10.6 έως v10.8
--	--------------------------

## Παρατηρήσεις για τη χρήση της κάμερας

### Πληροφορίες για τη χρήση και τη φροντίδα

Αποφύγετε τον αδέξιο χειρισμό, την αποσυναρμολόγηση, την τροποποίηση, τις κρούσεις ή τα κτυπήματα, π.χ. με σφυρί, από πτώση ή πάτημα του προϊόντος. Να προσέχετε ιδιαίτερα το φακό.

### Σημειώσεις για την εγγραφή/αναπαραγωγή

- Πριν ξεκινήσετε την εγγραφή, κάνετε μια δοκιμαστική εγγραφή για να βεβαιωθείτε ότι η κάμερα λειτουργεί σωστά.
- Η κάμερα δεν είναι ανθεκτική στη σκόνη, στις πιτσιλιές ή στο νερό.
- Να αποφεύγετε την έκθεση της κάμερας στο νερό. Αν εισχωρήσει νερό στο εσωτερικό της κάμερας, ίσως προκύψει δυσλειτουργία. Σε μερικές περιπτώσεις, η κάμερα δεν μπορεί να επιδιορθωθεί.
- Μην κατευθύνετε την κάμερα στον ήλιο ή άλλο δυνατό φως. Μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία της κάμεράς σας.
- Αν προκύψει συμπύκνωση υγρασίας, αφαιρέστε την πριν χρησιμοποιήσετε την κάμερα.

- Μην κουνάτε και μη χτυπάτε την κάμερα. Ενδεχομένως να προκληθεί δυσλειτουργία και να μην μπορείτε να εγγράψετε εικόνες. Επιπλέον, το μέσο εγγραφής ενδεχομένως να καταστεί μη χρησιμοποιήσιμο ή να προκληθεί ζημιά στα δεδομένα εικόνας.

### **Προειδοποίηση για τα πνευματικά δικαιώματα**

Τα τηλεοπτικά προγράμματα, οι ταινίες, οι βιντεοταινίες και άλλο υλικό ενδεχομένως να διαθέτουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων. Η μη εξουσιοδοτημένη εγγραφή τέτοιων υλικών ενδεχομένως να έρχεται σε αντίθεση με τις διατάξεις της νομοθεσίας για τα πνευματικά δικαιώματα.

### **Καμία αποζημίωση για κατεστραμμένο περιεχόμενο ή αποτυχία εγγραφής**

Η Sony αδυνατεί να παράσχει αποζημίωση για αποτυχία εγγραφής, απώλεια ή ζημιά εγγεγραμμένου περιεχομένου, λόγω δυσλειτουργίας της κάμερας ή του μέσου εγγραφής, κτλ.

# Προδιαγραφές

## Κάμερα

---

### [Σύστημα]

Συσκευή εικόνας: 7,76 mm (τύπου 1/2,3) CCD, φίλτρο πρωτεύοντος χρώματος

Συνολικά pixel: Περίπου 20,4 Megapixel

Ενεργά pixel: Περίπου 20,1 Megapixel

Φακός: Φακός 35x ζουμ

$f = 4,5 \text{ mm} - 157,5 \text{ mm}$  (25 mm – 875 mm (ισοδύναμο φιλμ 35 mm))

F3,0 (W) – F5,9 (T)

Κατά τη λήψη ταινιών (16:9): 30,3 mm – 1 060 mm

Κατά τη λήψη ταινιών (4:3): 27,8 mm – 973 mm

SteadyShot: Οπτικό

Λήψη ριπής (κατά τη λήψη με το μεγαλύτερο αριθμό pixel):

Περίπου 0,80 εικόνες/δευτερόλεπτο (έως 100 εικόνες)



Μορφή αρχείου:

Ακίνητες εικόνες: Συμμορφώνεται με JPEG (DCF, Exif, MPF Baseline), συμβατό με DPOF

Ταινίες: MPEG-4 AVC/H.264

Μέσο εγγραφής: Εσωτερική μνήμη (Περίπου 55 MB), "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", κάρτες SD, κάρτες μνήμης microSD

Φλας: Εύρος φλας (Ευαισθησία ISO (Συνιστώμενος δείκτης έκθεσης) ρυθμισμένος στο Auto):

Περίπου 0,4 m έως 6,8 m (W)

Περίπου 1,5 m έως 3,6 m (T)

---

### **[Υποδοχές σύνδεσης εισόδου και εξόδου]**

Υποδοχή USB / A/V OUT:

Έξοδος βίντεο

Έξοδος ήχου

Επικοινωνία USB

Επικοινωνία USB: Hi-Speed USB (USB 2.0)

---

## **[Οθόνη]**

Οθόνη LCD: 7,5 cm (τύπου 3,0) μονάδα TFT

Συνολικός αριθμός κουκκίδων: 460 800 κουκκίδες

---

## **[Ισχύς, γενικά]**

Ισχύς: Αλκαλικές μπαταρίες LR6 (μέγεθος AA) (4), 6 V

HR15/51: HR6 (μέγεθος AA) Μπαταρίες νικελίου-υδριδίου μετάλλου (4)  
(πωλείται χωριστά), 4,8 V

Κατανάλωση ισχύος (κατά τη λήψη): Περίπου 1,6 W

Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C έως 40°C

Θερμοκρασία αποθήκευσης: -20°C έως +60°C

Διαστάσεις (συμμορφώνεται με CIPA):

127,5 mm × 89,0 mm × 91,7 mm (Π/Υ/Β)

Βάρος (συμμορφώνεται με CIPA) (συμπεριλαμβανομένων των τεσσάρων  
μπαταριών και του "Memory Stick Duo"):

Περίπου 590 g

Μικρόφωνο: Μονοφωνικό

Ηχείο: Μονοφωνικό  
Exif Print: Συμβατό  
PRINT Image Matching III: Συμβατό

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

### **Εμπορικά σήματα**

- Τα ακόλουθα σύμβολα είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.  
**Cyber-shot**, "Cyber-shot", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", "PlayMemories Home", "PlayMemories Online" και το λογότυπο "PlayMemories Online"
- Το Windows είναι σήμα κατατεθέν της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ή/και σε άλλες χώρες.
- Τα Mac και Mac OS είναι σήματα κατατεθέντα της Apple Inc.
- Το λογότυπο SDXC είναι εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC.
- Το Facebook και το λογότυπο "f" είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Facebook, Inc.
- Το YouTube και το λογότυπο YouTube είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Google Inc.

- Επιπλέον, τα ονόματα των συστημάτων και προϊόντων που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι, σε γενικές γραμμές, εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων δημιουργών ή κατασκευαστών τους. Ωστόσο, σε αυτό το εγχειρίδιο τα σήματα <sup>TM</sup> ή <sup>®</sup> δεν χρησιμοποιούνται σε όλες τις περιπτώσεις.

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν αυτό και απαντήσεις σε συχνές ερωτήσεις μπορείτε να βρείτε στο διαδικτυακό τόπο υποστήριξης πελατών μας.

<http://www.sony.net/>

# Ευρωπαϊκή Εγγύηση SONY

## Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις μας (ASN) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (ΕΟΖ) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδεύοντα αυτήν φυλλάδια (Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης).

Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου μας ASN, στους τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας. Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης προτού να έρθετε σε επαφή με τον προμηθευτή σας ή το δίκτυο εξουσιοδοτημένων σέρβις μας.

## Η Εγγύησή Σας

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ' όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνόδευαν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση, εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτήν την Εγγύηση ή στο συνοδευόν αυτής φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματα του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που εκτίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

## Όροι

1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα παρέχονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και της επωνυμίας του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις ASN μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγυήσεως εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή η επωνυμία του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.
2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια / διαγραφή σε αφαιρούμενα ή αποσπώμενα μέσα ή εξαρτήματα αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.
3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου ASN.

#### 4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:

- Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγγια εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, καλώδια κλπ.),
- Ζημιά ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού ασύμβατων με την κανονική ατομική ή οικιακή χρήση,
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από:
  - Κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένου:
    - \* του χειρισμού που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
    - \* μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
    - \* μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
    - \* εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.



- Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.
- Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.
- Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.
- Επισκευή ή επιχειρηθείσα επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου ASN.
- Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
  - \* η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή
  - \* οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.
- Αμέλεια.

- Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρά, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμοότητα, ακατάλληλο εξαιρισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλων εξωτερικών δυνάμεων και επιδράσεων.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony, είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μια άδεια χρήσης από τον τελικό χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

## **Εξαιρέσεις και περιορισμοί**

Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την επίδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύησή της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει ο ισχύων νόμος) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύς της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών και άυλων απωλειών, του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, απόλαυσης ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεμπόδισης ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημιά αφορά σε:

- Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου ASN, η οποία προκάλεσε διακοπή διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- Παροχή ανακριβών πληροφοριών που ζητήθηκαν από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- Ζημιά ή απώλεια λογισμικών προγραμμάτων ή αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.